
STEEL BALL RUN
スティール・ボール・ラン
LUCY









PARTE 7 - VOLUMEN 13

STEEL BALL RUN

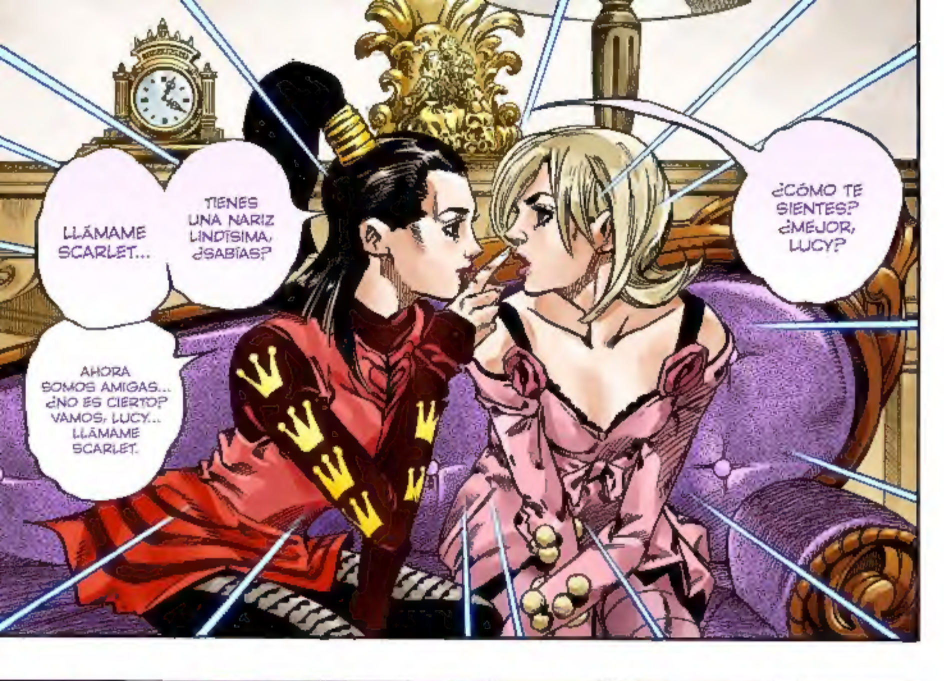
JOHNNY JOESTAR

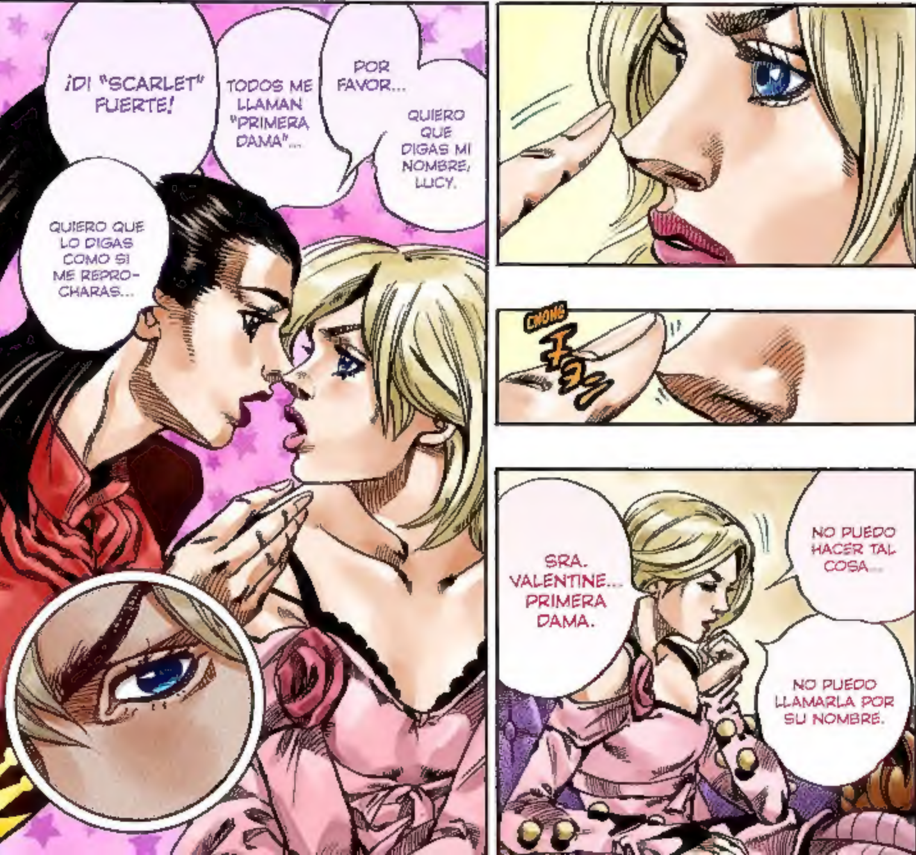
Este décimo tercer volumen de
JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run
es presentado por La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!

STEEL BALL RUN
スティール・ボール・ラン
LUCY



Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!


LLÁMAME SCARLET...
TIENES UNA NARIZ LINDÍSIMA, ¿SABÍAS?
¿CÓMO TE SIENTES? ¿MEJOR, LUCY?
AHORA SOMOS AMIGAS... ¿NO ES CIERTO? VAMOS, LUCY... LLÁMAME SCARLET.


¡DI "SCARLET" FUERTE!
TODOS ME LLAMAN "PRIMERA DAMA"...
POR FAVOR...
QUIERO QUE DIGAS MI NOMBRE, LUCY.
QUIERO QUE LO DIGAS COMO SI ME REPROCHARAS...
SRA. VALENTINE... PRIMERA DAMA.
NO PUEDO HACER TAL COSA...
NO PUEDO LLAMARLA POR SU NOMBRE.
EN VERDAD ME DISCULPO...
NO SÉ QUÉ DECIR...
IRME PRONTO...
DEBERÍA...

…



PASARÁS AQUÍ LA TARDE, ¿VERDAD?
¿TE GUSTARÍA UN POCO DE TÉ?
PERO ESTARÍA INTERRUMPIENDO EL TRABAJO DE TODOS...



NO TE PREOCUPES.
EL CUARTO DE MI MARIDO ESTÁ A TRES PUERTAS, DE TODAS FORMAS.

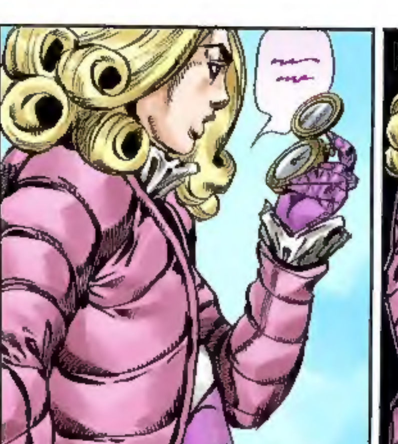


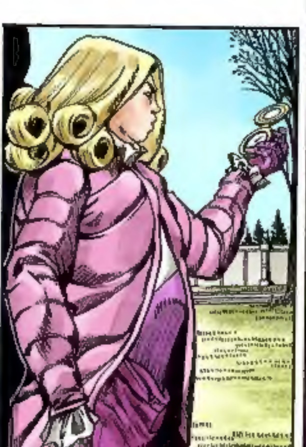
¡SÍÍÍ! ¡JUSTO ASÍ!
¡AAAH, SÍÍÍ!
¡SCARLET!

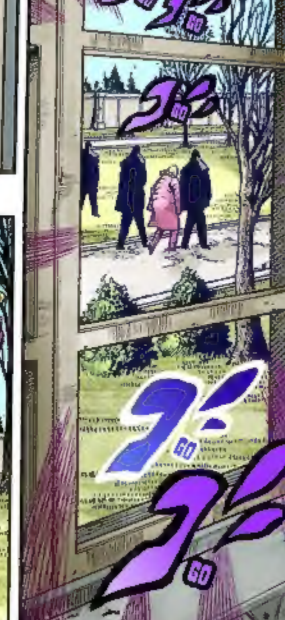


…

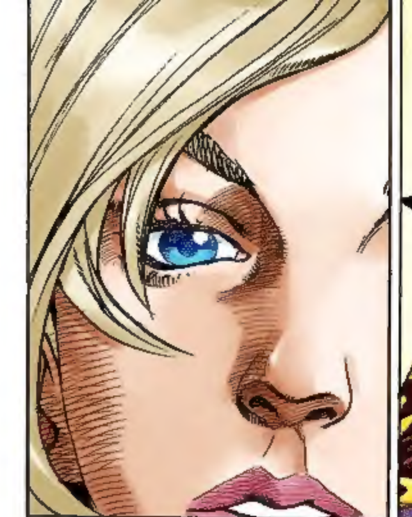


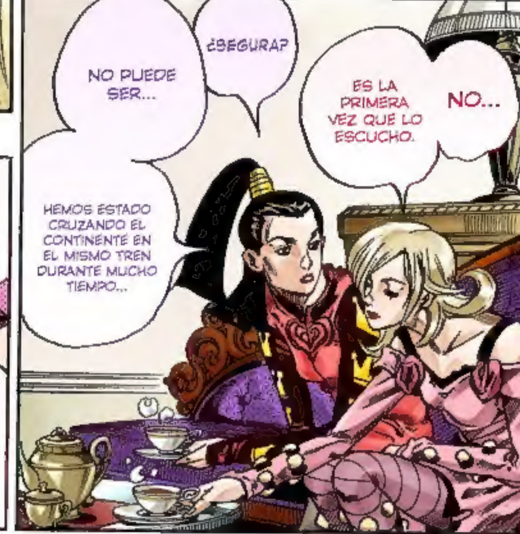






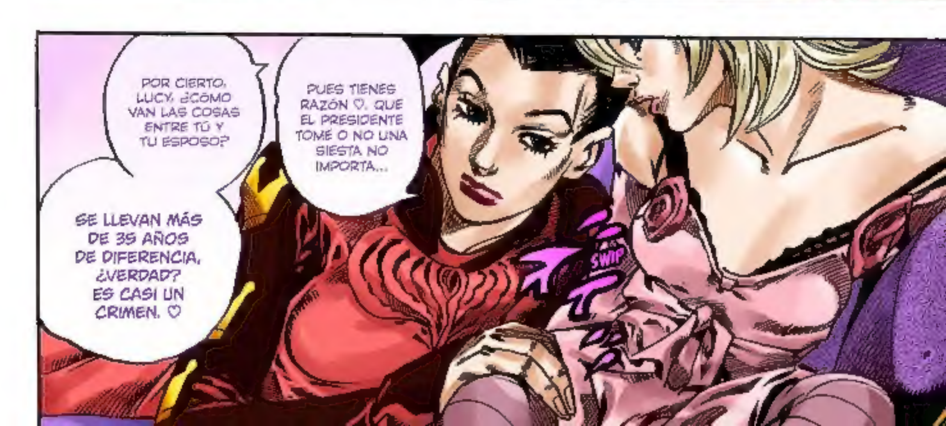

ADEMÁS, ES HORA DEL DESCANSO DE LA TARDE.
¿SABÍAS QUE EL PRESIDENTE SIEMPRE TOMA UNA SIESTA POR LA TARDE, POR UNOS 20 O 30 MINUTOS?...

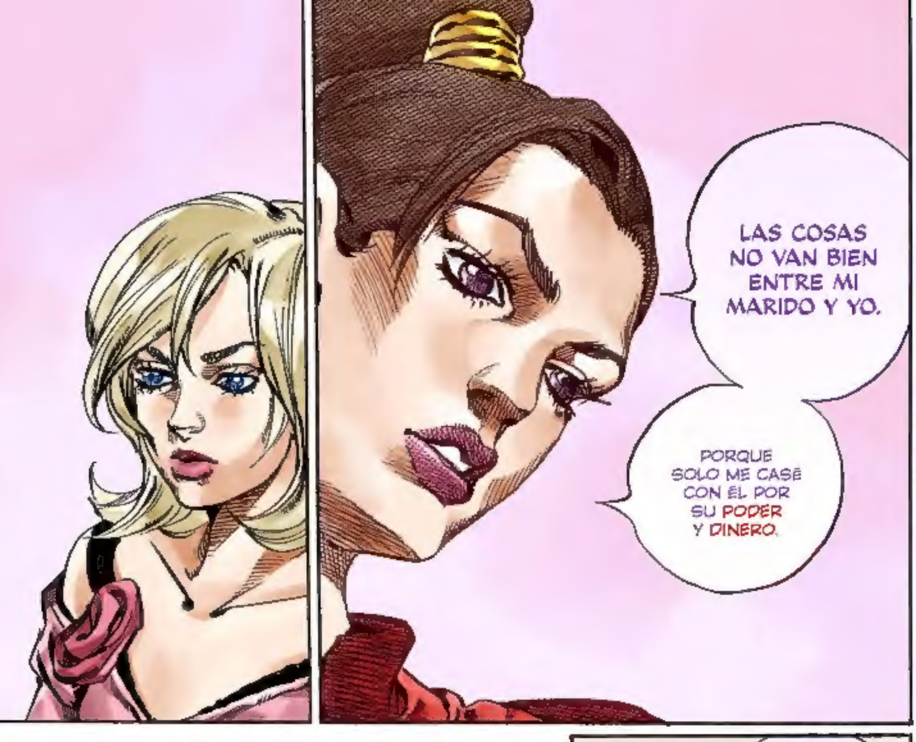


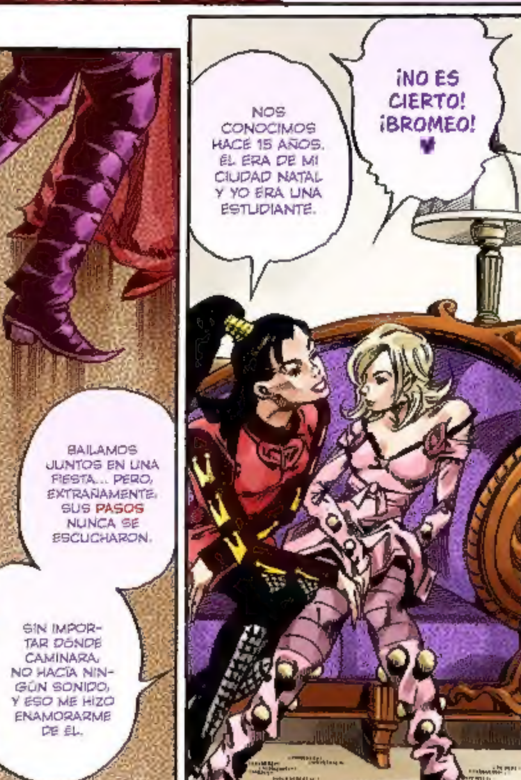

NO...
ES LA PRIMERA VEZ QUE LO ESCUCHO.
¿SEGURA?
NO PUEDE SER...
HEMOS ESTADO CRUZANDO EL CONTINENTE EN EL MISMO TREN DURANTE MUCHO TIEMPO...




¿EN SERIO?...
NO TENÍA IDEA.

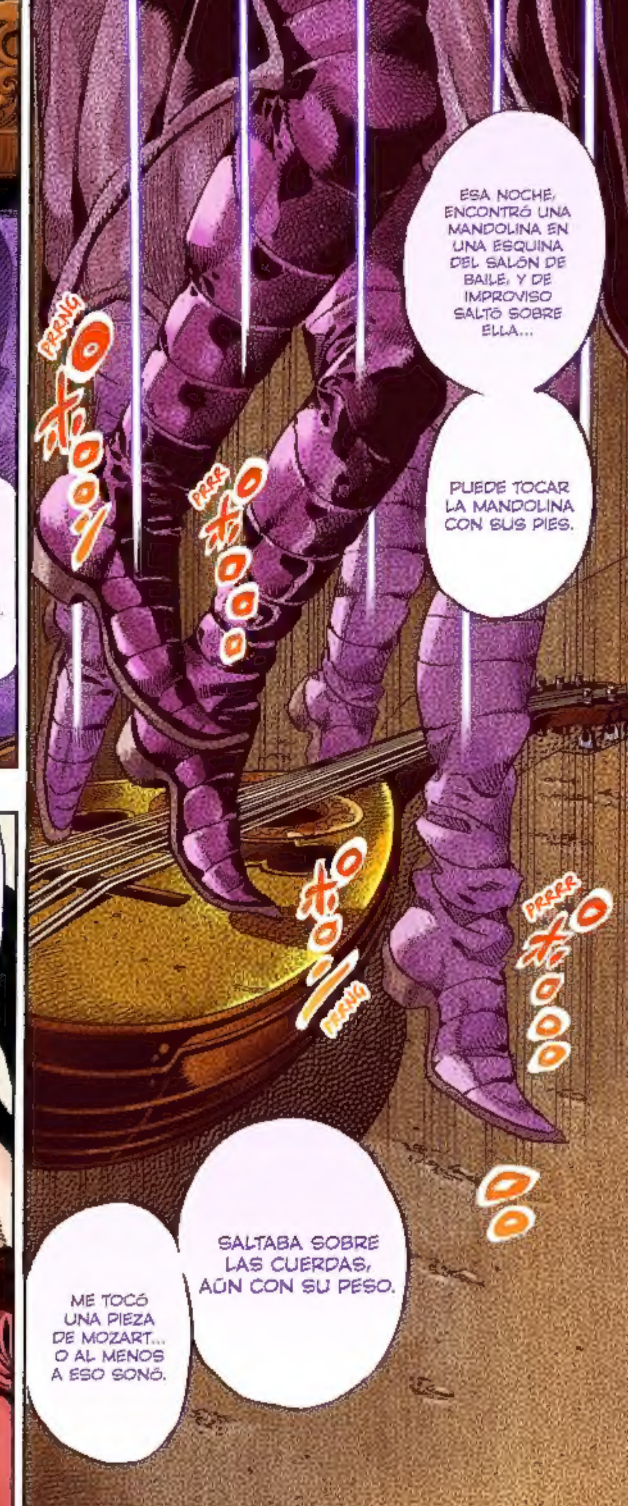

PUES TIENES RAZÓN ♡. QUE EL PRESIDENTE TOME O NO UNA SIESTA NO IMPORTA...
POR CIERTO, LUCY, ¿CÓMO VAN LAS COSAS ENTRE TÚ Y TU ESPOSO?
SE LLEVAN MÁS DE 35 AÑOS DE DIFERENCIA, ¿VERDAD? ES CASI UN CRIMEN. ♡
SWIP


LAS COSAS NO VAN BIEN ENTRE MI MARIDO Y YO.
PORQUE SOLO ME CASÉ CON ÉL POR SU PODER Y DINERO.


¡NO ES CIERTO! ¡BROMEO! ♥
NOS CONOCIMOS HACE 15 AÑOS. ÉL ERA DE MI CIUDAD NATAL Y YO ERA UNA ESTUDIANTE.
BAILAMOS JUNTOS EN UNA FIESTA... PERO, EXTRAÑAMENTE, SUS PASOS NUNCA SE ESCUCHARON.
SIN IMPORTAR DÓNDE CAMINARA, NO HACÍA NINGÚN SONIDO, Y ESO ME HIZO ENAMORARME DE ÉL.

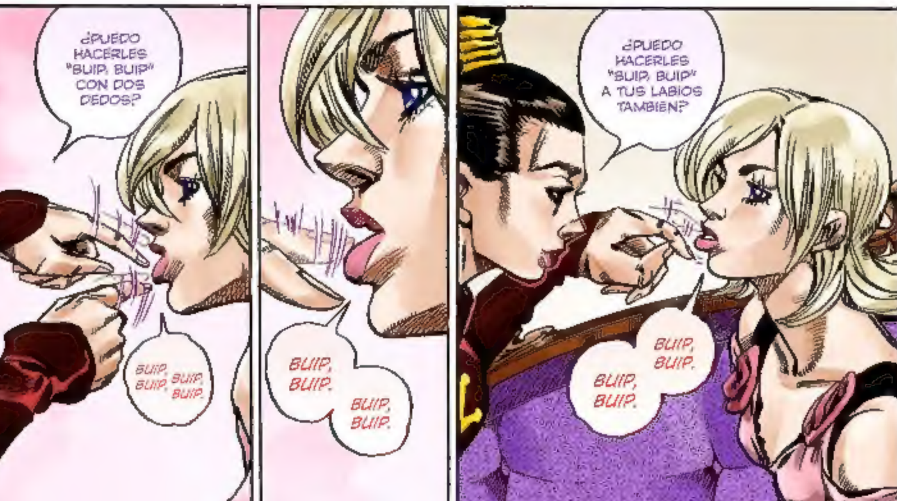

¿...?
¿A QUÉ SE REFIERE?...


¡PUEDE CAMINAR SIN QUE SE ESCUCHEN SUS PASOS! SIN IMPORTAR EL TIPO DE PISO...
TODAVÍA PUEDE HACERLO... ME PARECE SEXI.
... NI EN DÓNDE ESTÉ.

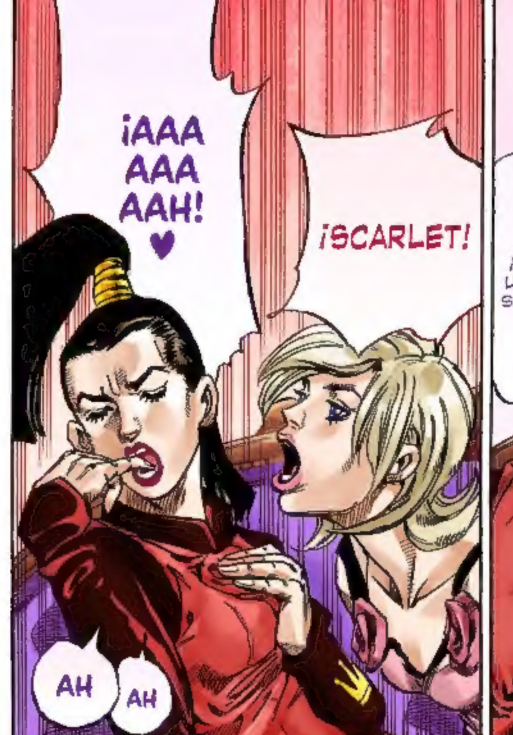

ESA NOCHE, ENCONTRÓ UNA MANDOLINA EN UNA ESQUINA DEL SALÓN DE BAILE, Y DE IMPROVISO SALTÓ SOBRE ELLA...
PUEDE TOCAR LA MANDOLINA CON SUS PIES.
PRRNG
PRRR
PRRRR
PRRNG
SALTABA SOBRE LAS CUERDAS, AÚN CON SU PESO.
ME TOCÓ UNA PIEZA DE MOZART... O AL MENOS A ESO SONÓ.


Y HACE DOS AÑOS SE VOLVIÓ PRESIDENTE.
ES MUY RÁPIDO PARA TOMAR DECISIONES... Y ES CERTERO.


PERO TAMBIÉN ES ALGUIEN CÁLIDO...
ES AFILADO CUAL CUCHILLO, PERO CARIÑOSO.
ESO ME ENAMORÓ... Y POR 15 AÑOS, ESE ENCANTO SUYO NO HA CAMBIADO UN POCO.

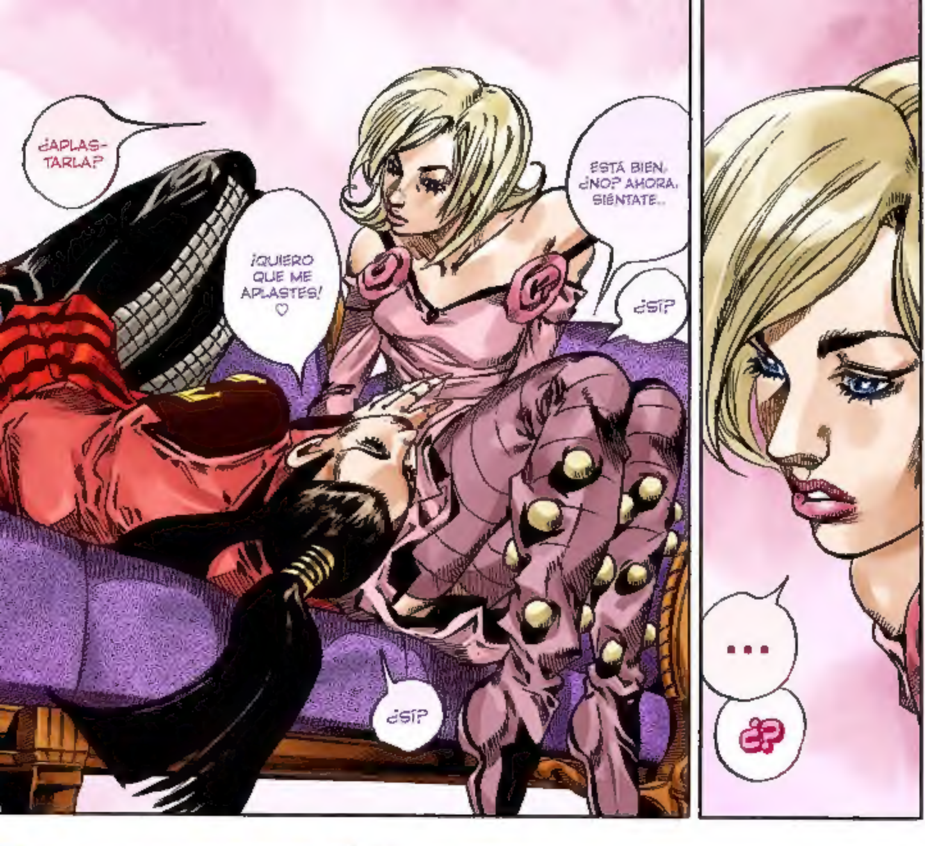

HMMM ♥
¡ESA CARA, LA MANERA EN QUE SOLO ESCUCHAS EN SILENCIO! ES TAN LINDA.
DÉJAME HACERLE "FLIP, FLIP" A TU NARIZ.
FLIP, FLIP, FLIP, FLIP.
¿PUEDO HACERLES "BUIP, BUIP" A TUS LABIOS TAMBIÉN?
BUIP, BUIP.
BUIP, BUIP.
BUIP, BUIP.
BUIP, BUIP.
¿PUEDO HACERLES "BUIP, BUIP" CON DOS DEDOS?
BUIP, BUIP, BUIP, BUIP.

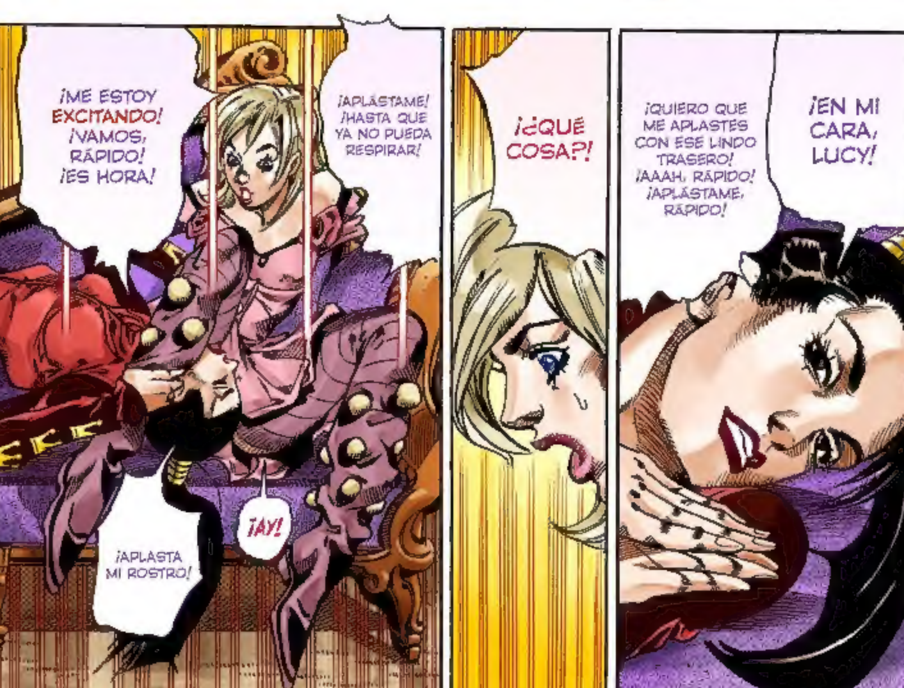

¿PUEDO JUGAR CON TUS MEJILLAS TAMBIÉN?
BUIP
¡¡AHORA LLÁMAME SCARLET!!
BUIP
BUIP


¡SCARLET!
¡AAA AAA AAH! ♥
AH
AH


¡AMO AL PRESIDENTE! ♡
¡PERO TÚ ERES LA ÚNICA CON CUYOS RASGOS SE PUEDE JUGAR ASÍ, LUCY!
BUIP, BUIP.
BUIP, BUIP.
SOLO TÚ. ♡


QUIERO PEDIRTE UN FAVOR...
ME GUSTARÍA QUE TE SENTARAS SOBRE MÍ...
POR FAVOR, HAZLO.
¡GIRAR!


...
¿?
ESTÁ BIEN, ¿NO? AHORA, SIÉNTATE...
¿SÍ?
¡QUIERO QUE ME APLASTES! ♡
¿APLASTARLA?
¿SÍ?


¡EN MI CARA, LUCY!
¡QUIERO QUE ME APLASTES CON ESE LINDO TRASERO! ¡AAAH, RÁPIDO! ¡APLÁSTAME, RÁPIDO!
¡¿QUÉ COSA?!
¡APLÁSTAME! ¡HASTA QUE YA NO PUEDA RESPIRAR!
¡ME ESTOY EXCITANDO! ¡VAMOS, RÁPIDO! ¡ES HORA!
¡AY!
¡APLASTA MI ROSTRO!

TIC TAC

TIC TAC

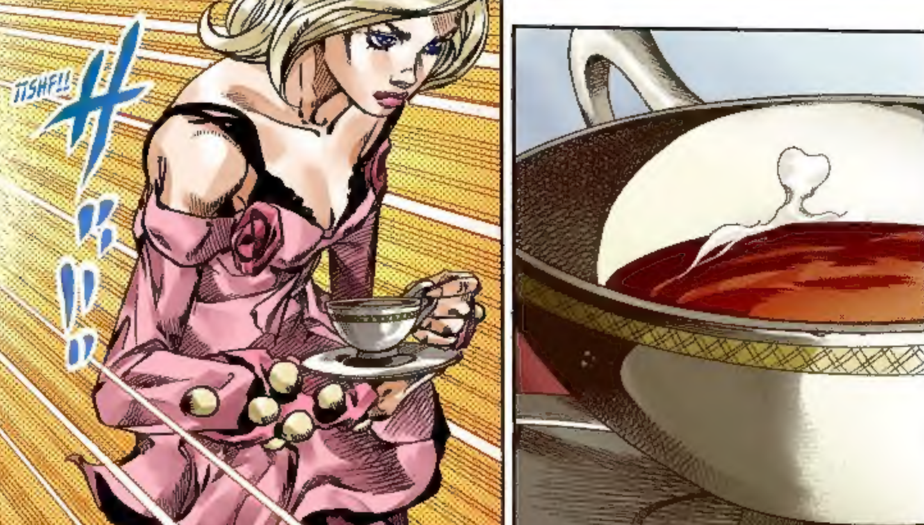
MIRAR

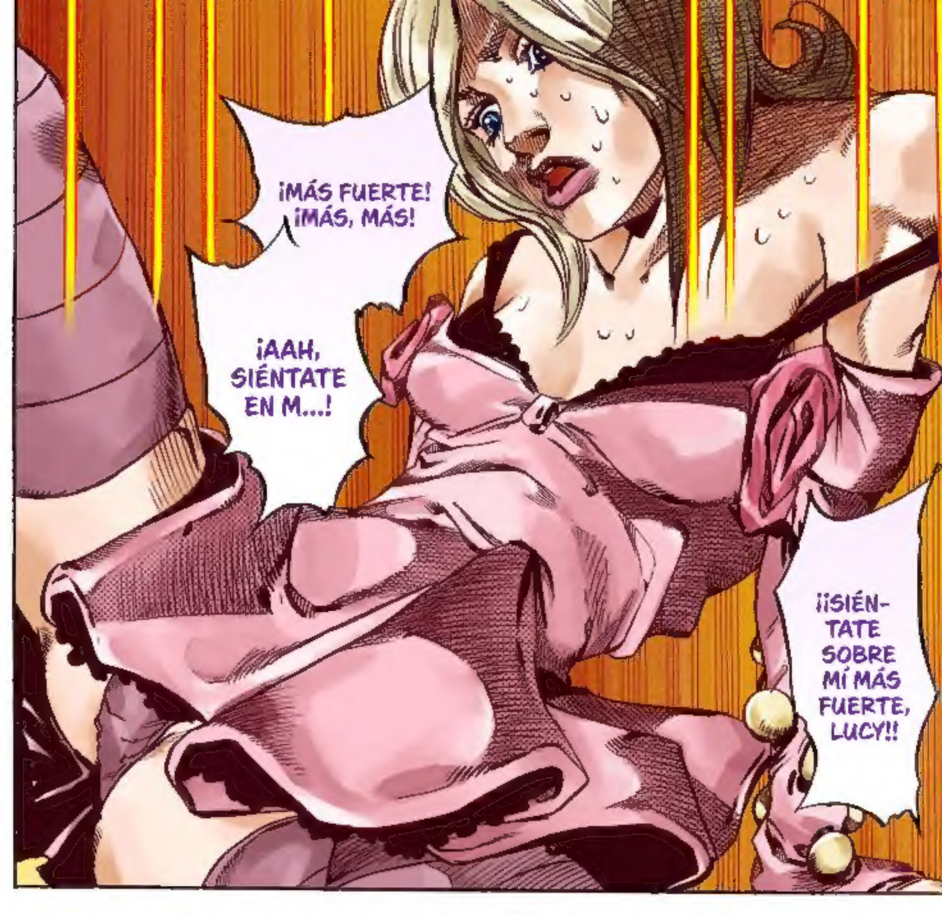
ZZZ

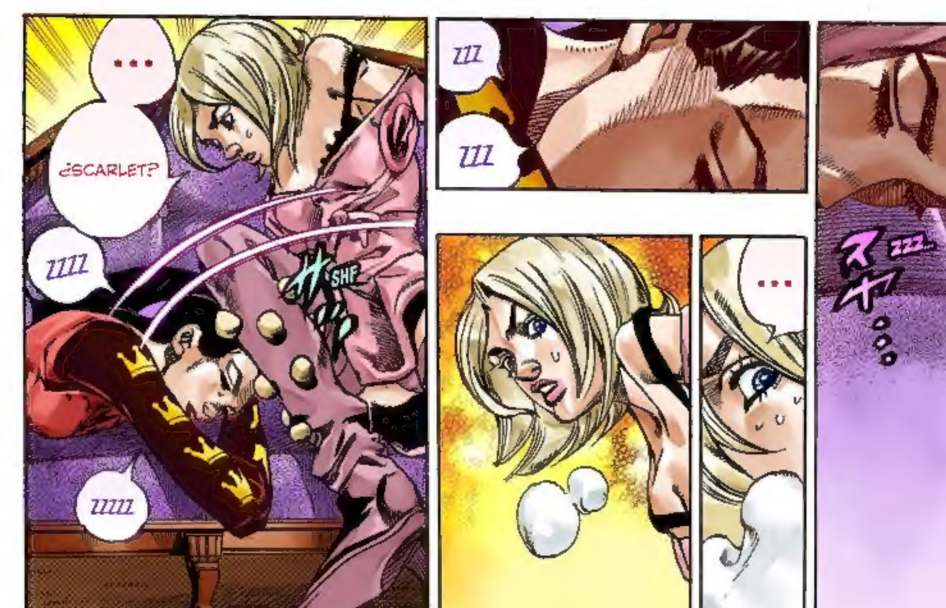
¿SE ENCUENTRA BIEN, PRIMERA DAMA?...

ZZZZZ

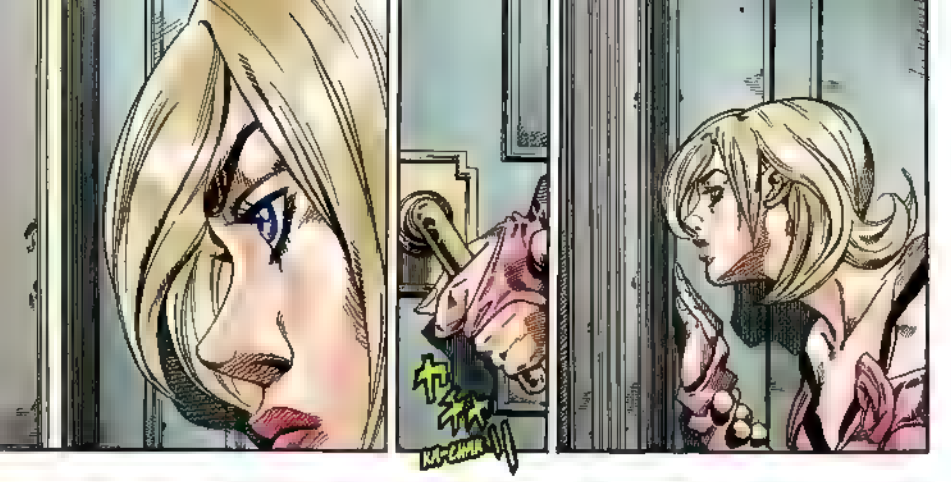
OIGA...



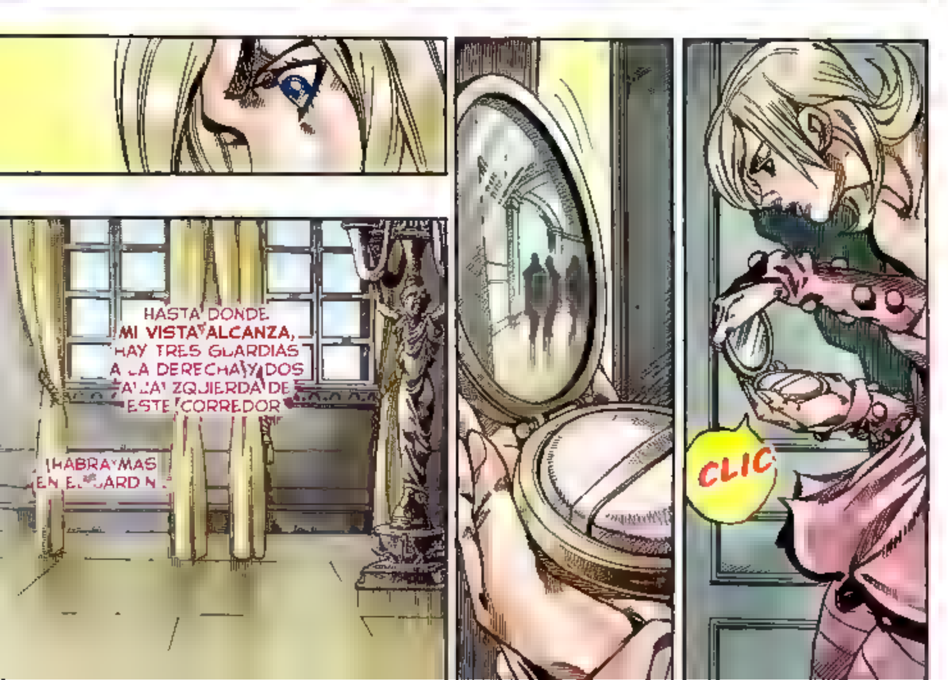


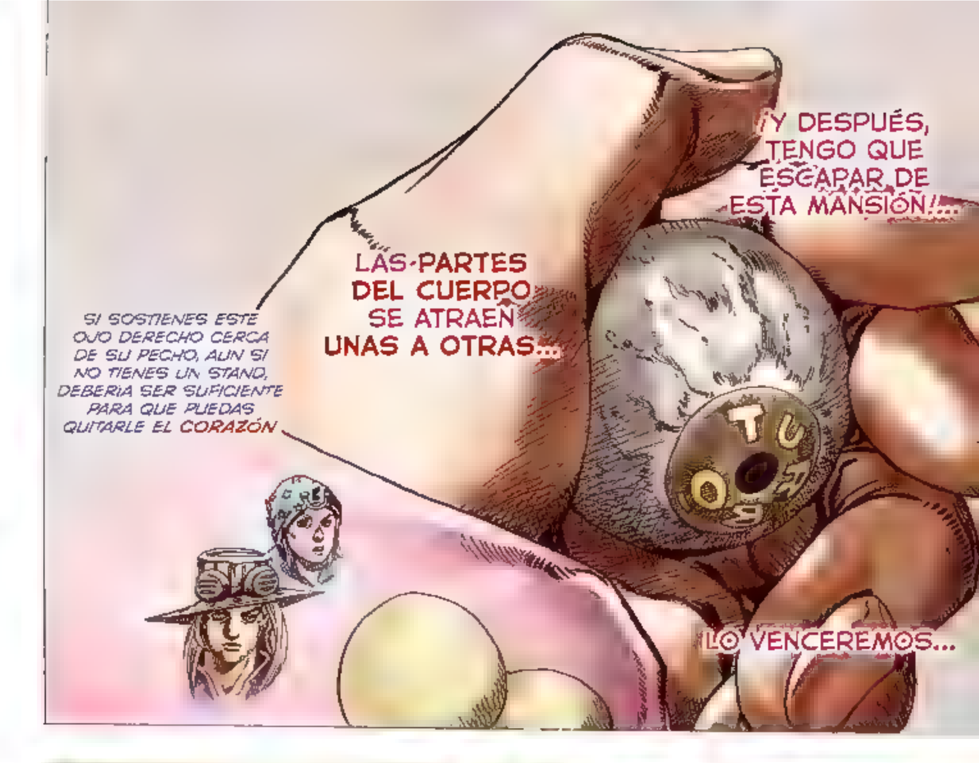


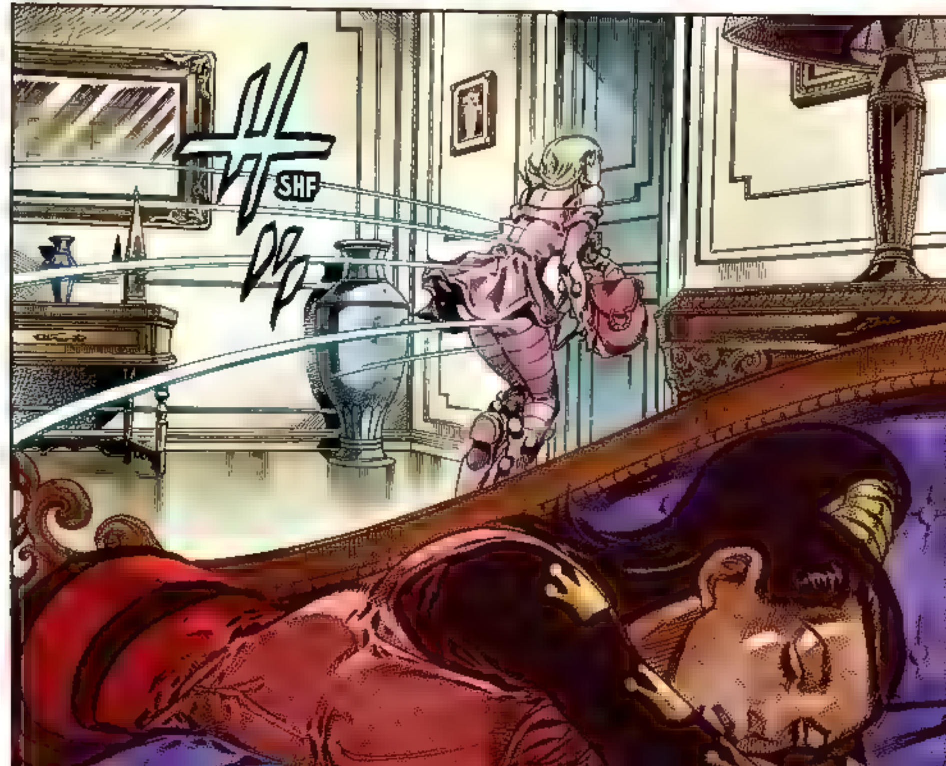
YA NO HAY MANERA DE QUE PUEDA DAR MARCHA ATRÁS...
SI NO LO HAGO, SERÉ ASESINADA...
DEBO ROBAR EL **CORAZÓN** QUE ESTÁ EN EL PECHO DEL PRESIDENTE...
HAAH HAAH
HAAH
HAAH
ESTÁ DORMIDA...
EL **SOMNÍFERO** QUE PUSE EN SU TÉ FUNCIONÓ...
Y AHORA...
SPLASH
バシャ
SPLASH
バシャッ


KA-CHIA




HASTA DONDE MI VISTA ALCANZA, HAY TRES GUARDIAS A LA DERECHA Y DOS A LA IZQUIERDA DE ESTE CORREDOR
HABRA MAS EN EL JARDIN
CLIC


¡Y DESPUÉS, TENGO QUE ESCAPAR DE ESTA MANSIÓN!...
LAS PARTES DEL CUERPO SE ATRAEN UNAS A OTRAS...
SI SOSTIENES ESTE OJO DERECHO CERCA DE SU PECHO, AUN SI NO TIENES UN STAND, DEBERIA SER SUFICIENTE PARA QUE PUEDAS QUITARLE EL CORAZÓN
LO VENCEREMOS...


SHF

...

TAP

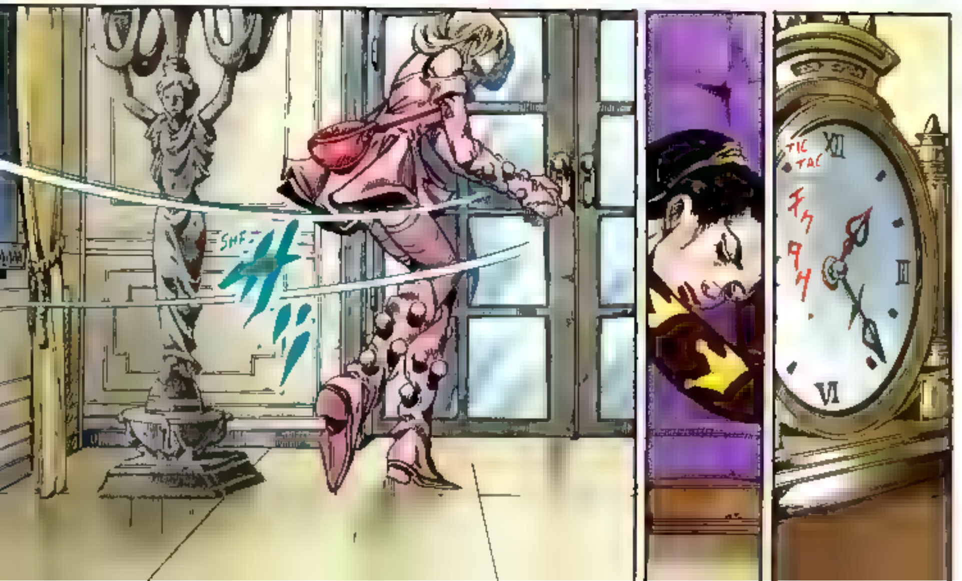
TAP

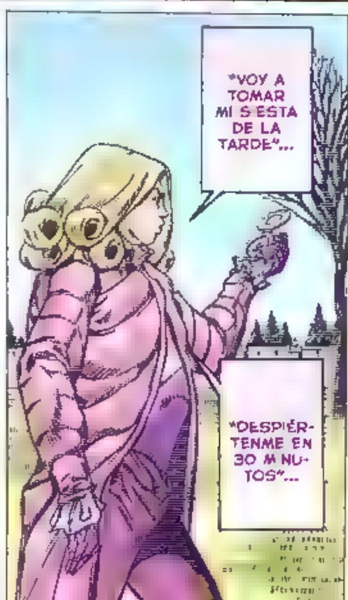
TAP

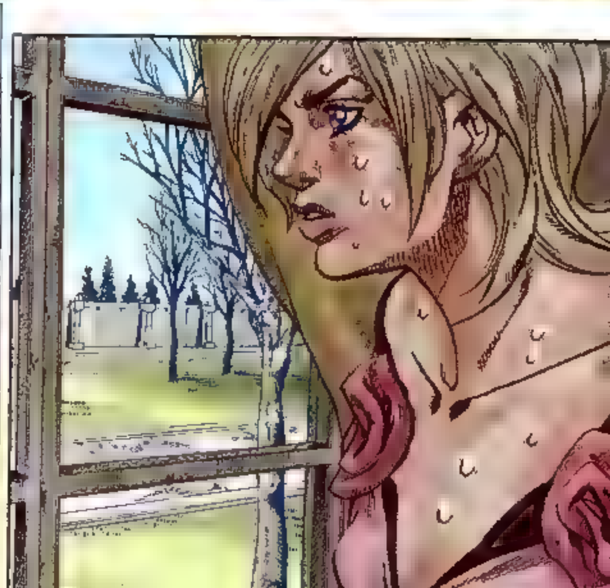
TAP

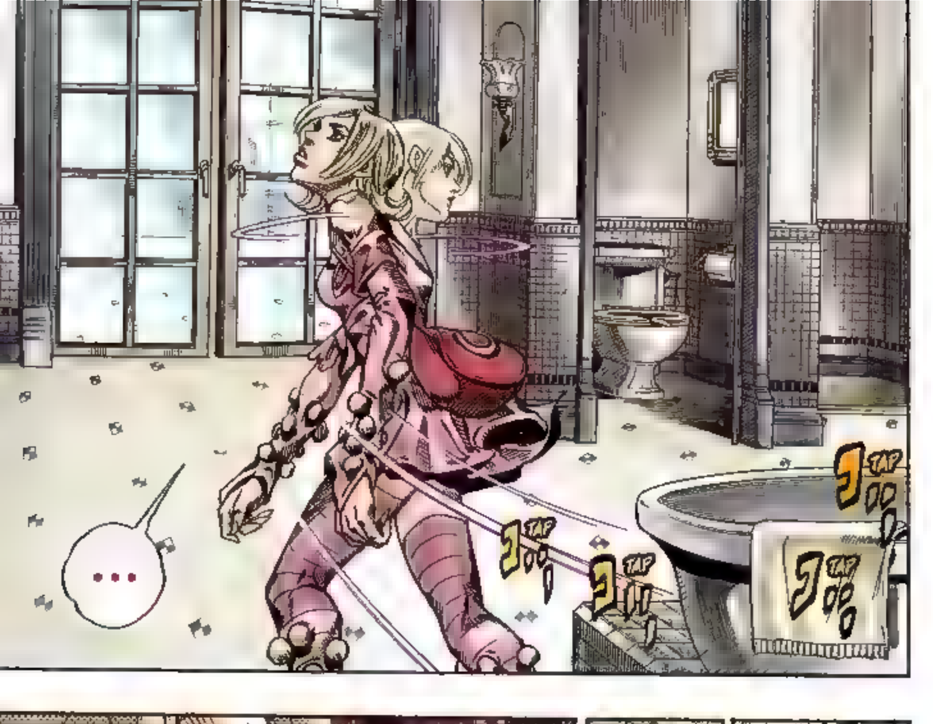
TAP

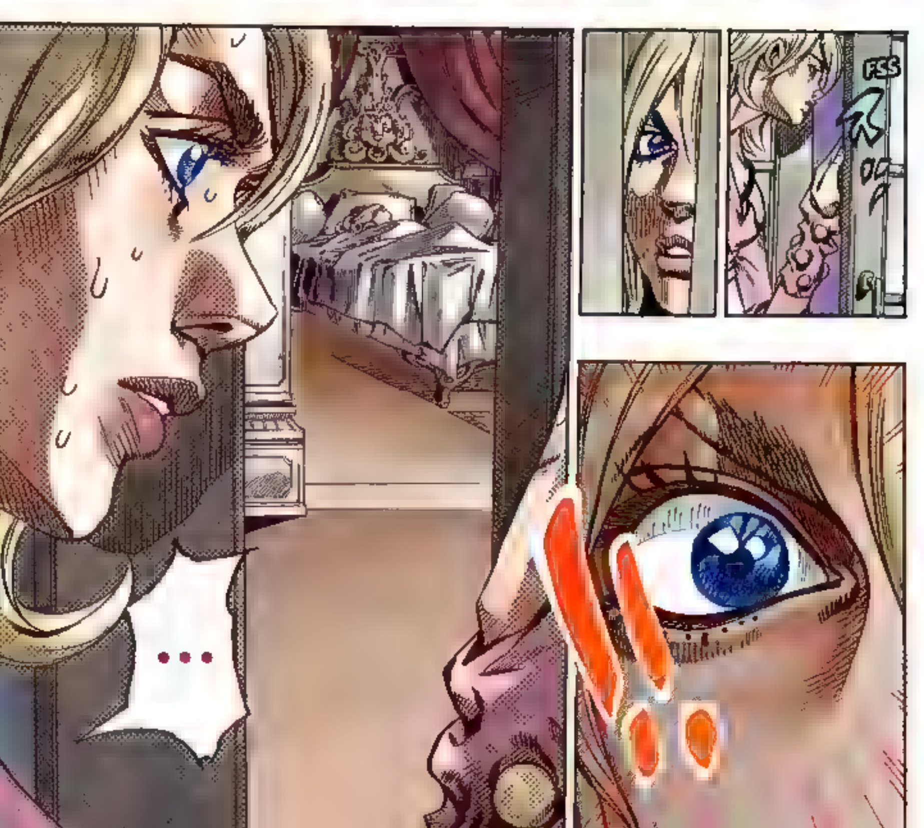
TAP

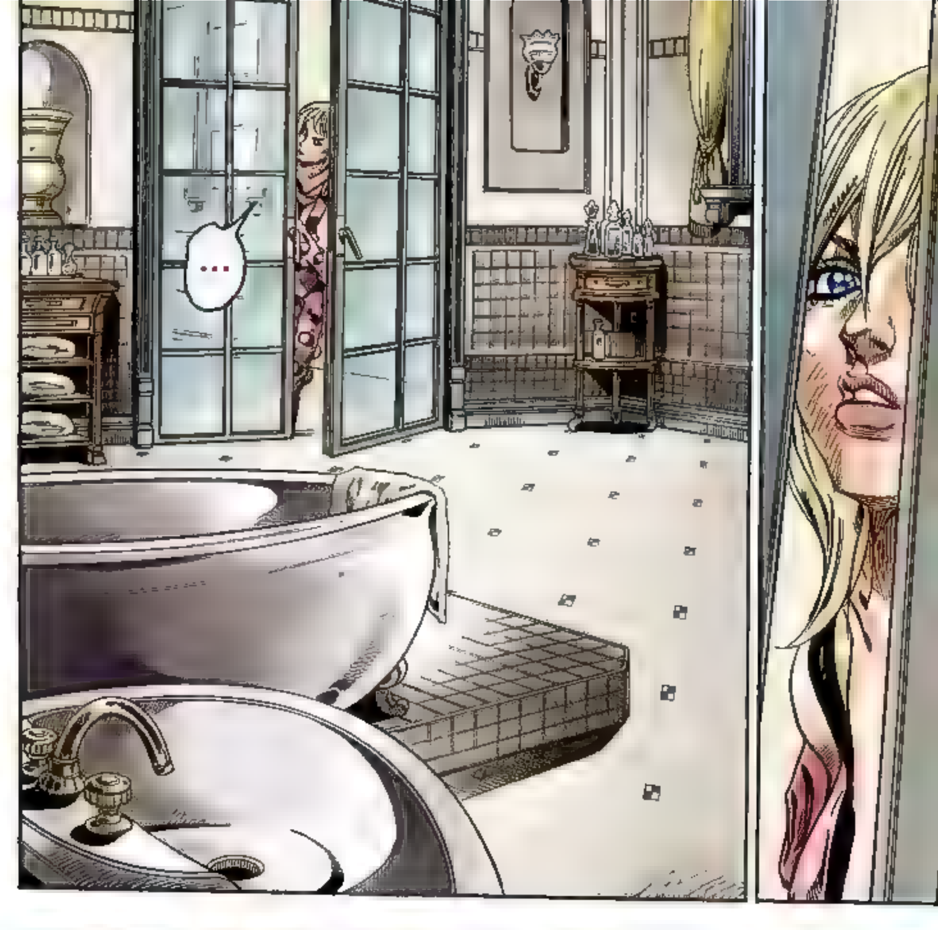


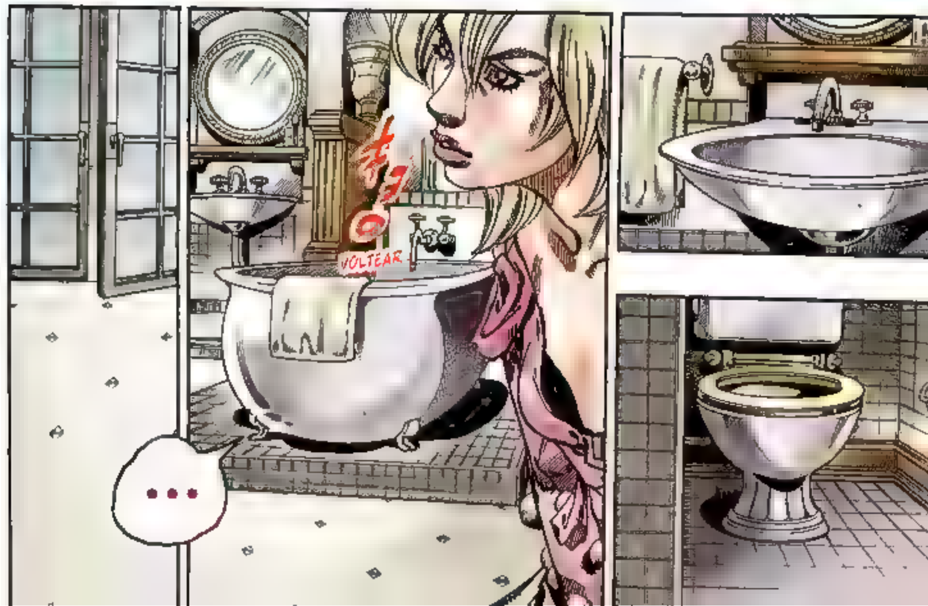


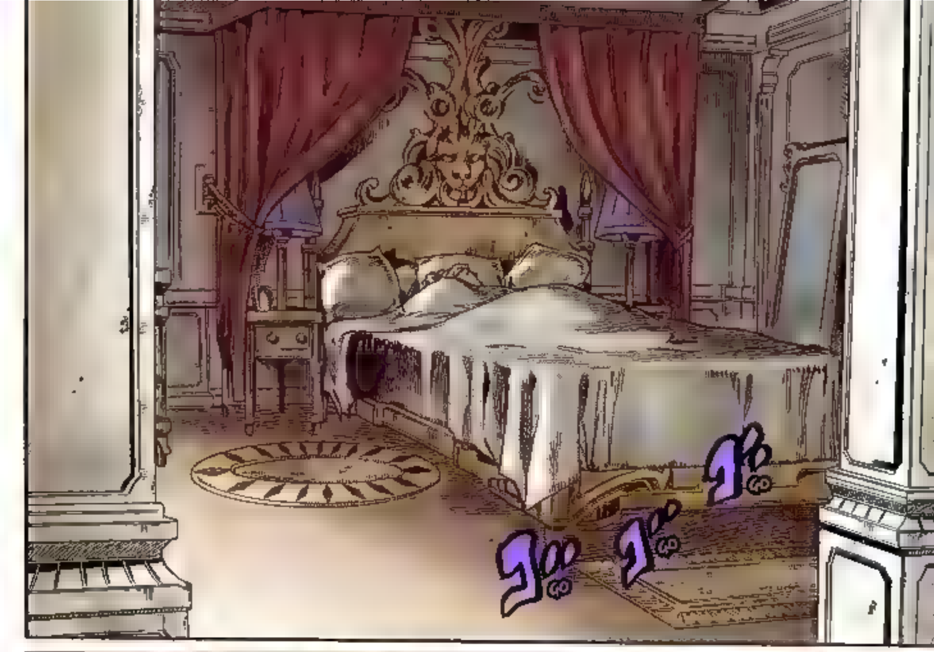



...
TAP
TAP
TAP
TAP

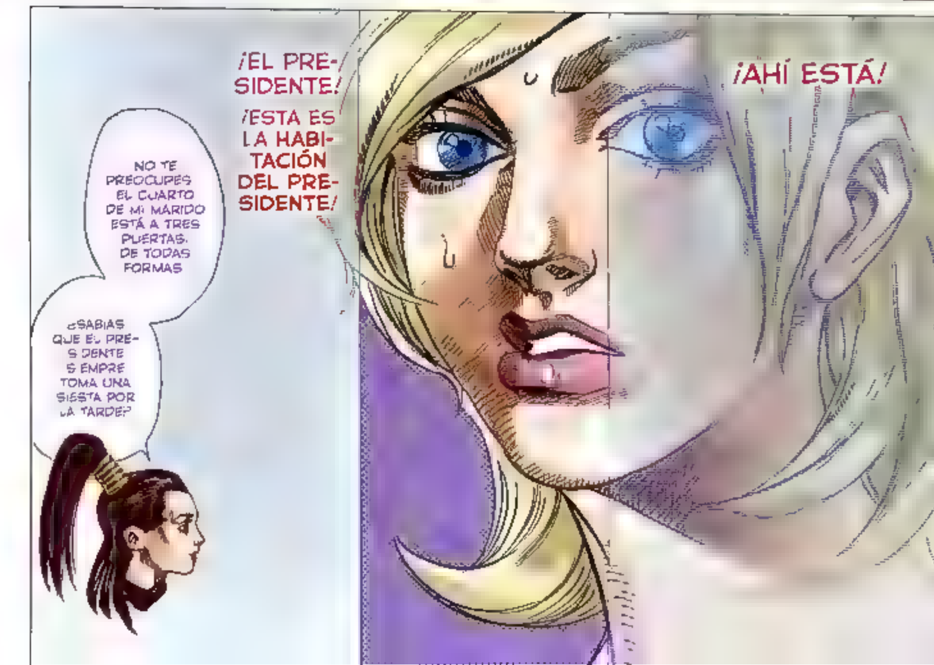

FSS
...
!!


...

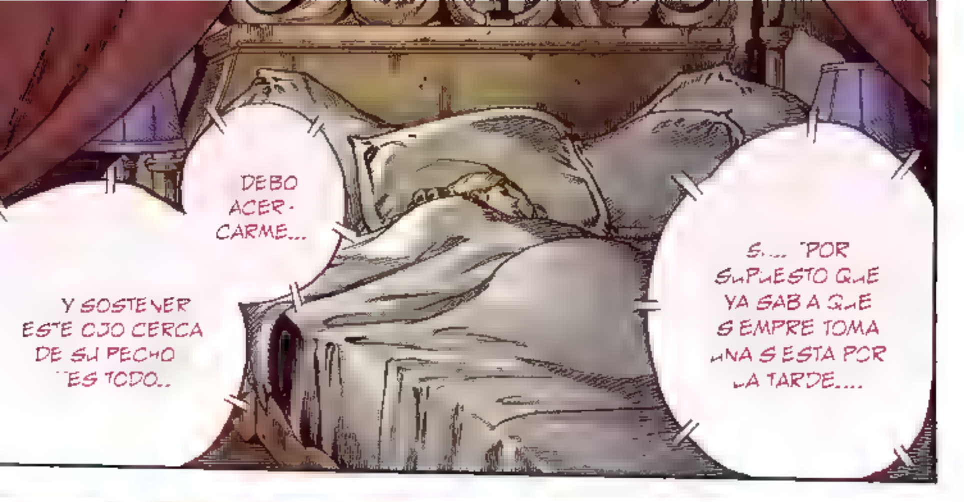

VOLTEAR
...







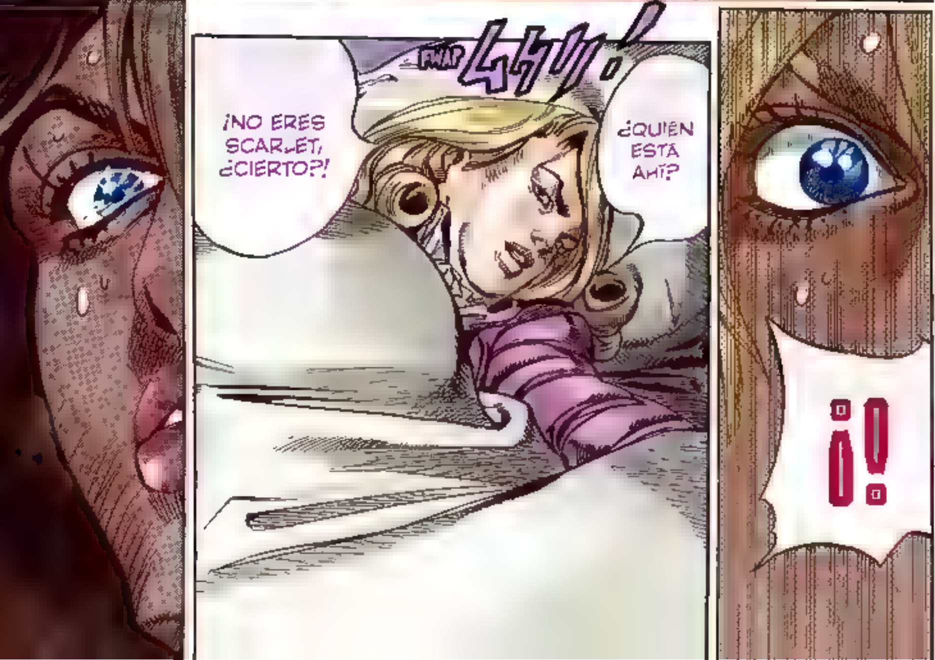
¿SABÍAS QUE EL PRESIDENTE SIEMPRE TOMA UNA SIESTA POR LA TARDE?
NO TE PREOCUPES EL CUARTO DE MI MARIDO ESTÁ A TRES PUERTAS, DE TODAS FORMAS
¡EL PRESIDENTE! ¡ESTA ES LA HABITACIÓN DEL PRESIDENTE!
¡AHÍ ESTÁ!



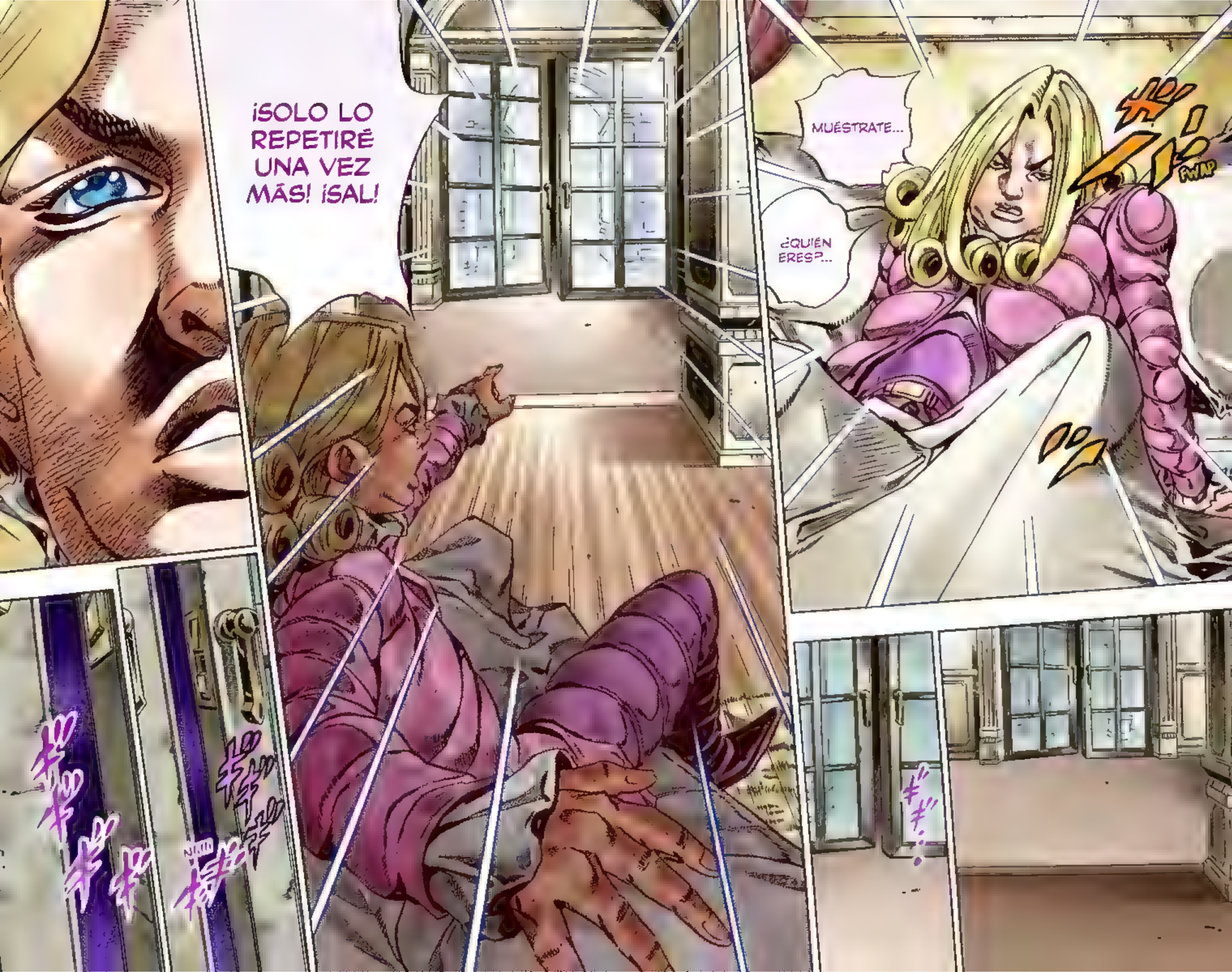
SÍ... POR SUPUESTO QUE YA SABÍA QUE SIEMPRE TOMA UNA SIESTA POR LA TARDE....
DEBO ACERCARME...
Y SOSTENER ESTE OJO CERCA DE SU PECHO ES TODO..

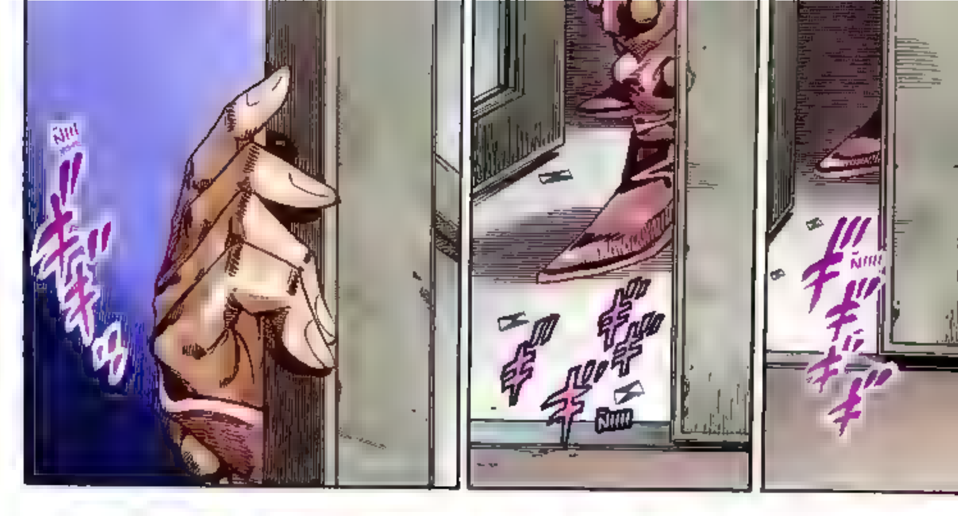


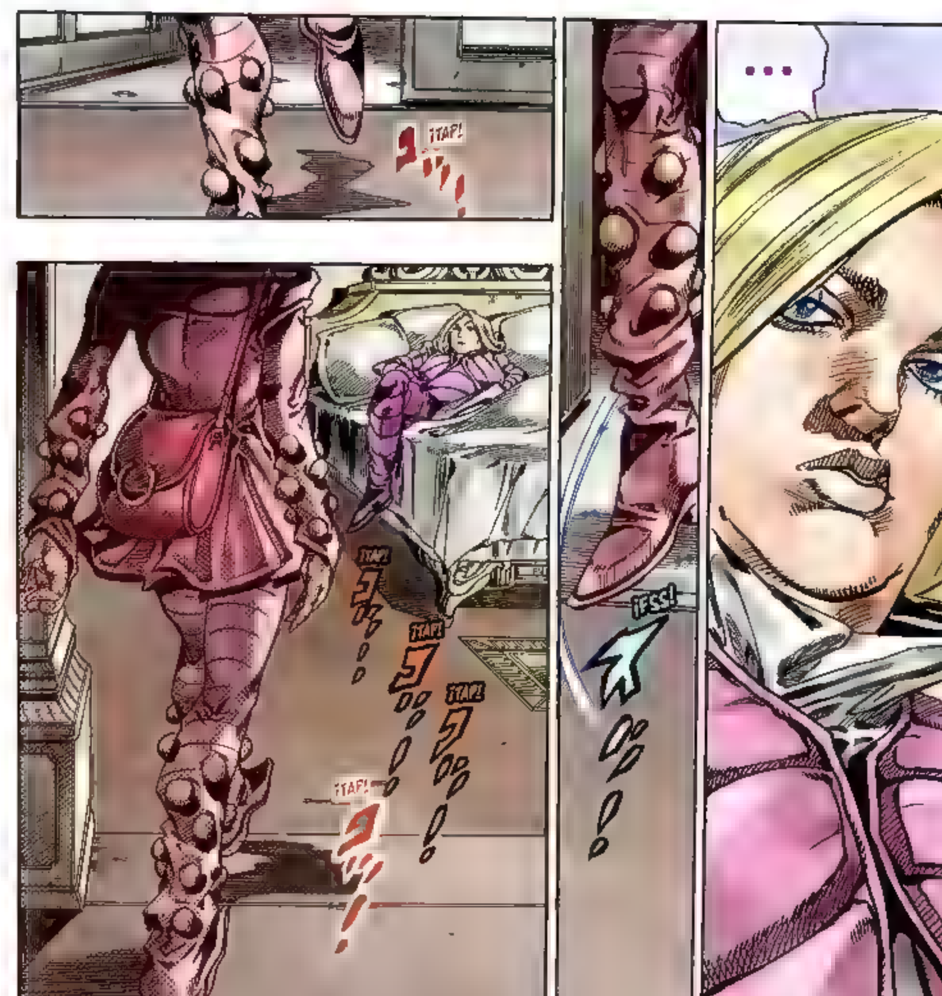


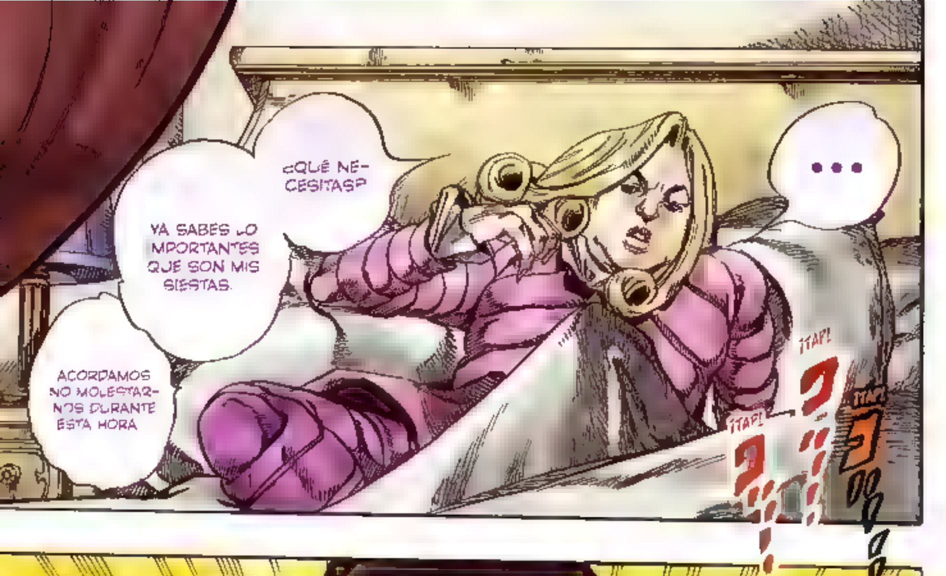


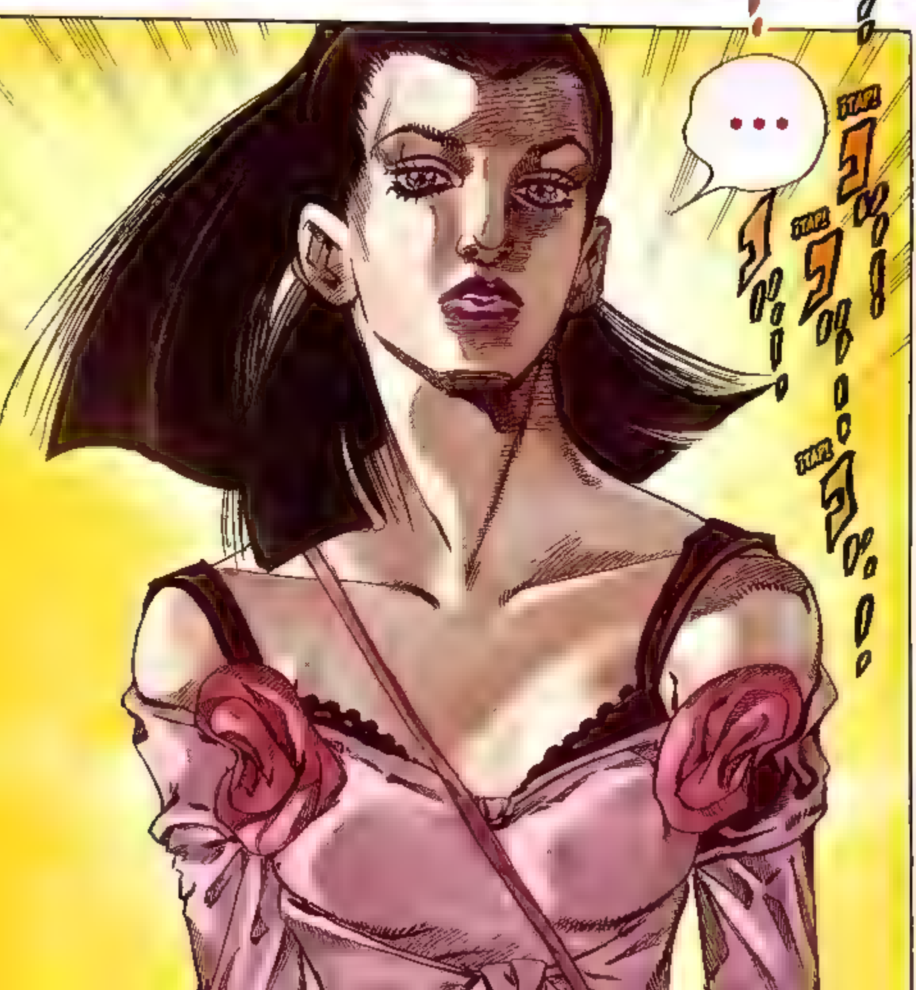
FWAP
¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?
¡NO ERES SCARLET, ¿CIERTO?!
¡!

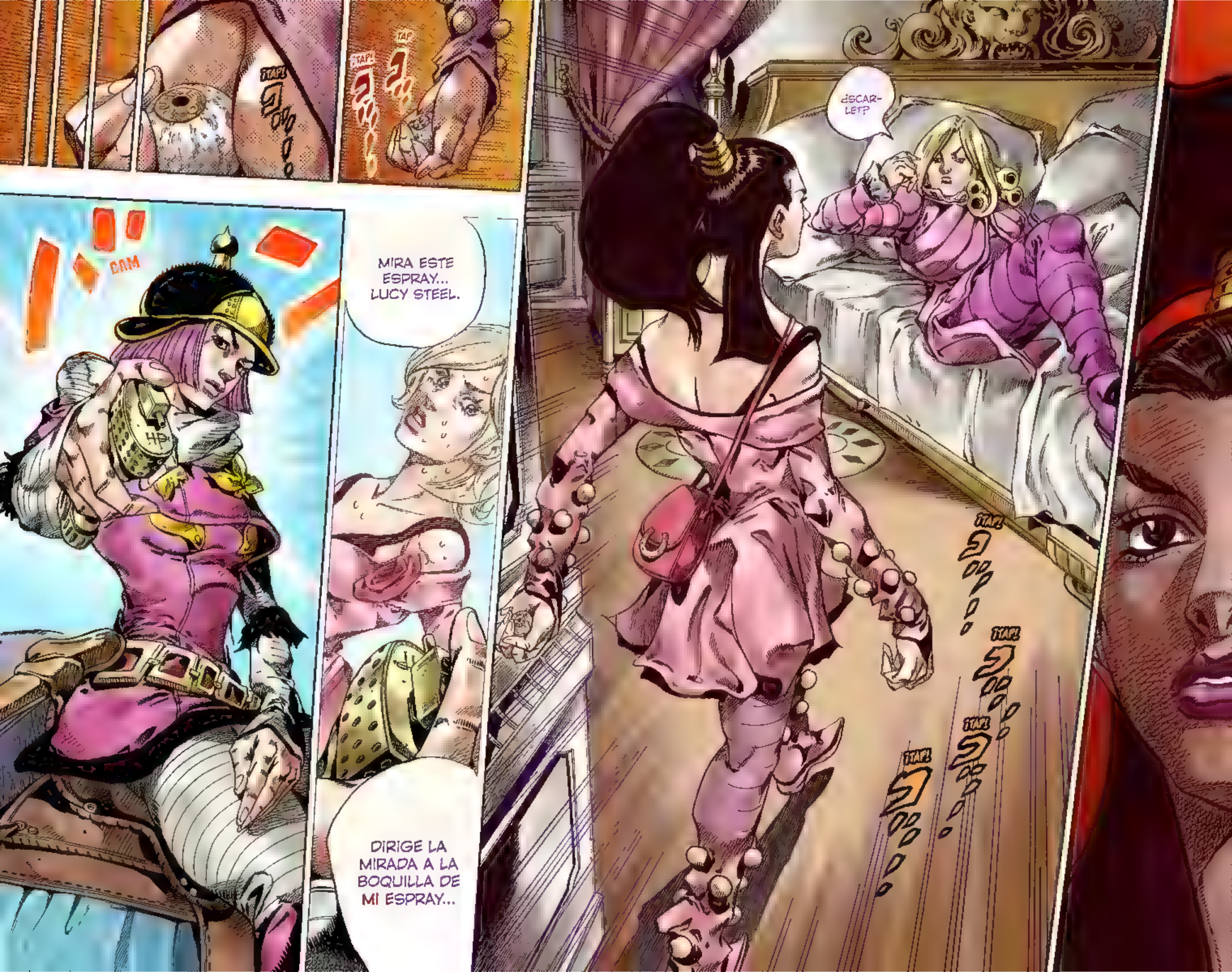

¡SOLO LO REPETIRÉ UNA VEZ MÁS! ¡SAL!
MUÉSTRATE...
¿QUIÉN ERES?...
FWAP


¡ÑIII!
¡ÑIII!
¡ÑIII!

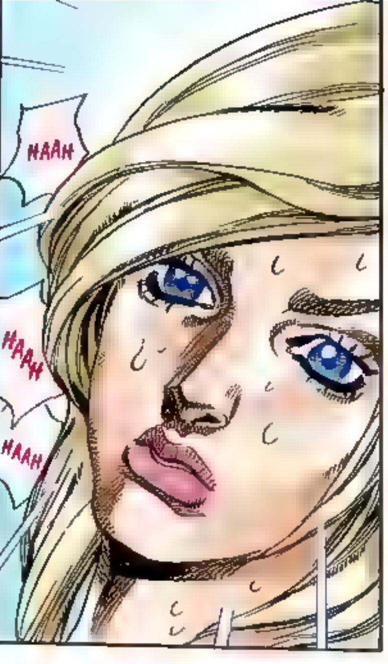

...
¡TAP!
¡TAP!
¡TAP!
¡TAP!
¡TAP!
¡FSS!


...
¿QUÉ NECESITAS?
YA SABES LO IMPORTANTES QUE SON MIS SIESTAS.
ACORDAMOS NO MOLESTARNOS DURANTE ESTA HORA
¡TAP!
¡TAP!
¡TAP!

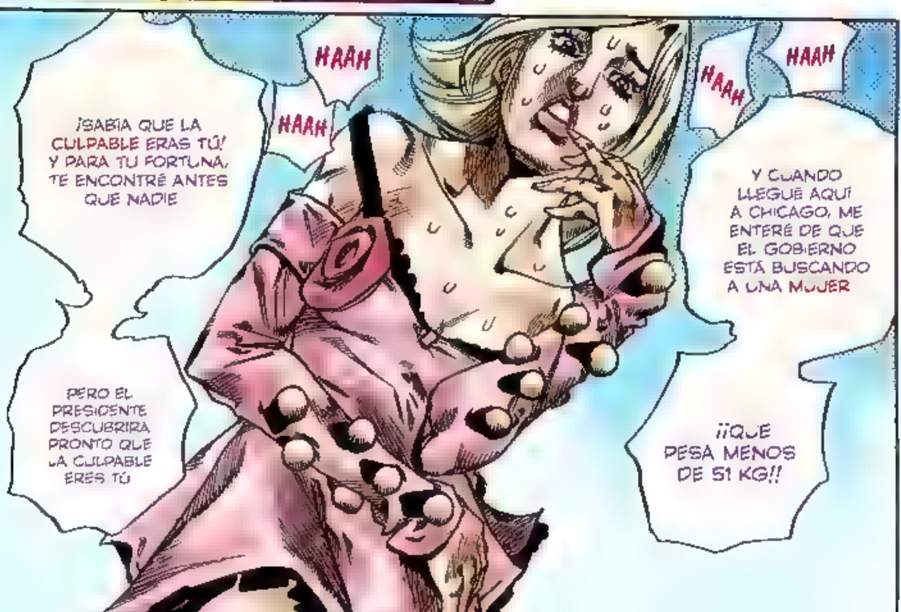

...
¡TAP!
¡TAP!
¡TAP!

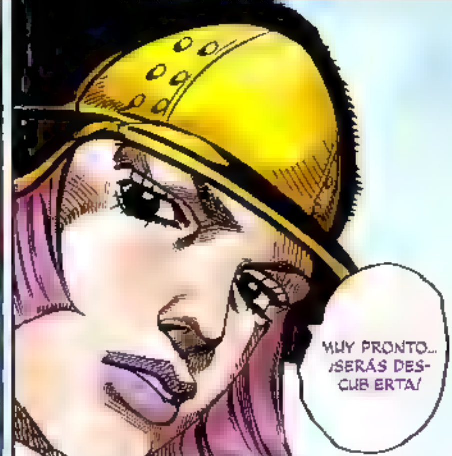

¡TAP!
¡TAP!
TAP
MIRA ESTE ESPRAY... LUCY STEEL.
DIRIGE LA MIRADA A LA BOQUILLA DE MI ESPRAY...
¿SCAR-LET?
¡TAP!
¡TAP!
¡TAP!
¡TAP!

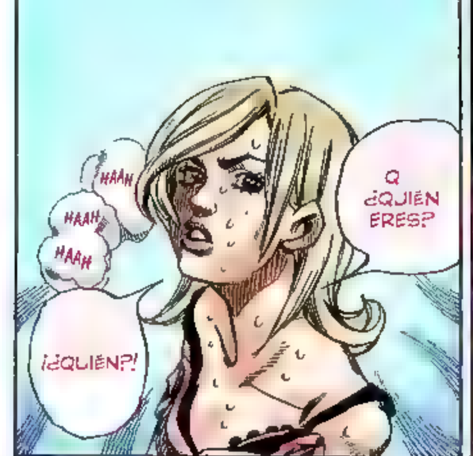

ENCONTRÉ A JOHNNY Y A GYRO INCONSCIENTES CERCA DEL MISSISSIPPI Y LOS INSPECCIONÉ
PUEDES HUIR SI QUIERES PERO PRIMERO DEBERÍAS CONSIDERAR TODAS TUS OPCIONES
NO TENÍAN EL OJO DERECHO CUANDO LO HICE

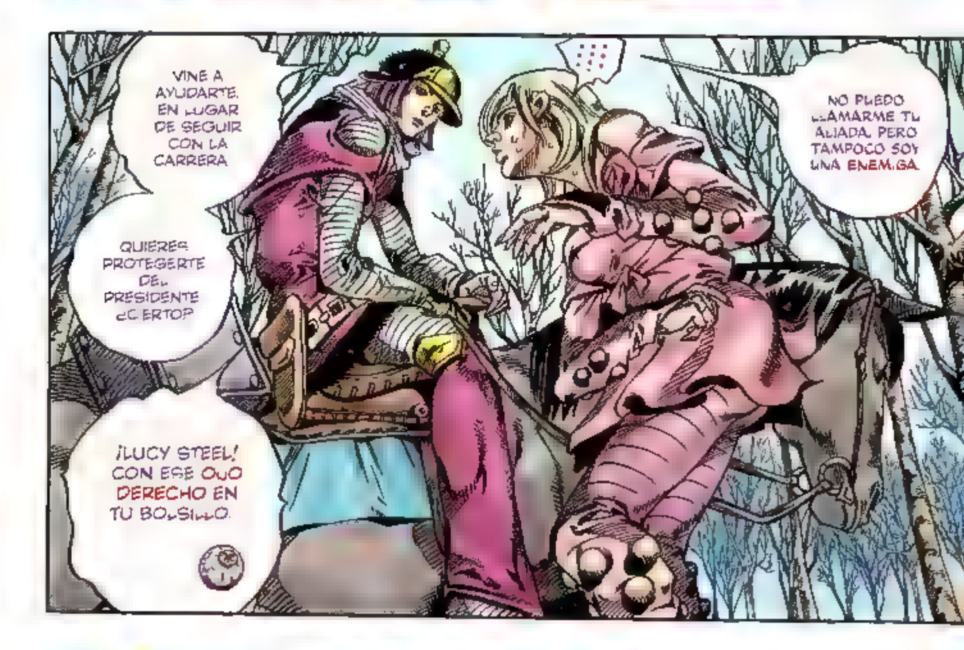

HAAH
HAAH
HAAH

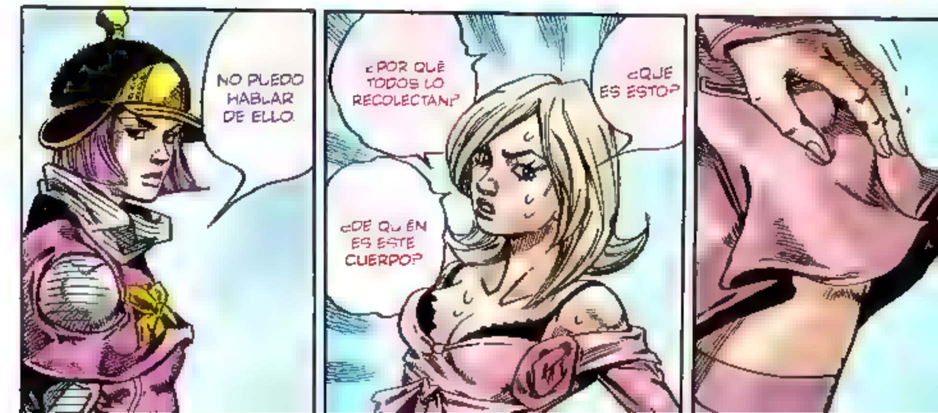


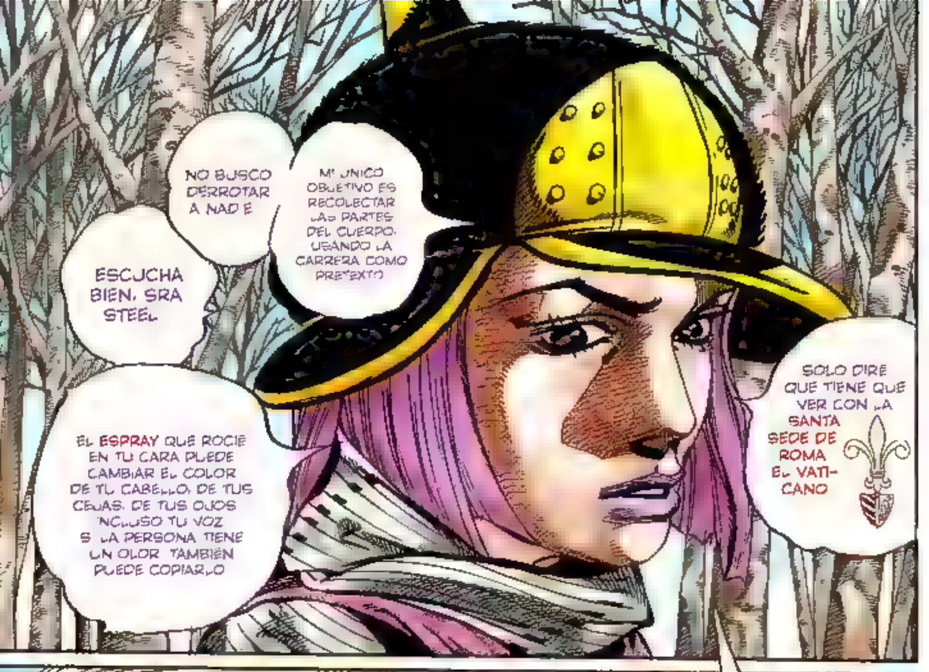

HAAH
HAAH
HAAH
HAAH
¡SABÍA QUE LA CULPABLE ERAS TÚ! Y PARA TU FORTUNA, TE ENCONTRÉ ANTES QUE NADIE
Y CUANDO LLEGUÉ AQUÍ A CHICAGO, ME ENTERÉ DE QUE EL GOBIERNO ESTÁ BUSCANDO A UNA MUJER
PERO EL PRESIDENTE DESCUBRIRÁ PRONTO QUE LA CULPABLE ERES TÚ
¡¡QUE PESA MENOS DE 51 KG!!
¡¡UAAH!!
SHHHH
GLUB
GLUB
SOLO UNA VEZ ESCUCHA BIEN
SOLO UNA VEZ, PUEDES SER CUALQUIER PERSONA
PUEDES DISFRAZARTE COMO QUIEN TÚ DESEES.
ESTE ES MI ESPRAY DE CARNE Y LO QUE ACABO DE ROCIARTE ESTÁ AHORA ADHERIDO A TU PIEL. CUANDO QUIERAS QUITARTE EL DISFRAZ, TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES QUITÁRTELO CON LA MANO
EN CUANTO TOQUES A LA PERSONA EN CUESTIÓN, EL DISFRAZ SE ACTIVARÁ


MUY PRONTO... ¡SERÁS DESCUBIERTA!


Q ¿QUIÉN ERES?
¡¿QUIÉN?!
HAAH HAAH HAAH

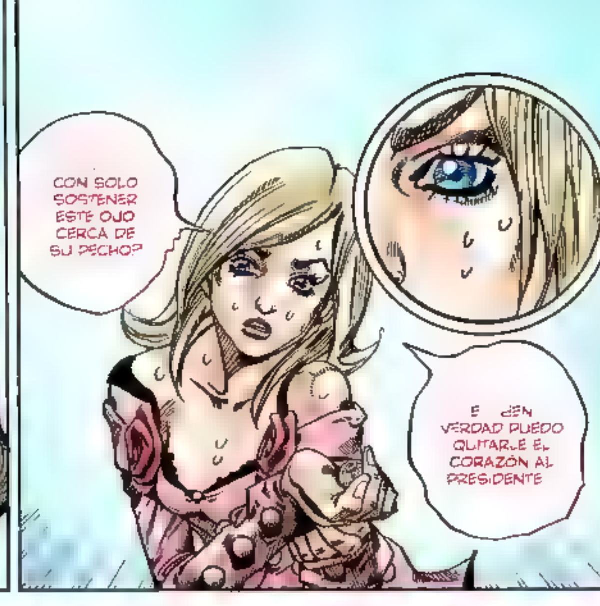

NO PUEDO LLAMARME TU ALIADA, PERO TAMPOCO SOY UNA ENEMIGA.
VINE A AYUDARTE. EN LUGAR DE SEGUIR CON LA CARRERA
QUIERES PROTEGERTE DEL PRESIDENTE ¿CIERTO?
¡LUCY STEEL! CON ESE OJO DERECHO EN TU BOLSILLO.

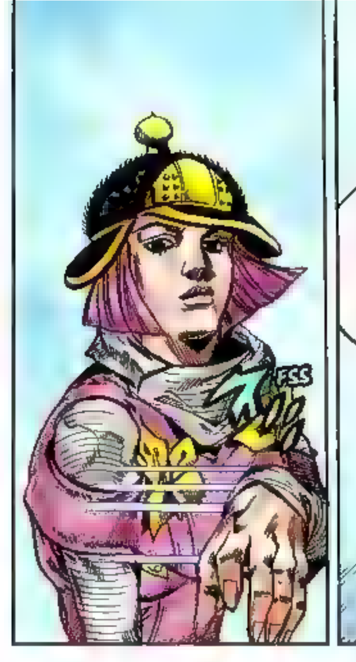

¿QUÉ ES ESTO?
¿POR QUÉ TODOS LO RECOLECTAN?
¿DE QUIÉN ES ESTE CUERPO?
NO PUEDO HABLAR DE ELLO.

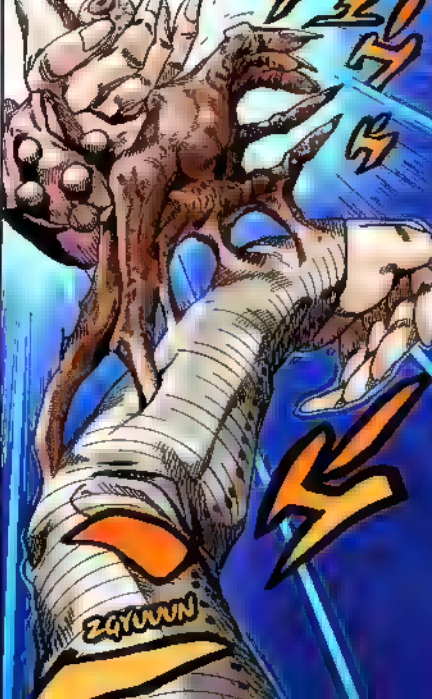

ESCUCHA BIEN, SRA STEEL
NO BUSCO DERROTAR A NADIE
MI ÚNICO OBJETIVO ES RECOLECTAR LAS PARTES DEL CUERPO, USANDO LA CARRERA COMO PRETEXTO
SOLO DIRÉ QUE TIENE QUE VER CON LA SANTA SEDE DE ROMA EL VATICANO
EL ESPRAY QUE ROCIÉ EN TU CARA PUEDE CAMBIAR EL COLOR DE TU CABELLO, DE TUS CEJAS, DE TUS OJOS INCLUSO TU VOZ SI LA PERSONA TIENE UN OLOR TAMBIÉN PUEDE COPIARLO

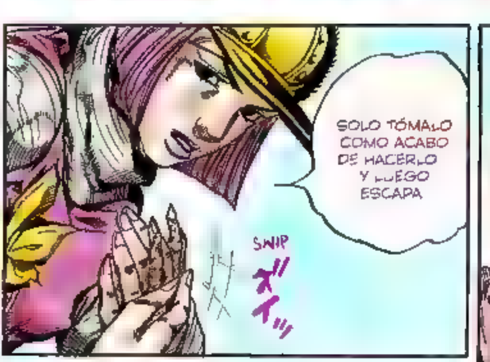

PUEDES ACERCARTE AL PRESIDENTE CON ESE DISFRAZ.
AUNQUE SU HABILIDAD NOS SEA UN MISTERIO, UNA VEZ QUE LE EXTRAIGAS EL CORAZÓN, LA PERDERÁ.


¡DEBES HACERLO!
¿ESTÁS LISTA?
¡SI NO, SERÁS CAPTURADA Y EJECUTADA POR ELLOS!
LO MISMO PARA TU ESPOSO











NO ES POSIBLE.

NO PUEDO DISOLVER ESTAS PARTES DEL CUERPO, INCLUSO CON MI ESPRAY...

AUNQUE PUDE INFILTRARME EN LA MANSIÓN DEL PRESIDENTE, SOLO TÚ PODRÍAS SACAR LAS PARTES DEL CUERPO

Y TIENES QUE HACERLO AHORA... MIENTRAS NO SEPAN DE TI

¿NO ES POR ESO QUE GYRO TE CEDIÓ EL OJO?

¡DEBES ESTAR DETERMINADA!

SRA. STEEL.

HAAH HAH HAAH HAAH

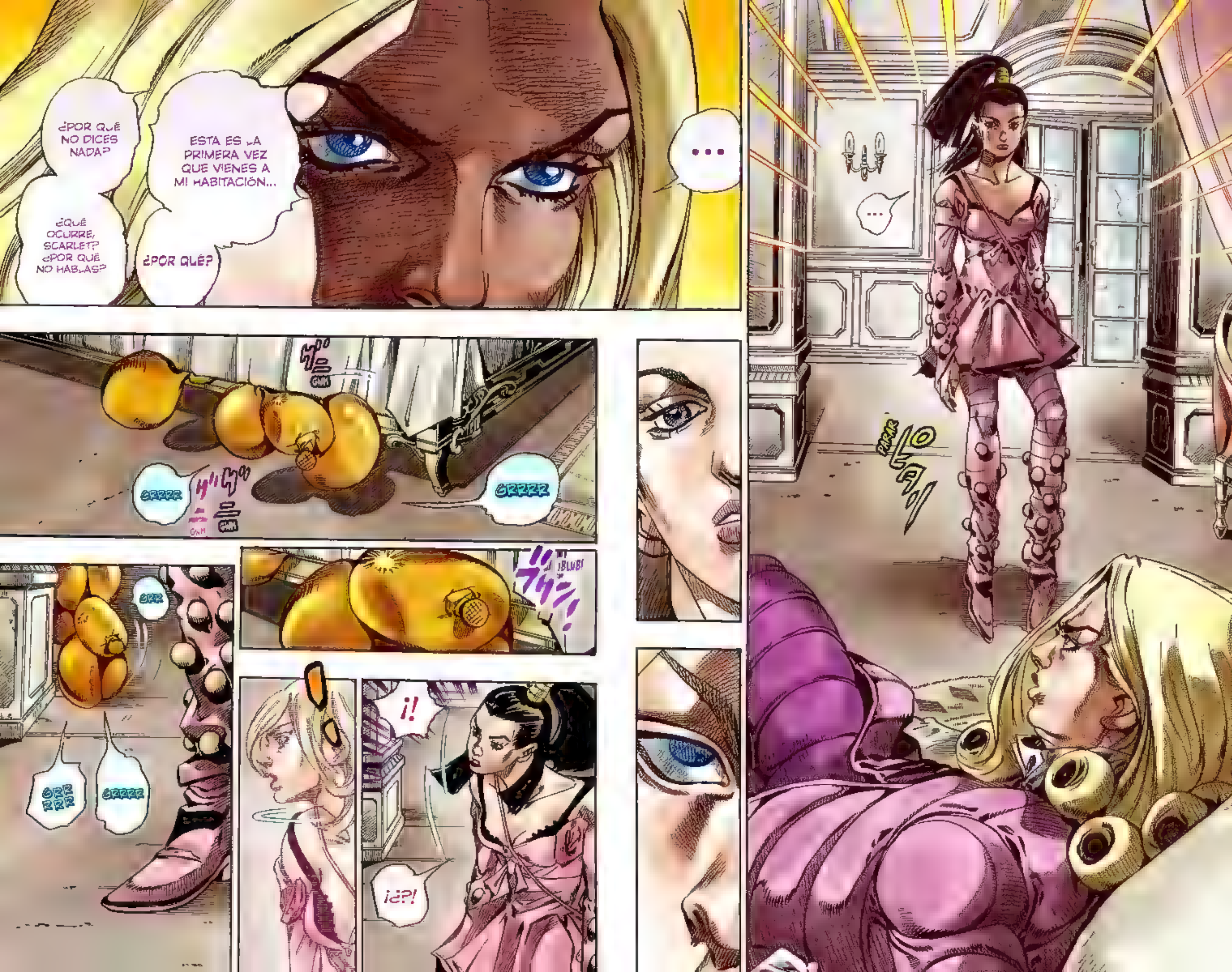
TAP TAP TAP TAP

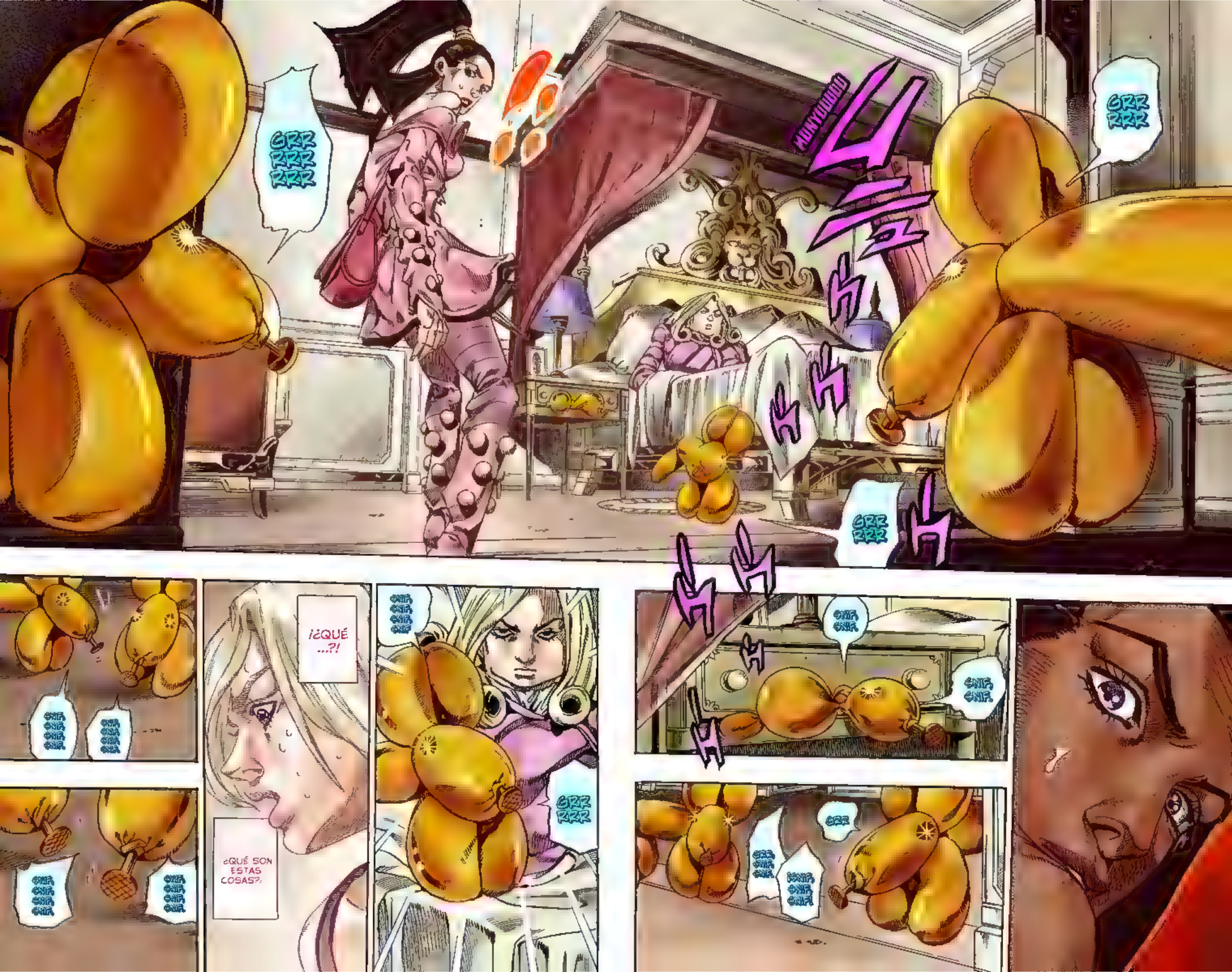
¡DETENTE! ¡ESPERA! HAY ALGO EXTRAÑO...

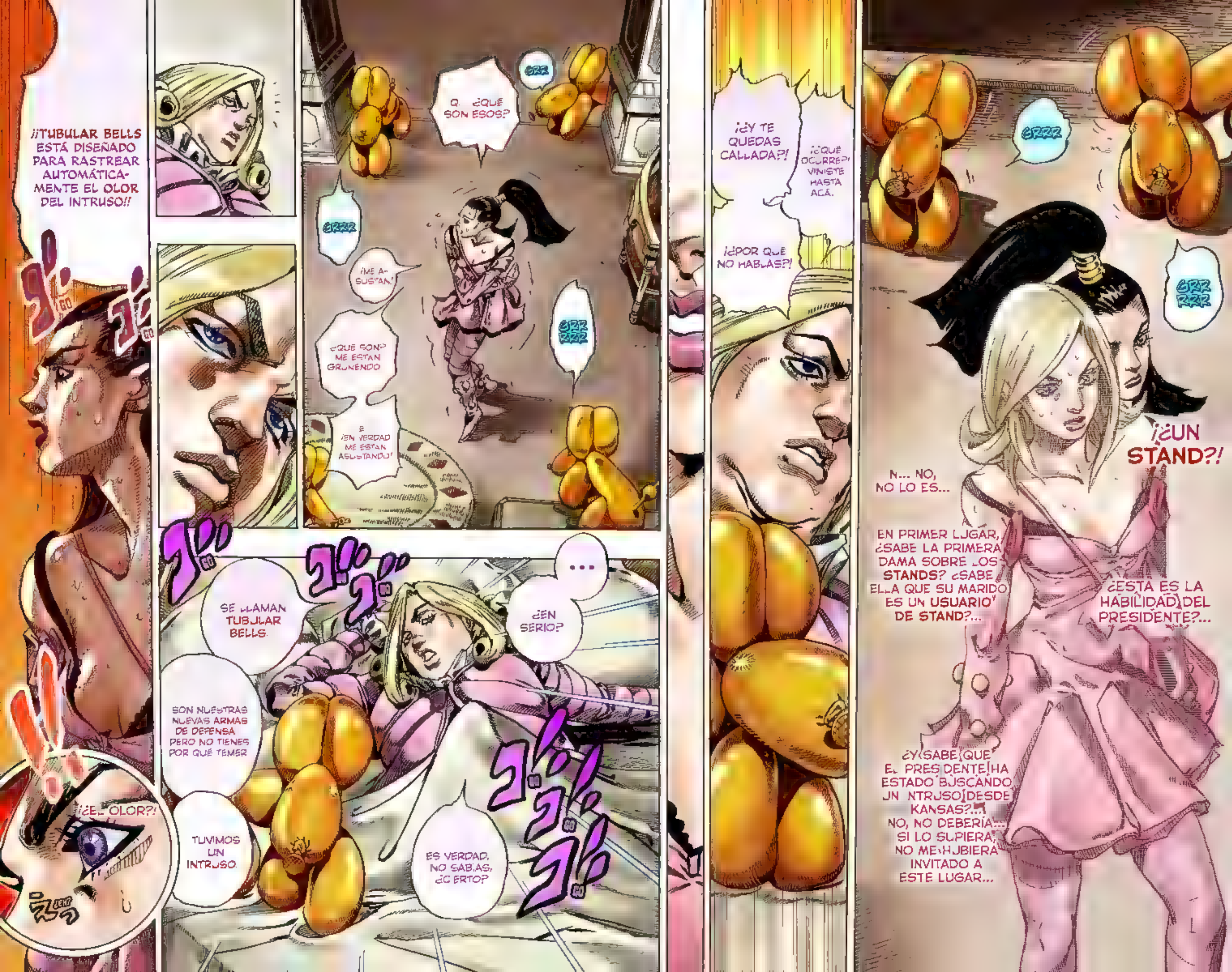
¡TAP! ¡TAP!

¡¡TE DIJE QUE TE DETUVIERAS JUSTO AHÍ!!

¡¡SCARLET!!


...
PAPAR
...
ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE VIENES A MI HABITACIÓN...
¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ NO DICES NADA?
¿QUÉ OCURRE, SCARLET? ¿POR QUÉ NO HABLAS?
GWN
GRRRR
GRRRR
GWN
¡BLUB!
GRR
GRRRR
GRR RRR
¡!
¡¿?!

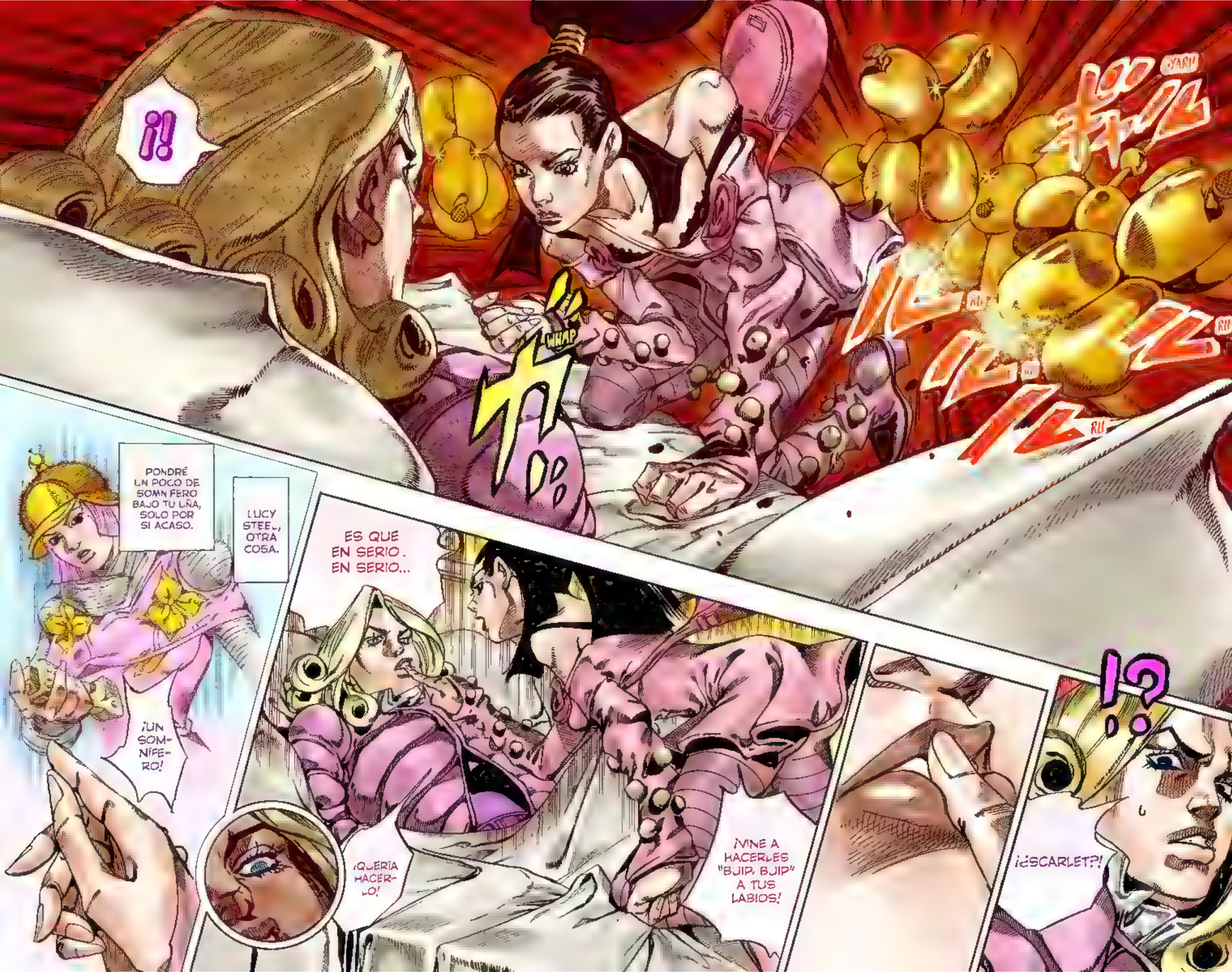

GRR RRR
MUNYUUUUU
GRR RRR RRR
GRR RRR
SNIF SNIF
SNIF SNIF
GRR
GRR SNIF SNIF
SNIF SNIF SNIF
SNIF SNIF SNIF SNIF
GRR RRR
¡¿QUÉ ...?!
¿QUÉ SON ESTAS COSAS?
SNIF SNIF SNIF SNIF
SNIF SNIF SNIF SNIF
SNIF SNIF SNIF SNIF



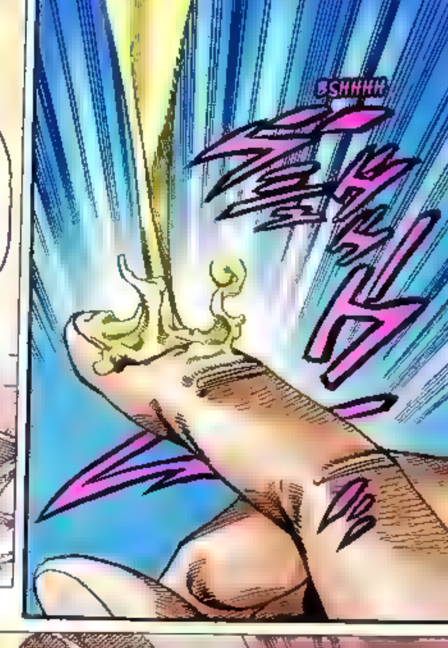
Q... ¿QUÉ SON ESOS?
GRRR
GRRR
¡ME ASUSTAN!
¿QUÉ SON? ME ESTÁN GRUÑENDO
E... ¡EN VERDAD ME ESTÁN ASUSTANDO!
GRR RRR
...
¿EN SERIO?
SE LLAMAN TUBULAR BELLS.
SON NUESTRAS NUEVAS ARMAS DE DEFENSA PERO NO TIENES POR QUÉ TEMER
TUVIMOS UN INTRUSO.
ES VERDAD, NO SABÍAS, ¿CIERTO?
¿¡EL OLOR?!
¡¡TUBULAR BELLS ESTÁ DISEÑADO PARA RASTREAR AUTOMÁTICAMENTE EL OLOR DEL INTRUSO!!
¡¿Y TE QUEDAS CALLADA?!
¡¿QUÉ OCURRE?! VINISTE HASTA ACÁ.
¡¿POR QUÉ NO HABLAS?!
GRRR
GRR RRR
¡¿UN STAND?!
N... NO, NO LO ES...
EN PRIMER LUGAR, ¿SABE LA PRIMERA DAMA SOBRE LOS STANDS? ¿SABE ELLA QUE SU MARIDO ES UN USUARIO DE STAND?...
¿ESTA ES LA HABILIDAD DEL PRESIDENTE?...
¿Y SABE QUE EL PRESIDENTE HA ESTADO BUSCANDO UN INTRUSO DESDE KANSAS?... NO, NO DEBERÍA... SI LO SUPIERA, NO ME HUBIERA INVITADO A ESTE LUGAR...



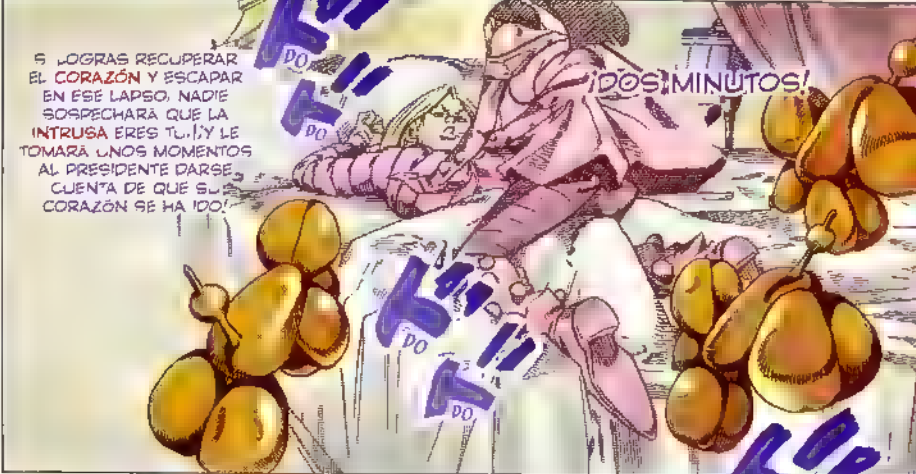
..ASÍ QUE NO TE PRE-OCUPES!!
AUN SI LOS PATEARAS, ESTARÁS BIEN...
NO TE ATACARÁN...
SNIF SNIF
SNIF
SNIF
SNIF
SNIF
SNIF SNIF SNIF
¡GIRAR!
EL OLOR... ¿DE QUIÉN?...
¿EL OLOR?... ¿ES ESO LO QUE DIJO?...
N... ¡NO PUEDE SER!
¡¡NO PUEDE SER!!
OBTUVIERON MI OLOR DE ALGÚN LUGAR. NO PUEDE SER. E... ¡ESTO ES MALO.
¡¡DMASH!!
?
!?



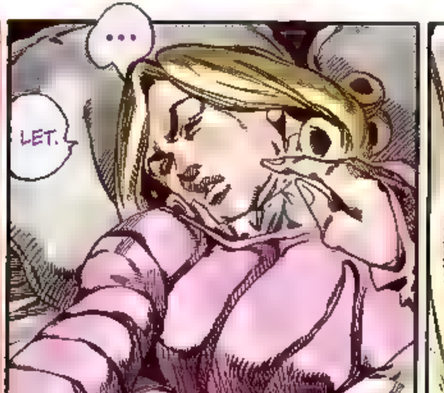
¡!
WHMP
YARI
RU
RU
RU
¡¿SCARLET?!
!?
¡VINE A HACERLES "BJIP, BJIP" A TUS LABIOS!
¡QUERÍA HACER-LO!
ES QUE EN SERIO. EN SERIO...
LUCY STEEL, OTRA COSA.
PONDRÉ LN POCO DE SOMN FERO BAJO TU LÑA, SOLO POR SI ACASO.
¡UN SOM-NÍFE-RO!

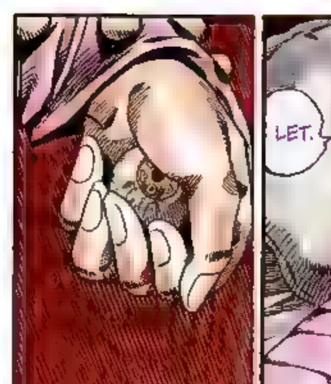












ZGYUUUN

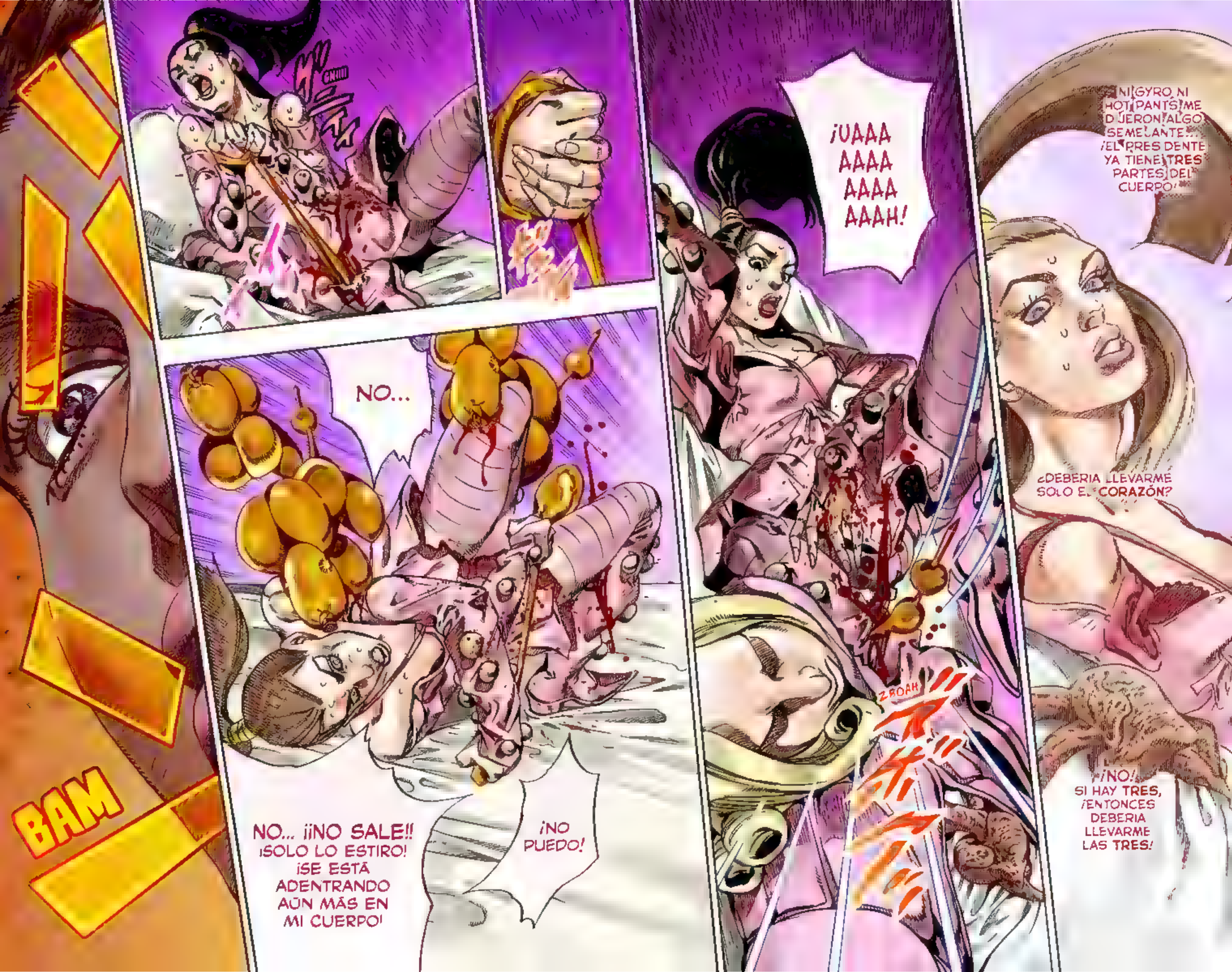
SA... SALIÓ...

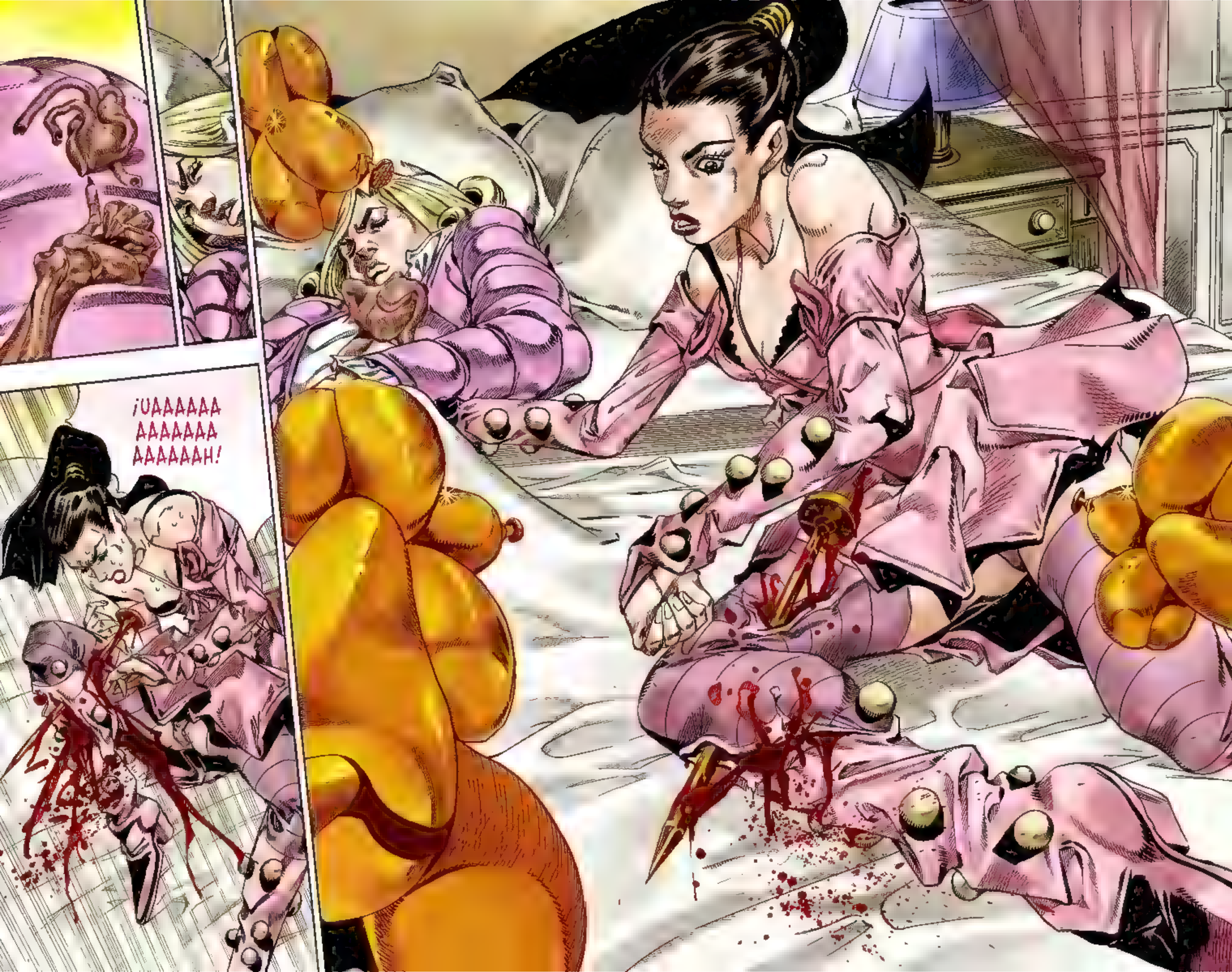
¡EN VERDAD... EL CORAZÓN!

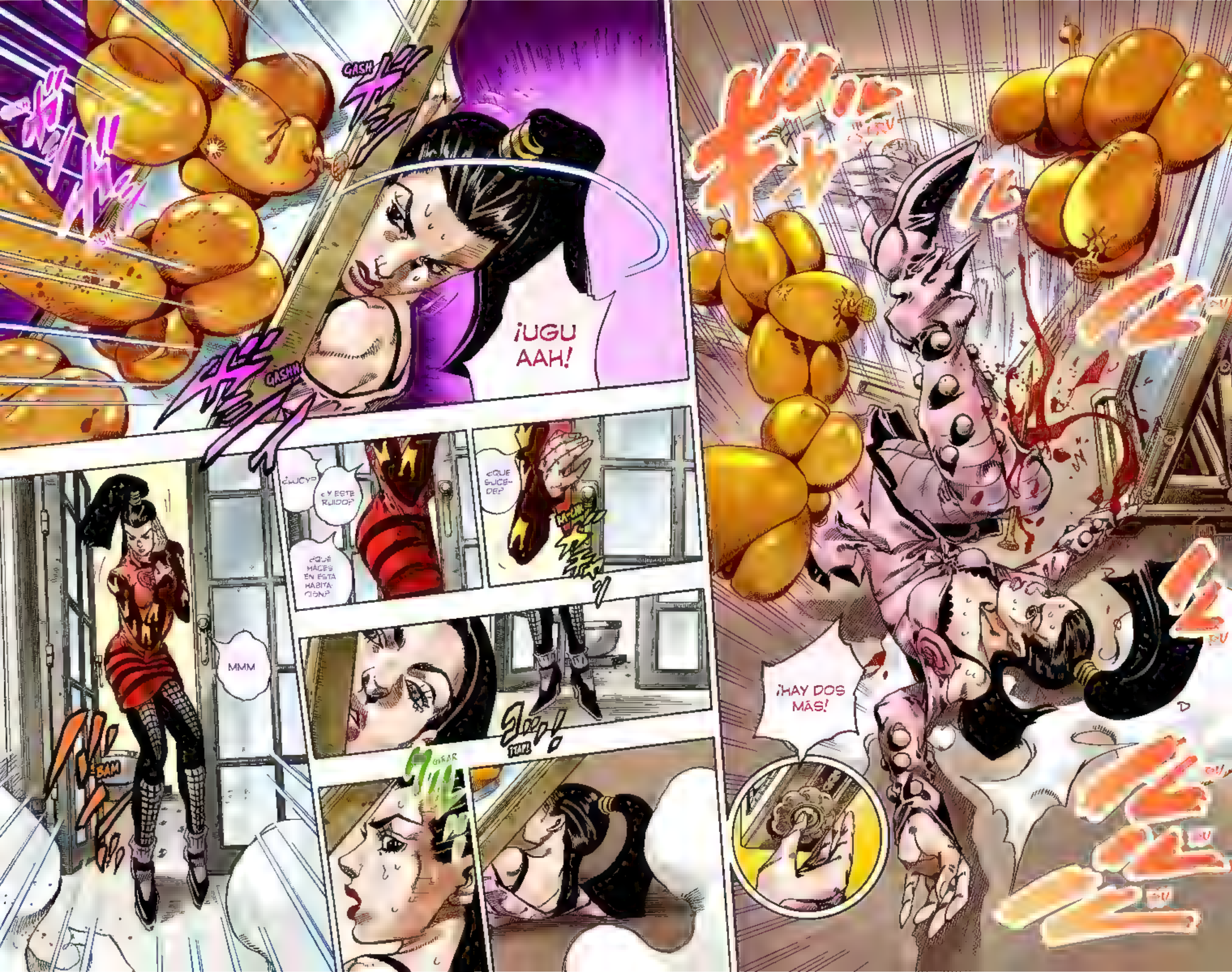
AL FIN...


¡GUAAAAAAH!
GAPUU
¡GUAH!
¡AAAH!
GWOD
GWOB
Q... ¡¿QUÉ ES ESTO?! ¡¿ME MORDIÓ?!
¡SE EXPANDE COMO EL CAUCHO! ¡ME ME ARRANCÓ LA PIEL DE LA PIERNA! Y...
BWOO
...AHORA SE ADENTRA EN MI CUERPO!!

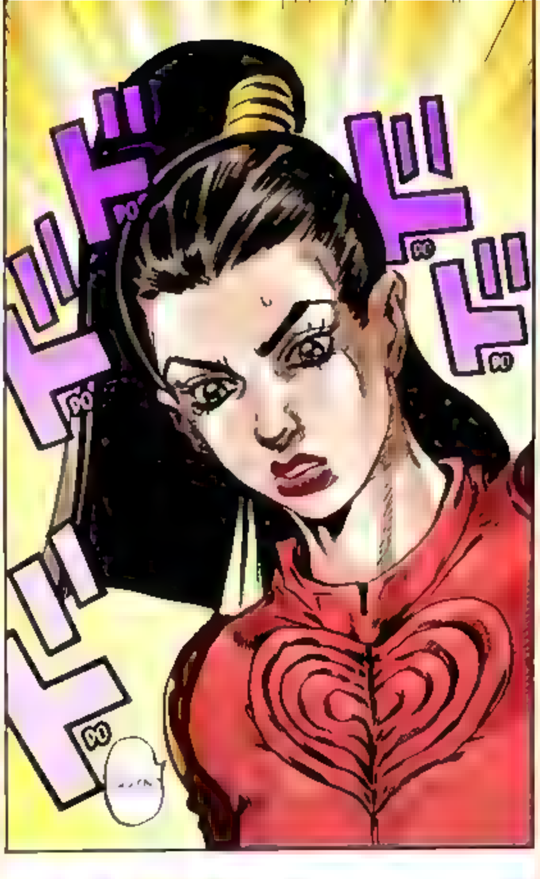
¡SIENTO QUE ESTÁ DENTRO DE MI PIERNA! ¡¡¡ESTÁ SUBIENDO POR LOS MÚSCULOS!!!
BWOH
BWOH
BWOH
BWOH
SLAAASH
¡UAAAH!
¡¡UAH!!
¡AH!
FWZ
FWZ
Q... ¿QUÉ ES ESTO...?
¡HAY TRES!
ÉL NO TENÍA SOLO EL CORAZÓN.
HAY OTRAS PARTES... UN BRAZO... ¡Y DOS OREJAS!

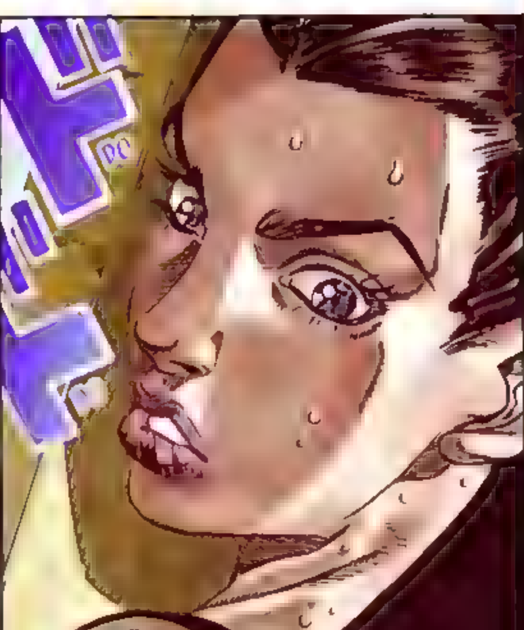

¡NI GYRO, NI HOT PANTS ME DIJERON ALGO SEMEJANTE...! ¡EL PRESIDENTE YA TIENE TRES PARTES DEL CUERPO!
¿DEBERÍA LLEVARME SOLO EL CORAZÓN?
¡NO! SI HAY TRES, ¡ENTONCES DEBERÍA LLEVARME LAS TRES!
ZBOAH
¡UAAA AAAA AAAA AAAH!
GNIIII
NO...
¡NO PUEDO!
NO... ¡¡NO SALE!! ¡SOLO LO ESTIRO! ¡SE ESTÁ ADENTRANDO AÚN MÁS EN MI CUERPO!
BAM


¡UAAAAAA
AAAAAAA
AAAAAAH!

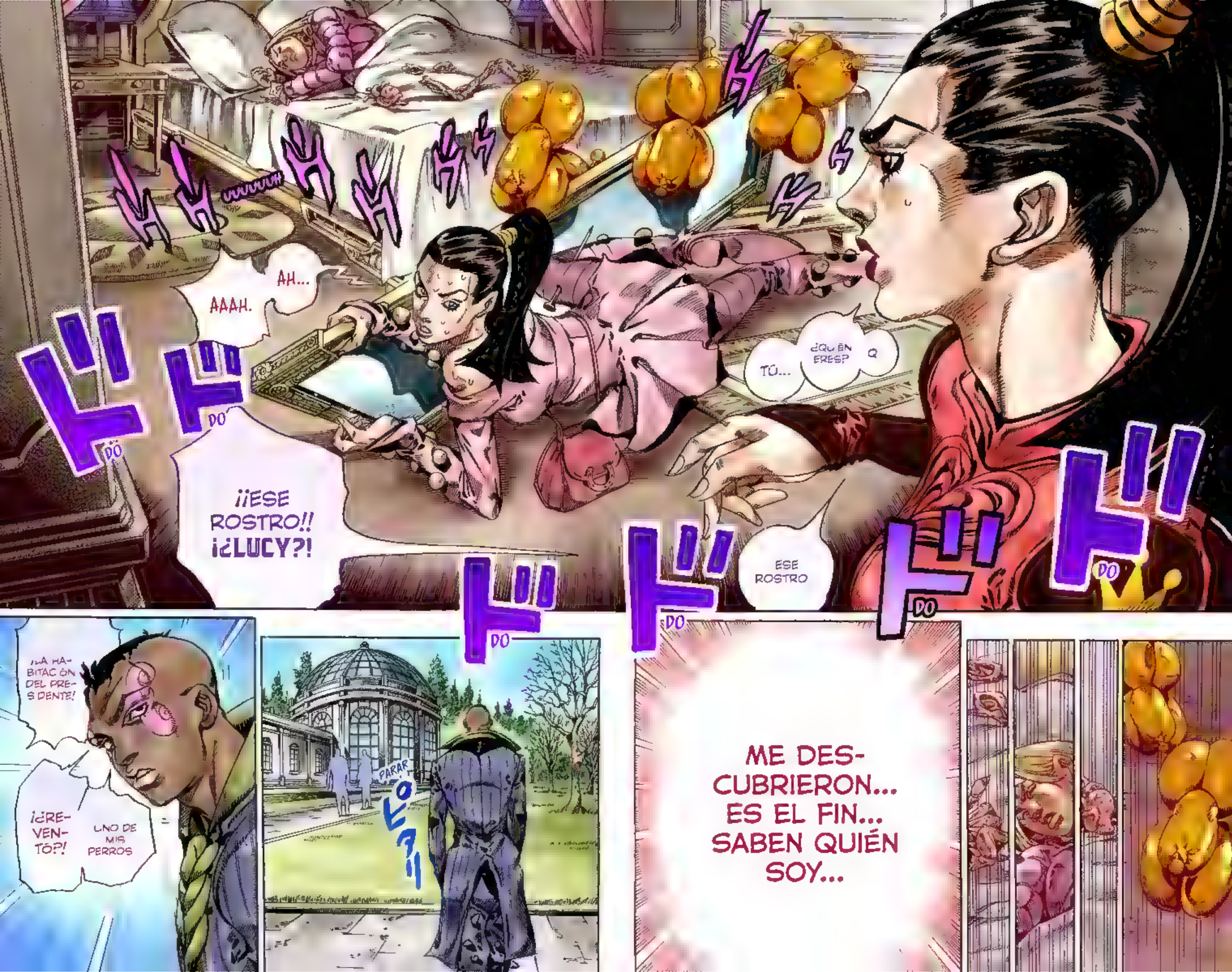

¡HAY DOS MÁS!
GASH
¡UGU AAH!
GASHH
¿QUE SUCEDE?
¿LUCY?
¿Y ESTE RUIDO?
¿QUÉ HACES EN ESTA HABITACIÓN?
MMM
BAM
TAP


¿QUÉ? ¿POR QUÉ?
NO PUEDE SER..
NO... NO.





¿..?
¿QUIÉN ERES?
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
...



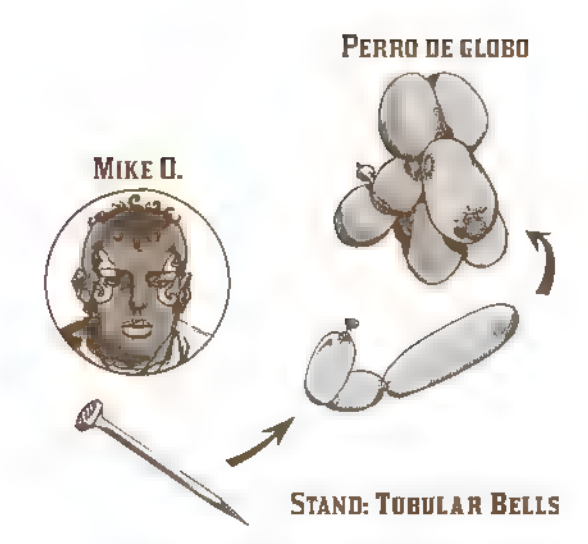
ZWUUUH
AH...
AAAH.
ドド DO
¡¡ESE ROSTRO!! ¡¿LUCY?!
TÚ...
¿QU ÉN ERES?
Q
ESE ROSTRO
ドド DO
ドド DO
LA HA- BITAC ÓN DEL PRE- S DENTE!
¡¿RE- VEN- TÓ?!
LNO DE MIS PERROS
PARAR
ピタリ
ME DES- CUBRIERON... ES EL FIN... SABEN QUIÉN SOY...

#50

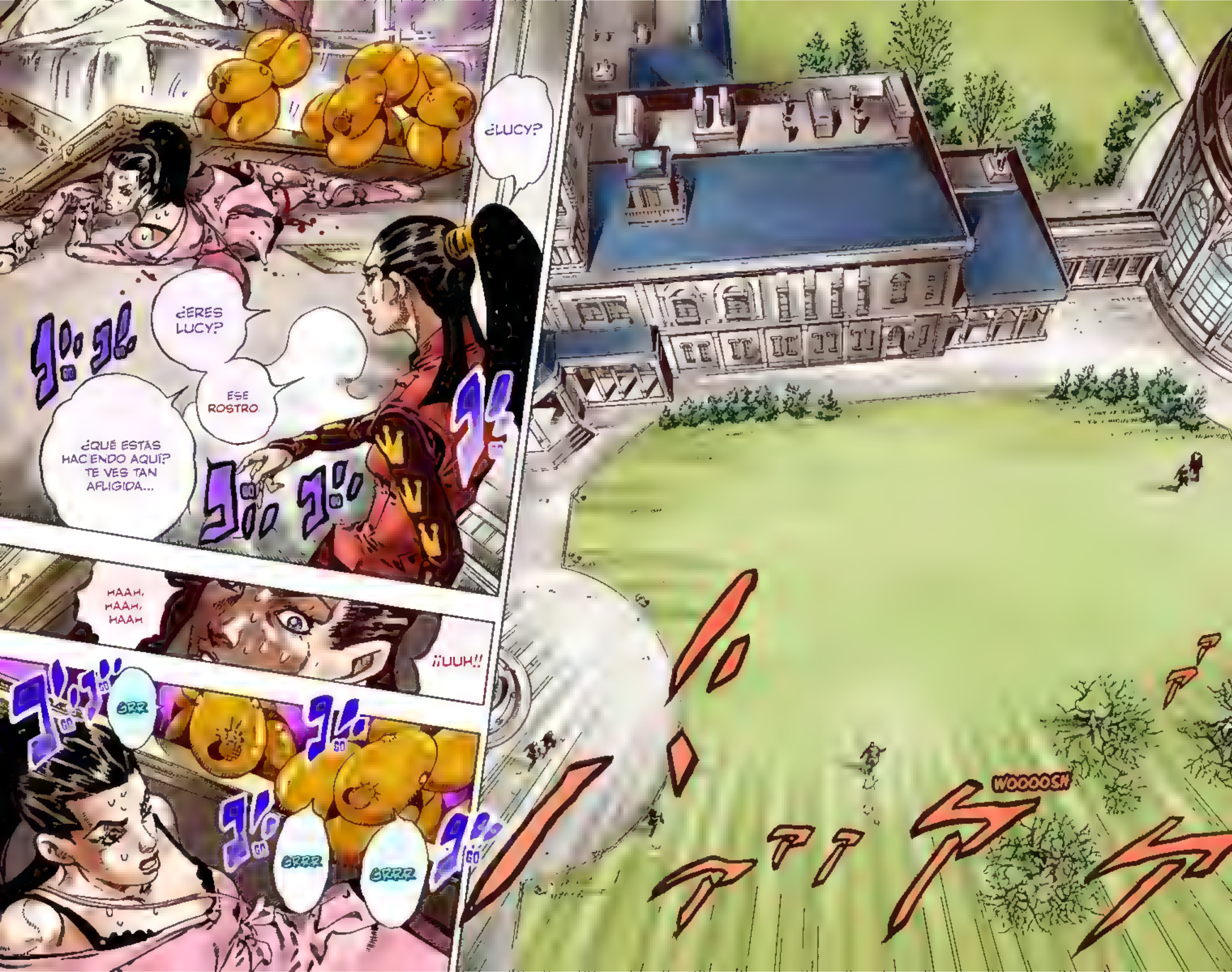
TUBULAR BELLS

PARTE 3

Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!



Puede inflar el metal como si fuera un globo
Cuando le da una forma al Stand, como un perro de globo, obtiene la habilidad de rastrear un objetivo siguiendo su olor, para luego adentrarse en el cuerpo del objetivo y destruirlo.


WOOOOSH
¿LUCY?
¿ERES LUCY?
ESE ROSTRO.
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ? TE VES TAN AFLIGIDA...
¡¡UUH!!
HAAH, HAAH, HAAH
GRR
GRRR
GRRR


¿ESTÁS BIEN?..
POBRECILLA... TE VES TAN ATERRADA...
NUNCA TUVE NINGUNA INTENCIÓN DE HACER ALGO CON LAS PARTES DEL CUERPO, O CON EL PRESIDENTE, O CON ESTE PAÍS. SOLO QUERÍA QUE LAS COSAS VOLVIERAN A LA NORMALIDAD. SOLO ESO.
MI... ME DESCUBRIÓ... ES EL FIN... LA RESPONSABILIDAD TAMBIÉN CAERA SOBRE MI ESPOSO.
HAAH, HAAH, HAAH, HAAH
¡MALDITA PUTA! VOY A HACERTE UN AGUJERO EN ESA LINDA CARA... ¡LUCY!
CHAK
チャッ
BAAAAANG


¡BLAM!
¡SNIF!
¡SNIF!
¡SNIF!
¡SNIF!
¡UWAAA AAAAAA AAAAAAH!
UH UJH
MM
¡NO SÉ QUÉ QUIERES, PERO ERES UNA USUARIA DE STAND!
¡¡ME USASTE PARA ENTRAR AQUÍ!!
HABÍA EMPEZADO A AMARTE. .
¡¡ BA A CUIDARTE Y DEJARTE ESTAR CONM GO PARA SIEMPRE!!



¡PERRA ASQUEROSA!
BLAM
BLAM
BLAM
¡VOY A ARRANCARTE LOS PECHOS CON ESTAS BALAS!
¿¿QUÉ OCURRE??
¡ESCUCHÉ DISPAROS!
DIOS MÍO
¡¡EL SONIDO VIENE DE LA HABITACIÓN DEL PRESIDENTE!!
UH...
UH MM
GRR
GRR
CRASHHH

¡PUTA-
AAAA-
AAAA!
¡¡GUGAH!!
KWAAAM
¡UGUAH!
¡MALDITA PUTA!
¡NI INTENTES
MOVERTEEE!
DASH

GO
GO
GO
GLUB
GLUB
GLUB
...
KWAAAM
GN
GN
GN
FWAAAAASH
FWP
GO

¡KIII
IIIIII
EEE
EEE
EEH!

¡LUCY ¿CÓMO TE ATREVES A HACERME ESTO? TE HARÉ PAGAR
TE VOY A ENSEÑAR LO QUE LE SUCEDE A QUIEN ME ENGAÑA
NO VOY A DARTE UNA MUERTE RÁPIDA.
ESO SERÍA MUY SENCILLO
¡TE MANTENDRÉ APENAS CON VIDA HASTA QUE PIERDAS TODO LO QUE TIENES ANTES DE MORIR!
¡AAAH!

KA-KRR

¡GUAH!

RASTREA AUTOMÁTICAMENTE AL ENEMIGO...
¡¡RECUERDA EL OLOR DEL INTRUSO!!

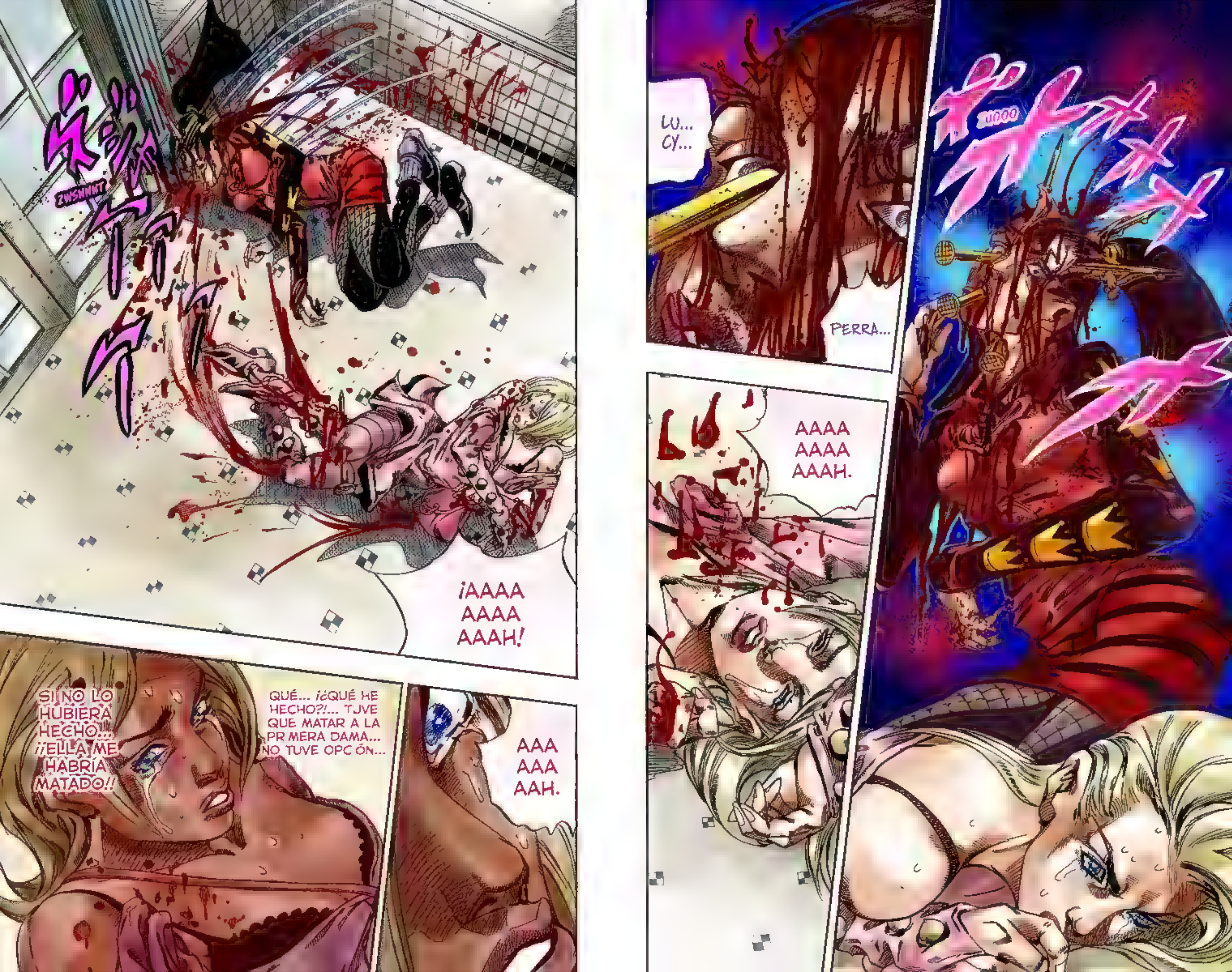
GNYU
GNYUU
E... ¡ES INÚTIL! ¡¡ESTÁN ENTRANDO!! NO DEJARÁN DE SEGUIRME
¡¡HASTA QUE REVIENTEN!!
GUGIGI
¡NO DEJARÁN DE SEGUIRME HASTA QUE ME HAGAN PEDAZOS!

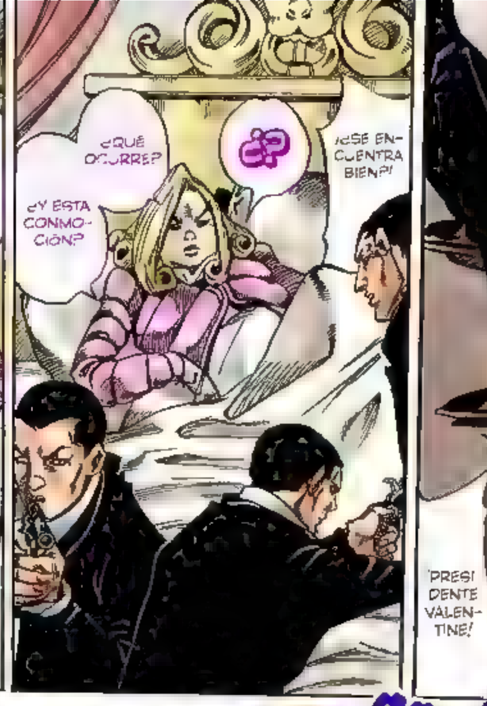
GASHH

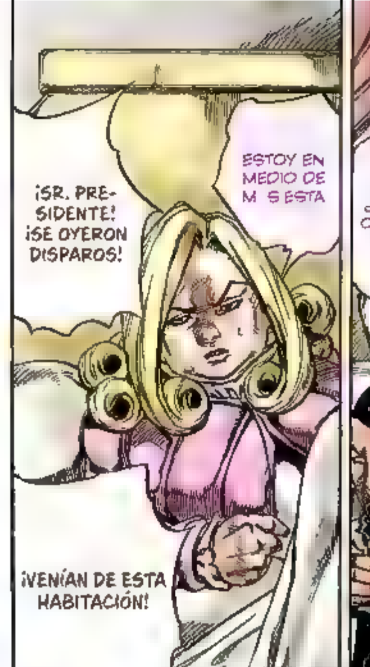
BLUUUB
GWM
GWM
¡PRIMERO HARE QUE ME DES ESAS LINDAS PIERNAS QUE TIENES!
¡¡HARE QUE ESTOS PERROS DE CAUCHO !!
¡¡SE LAS COMAN DE MIS PROPIAS MANOS!!
DO
DO
DO
DO
BUM
GNYL
SNIF
GNYU
¡UAAAAAA AAAAAH!
SNIF
¡GUAU!
KA-KRR
GSHH
KA-KRR
¡¡UAA AAAA AAH!!
DO
DO
DO
DO
¡SR. PRE- SIDENTE!
¡SR PRE- SIDENTE!
UH
...
DOOM


¡AAAAAAH!
DOBAAAA
EL... EL OLOR...
DE QUIEN ESTA MAS CERCA
PLIIU
PASHHH
SNIF

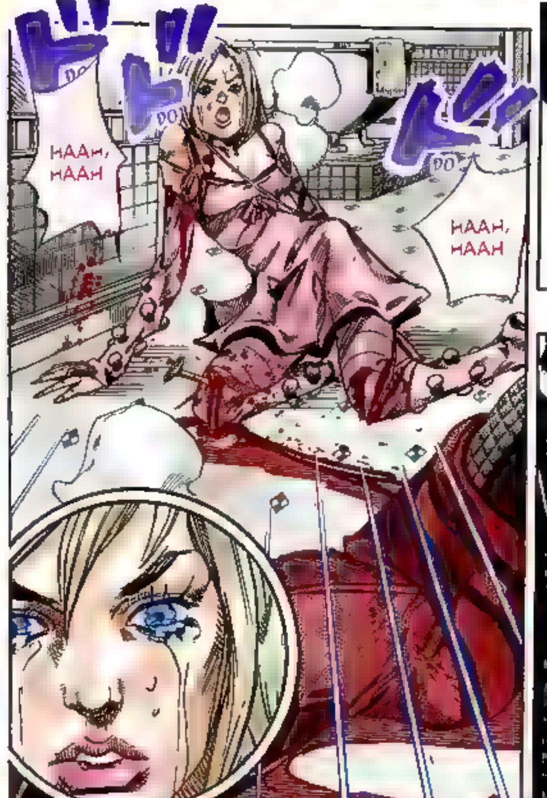
SNIF
SNIF
GO
GO
GAPUUU
JIIIIH
GNI
JIH
GNI
GLUB
GLUB
BAM

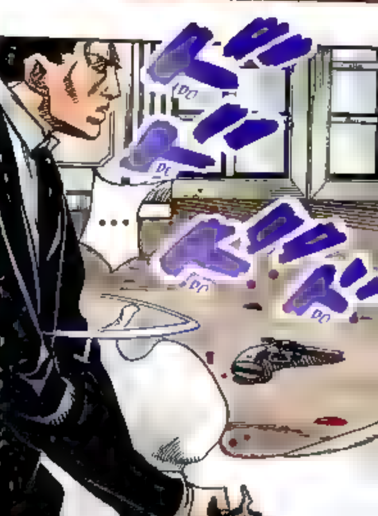

UOOO
LU... CY...
PERRA...
AAAA AAAA AAAH.
ZWSHHHT
¡AAAA AAAA AAAH!
AAA AAA AAH.
QUÉ... ¡¿QUÉ HE HECHO?!... TJVE QUE MATAR A LA PR MERA DAMA... NO TUVE OPC ÓN...
SI NO LO HUBIERA HECHO... ¡¡ELLA ME HABRÍA MATADO!!



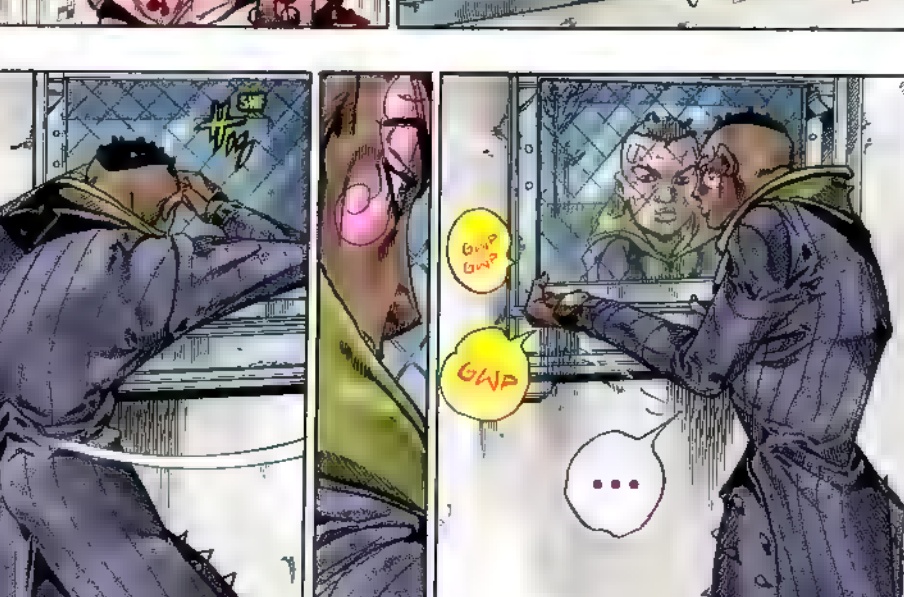


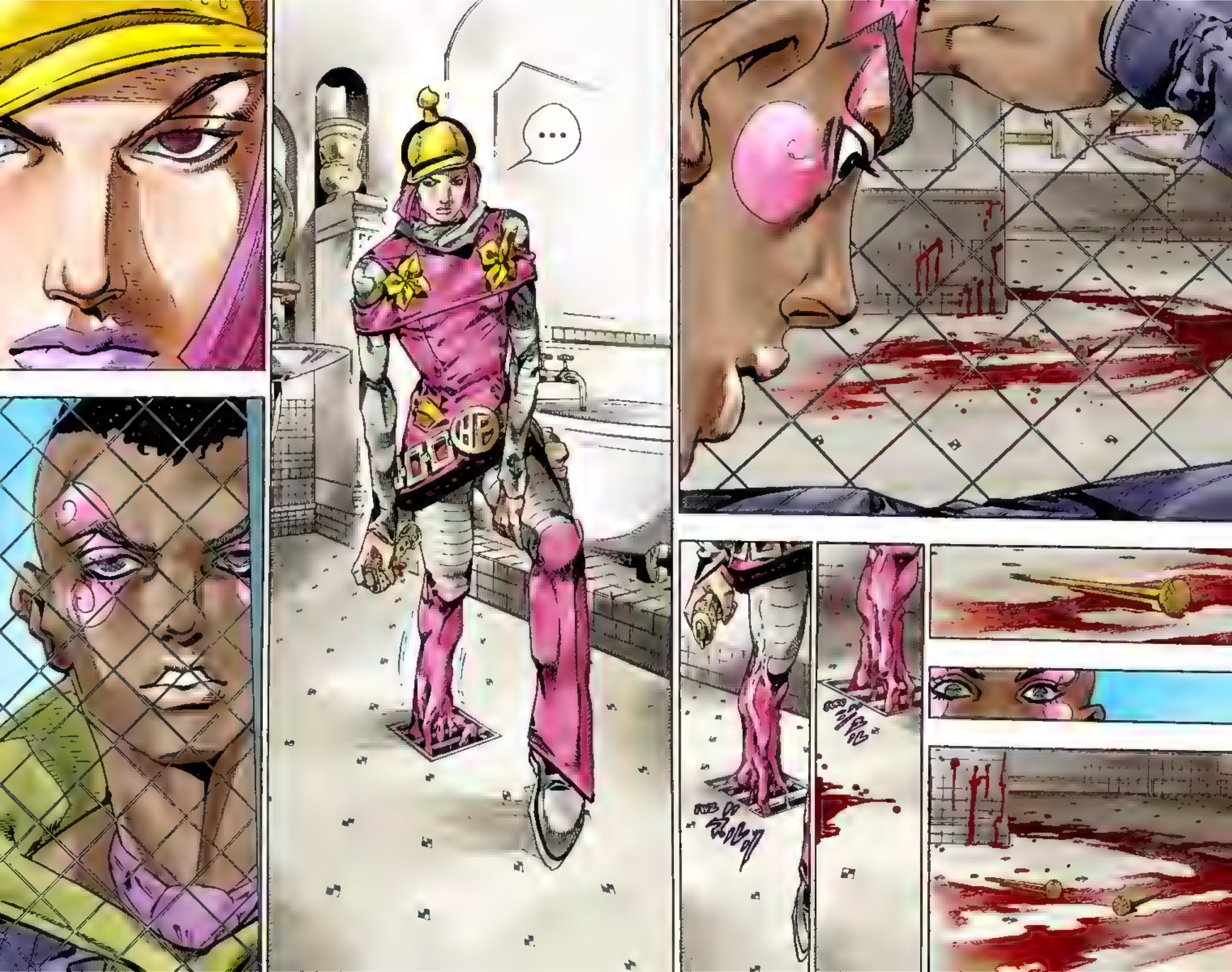


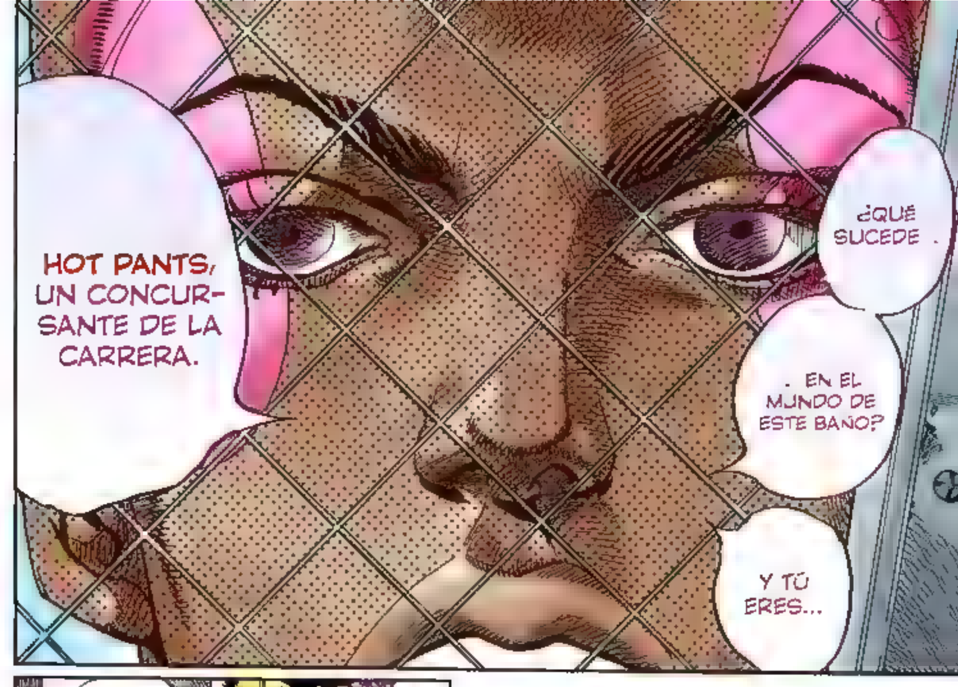




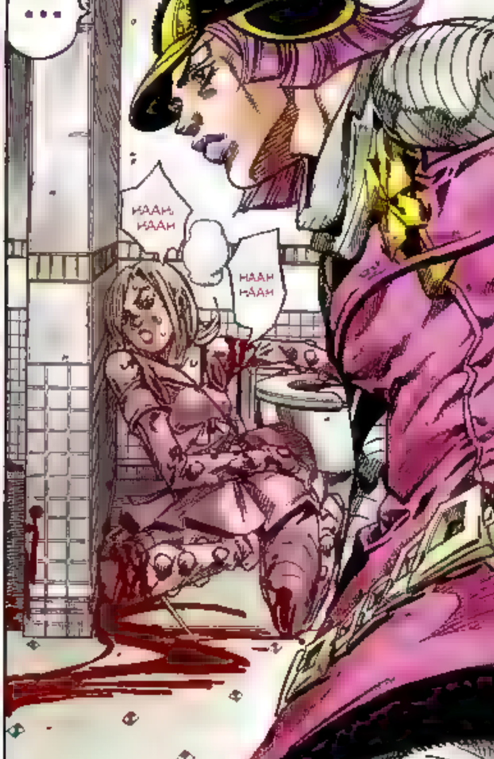
DO DO DO DO
¡AAA AAA AAH!
DO DO
¡AAA AAH!



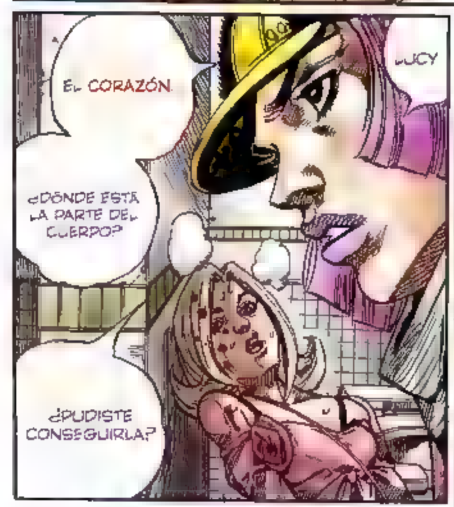




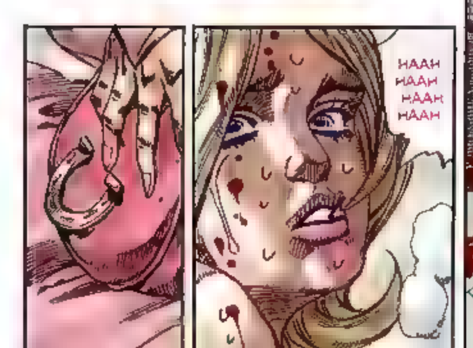
¿QUÉ SUCEDE .
. EN EL MUNDO DE ESTE BAÑO?
Y TÚ ERES...
HOT PANTS, UN CONCURSANTE DE LA CARRERA.



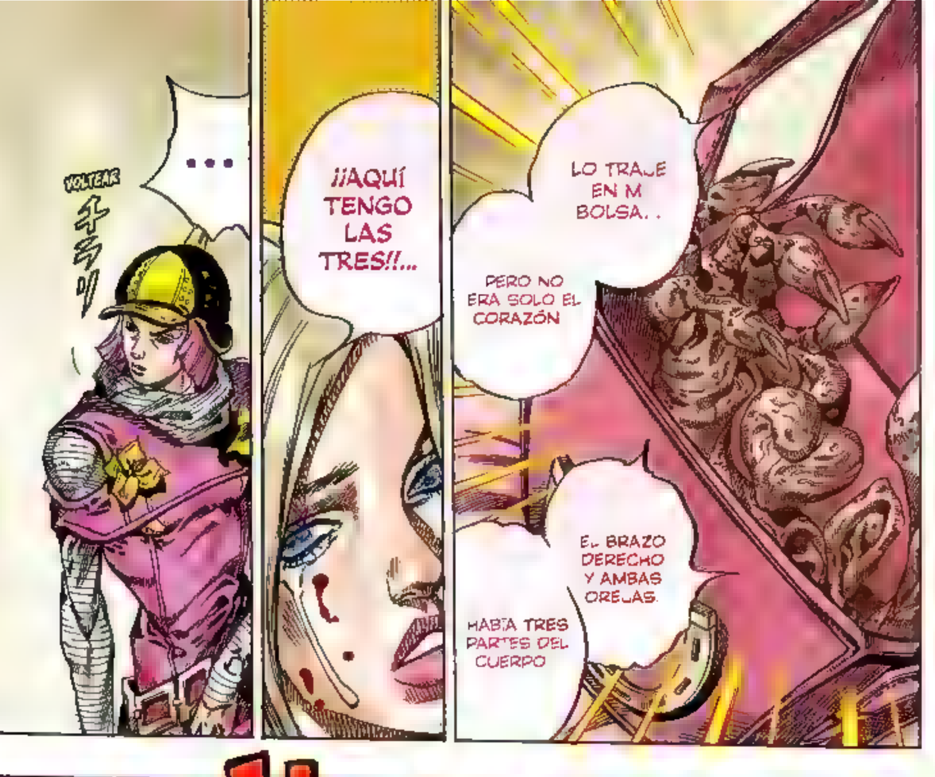
...
HAAH, HAAH
HAAH HAAH



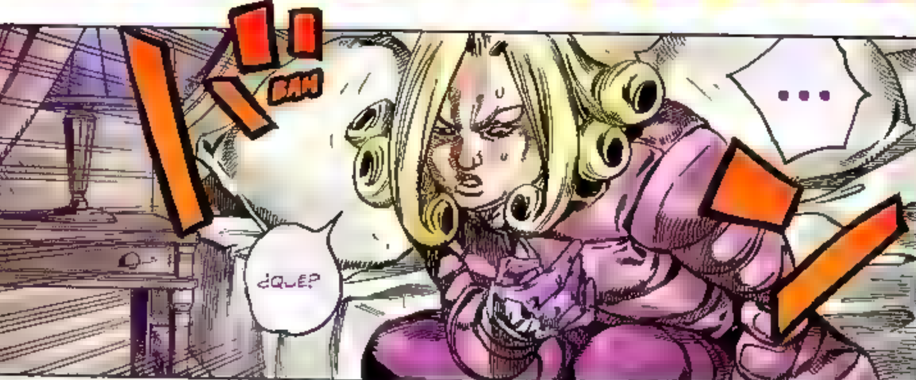
LUCY
EL CORAZÓN
¿DÓNDE ESTÁ LA PARTE DEL CUERPO?
¿PUDISTE CONSEGUIRLA?



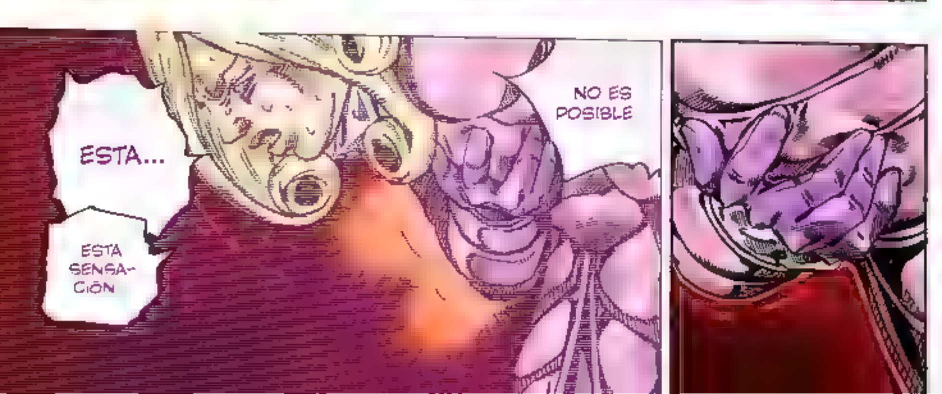
HAAH HAAH HAAH HAAH



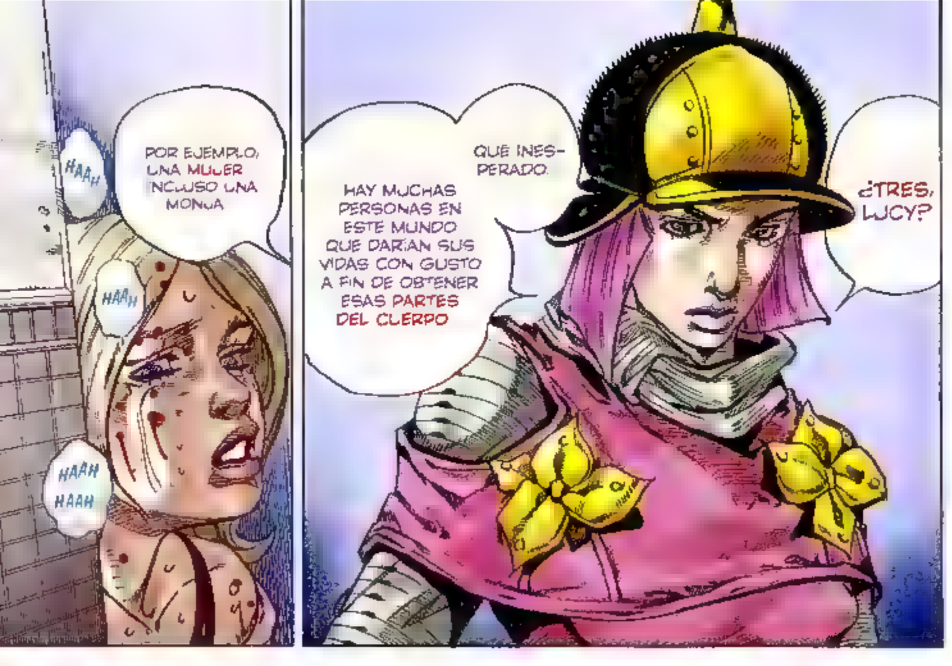
PERO NO ERA SOLO EL CORAZÓN
HABÍA TRES PARTES DEL CUERPO
EL BRAZO DERECHO Y AMBAS OREJAS.
LO TRAJE EN M BOLSA. .
¡¡AQUÍ TENGO LAS TRES!!...
VOLTEAR
...

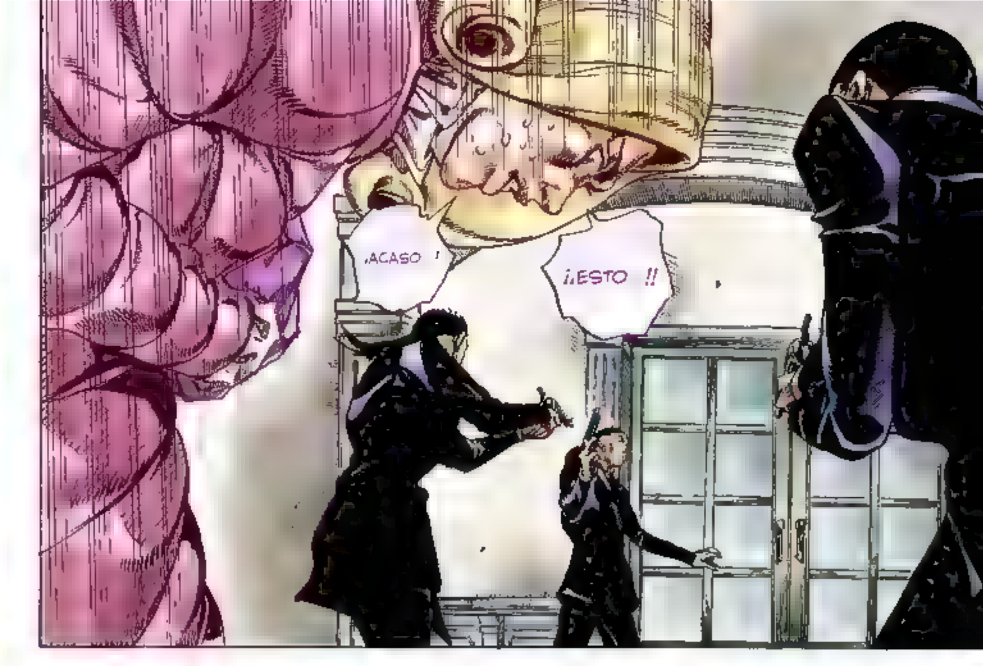


BAM
...
¿QUÉ?



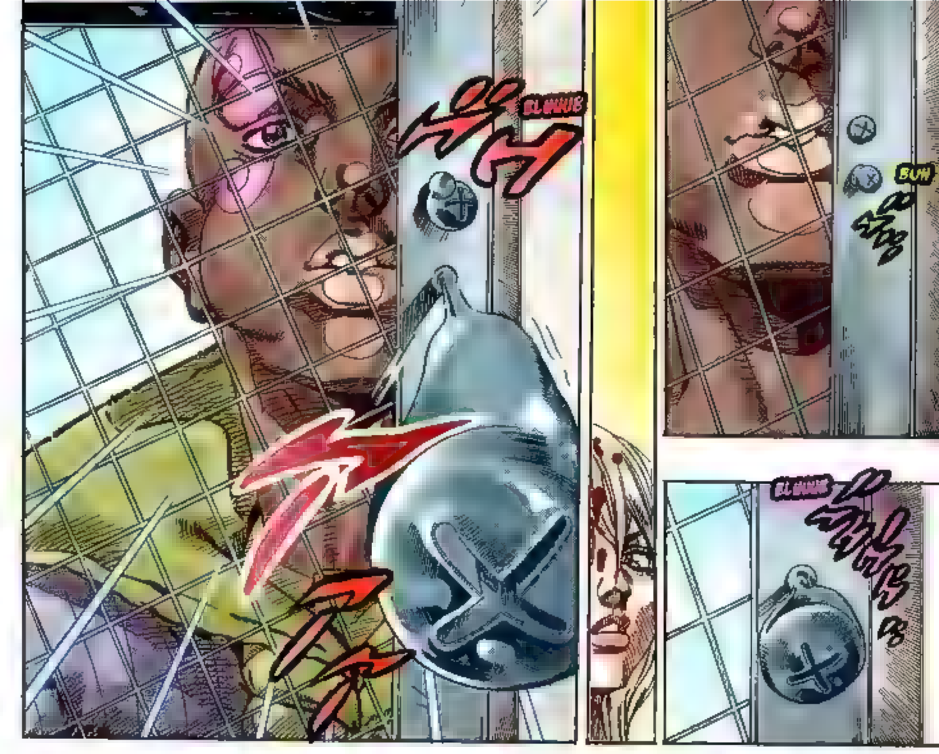
NO ES POSIBLE
ESTA...
ESTA SENSACIÓN

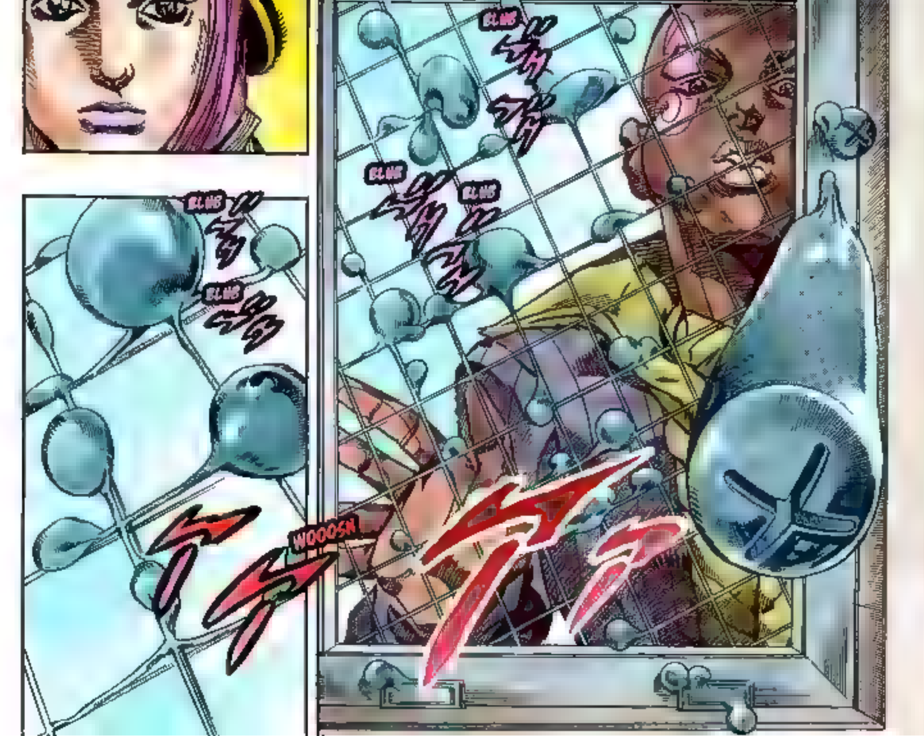

HAAH
POR EJEMPLO, UNA MUJER INCLUSO UNA MONJA
HAAH
HAAH HAAH
QUE INESPERADO.
HAY MUCHAS PERSONAS EN ESTE MUNDO QUE DARIAN SUS VIDAS CON GUSTO A FIN DE OBTENER ESAS PARTES DEL CUERPO
¿TRES, LUCY?

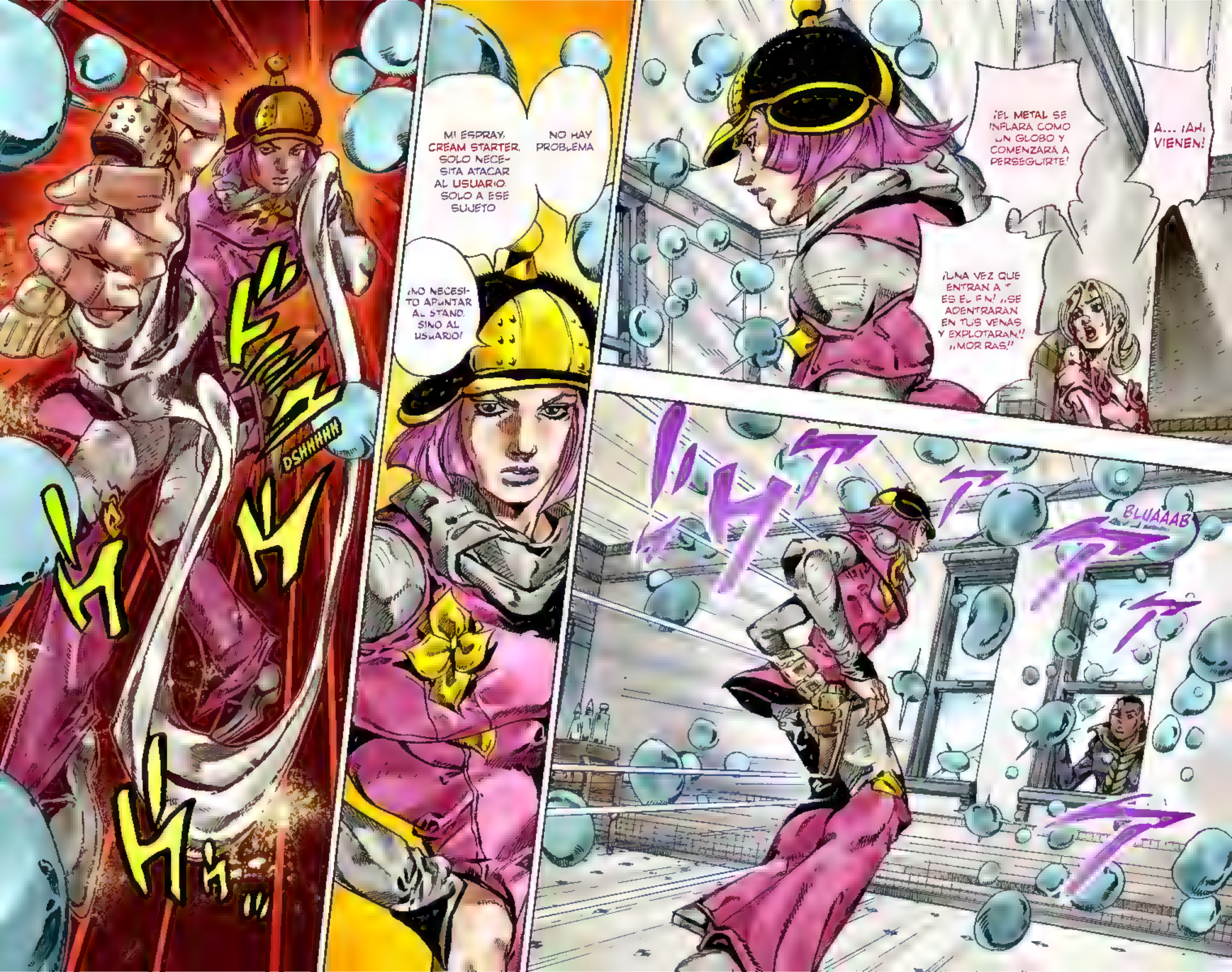

¡ACASO !
¡¿ESTO !!
AHORA
ESCAPAREMOS DE AQUÍ, EN CUANTO ME DESHAGA DE ÉL.
ZUOOOH
TODO ACA BARA PRONTO LA UNICA PERSONA QUE TE VIO ES QUIEN ESTA FUERA DE LA VENTANA. ¿CIERTO?

BOM
BOM
BOM
BOM
BOM
BOM
BOM

¡A...!

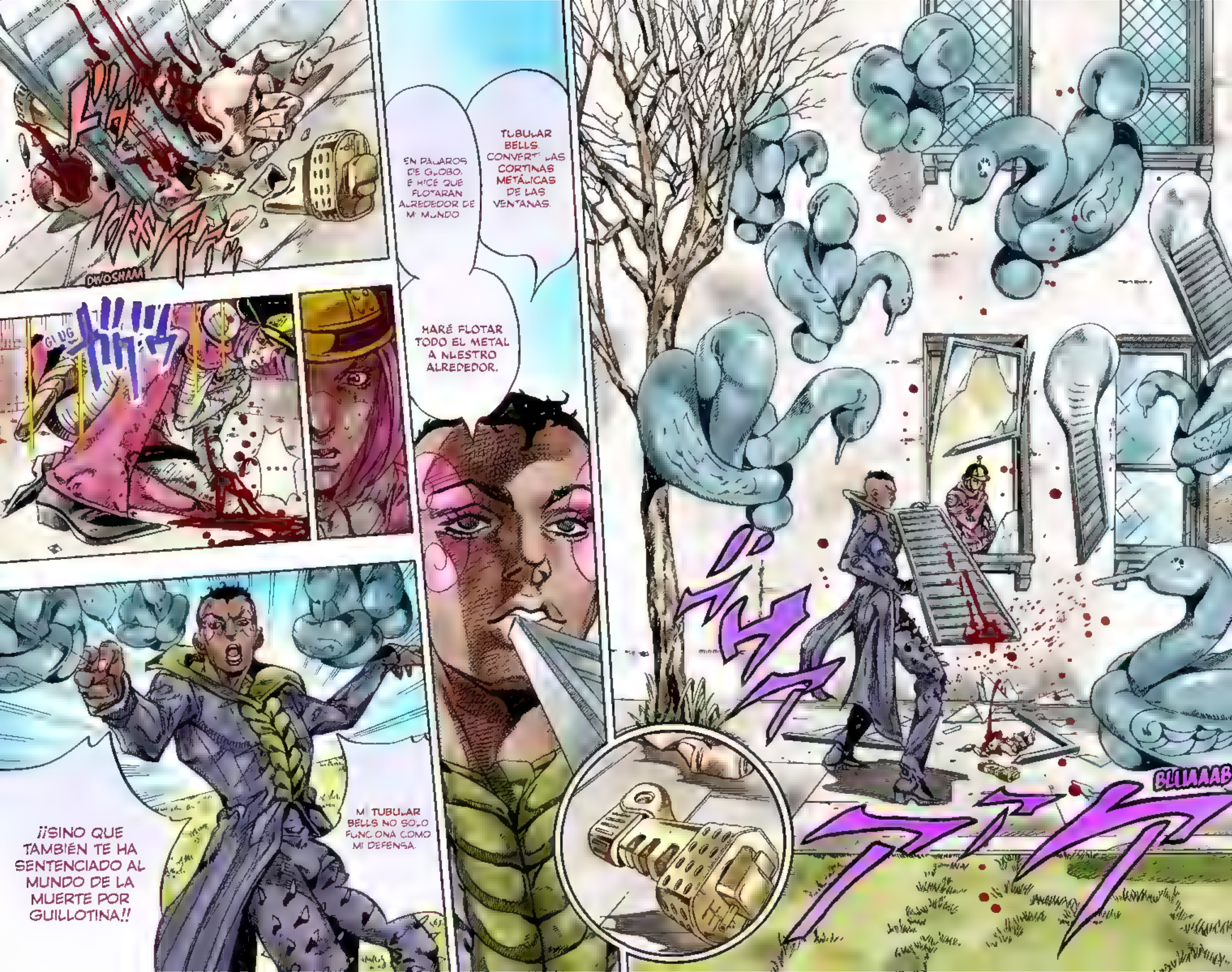


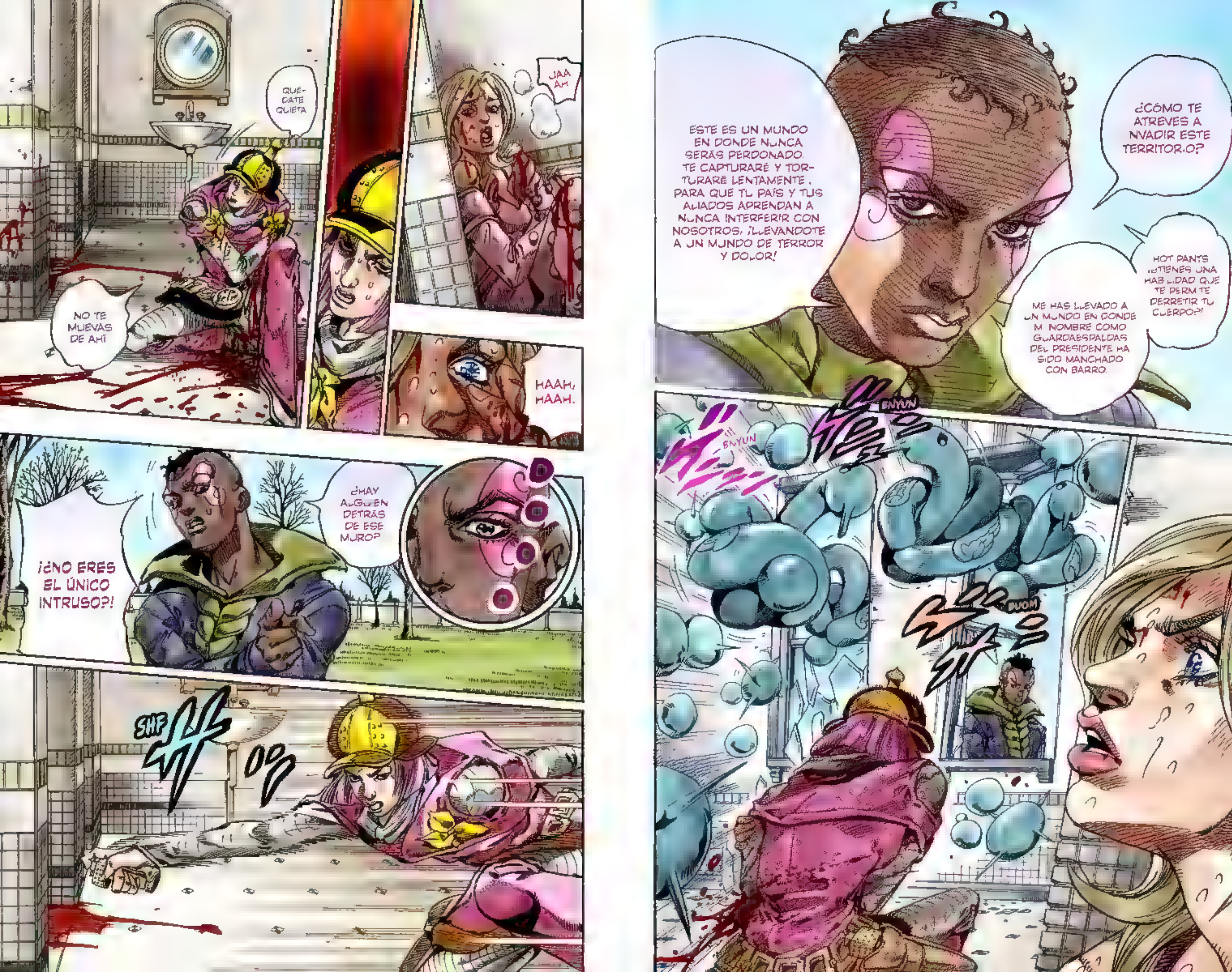


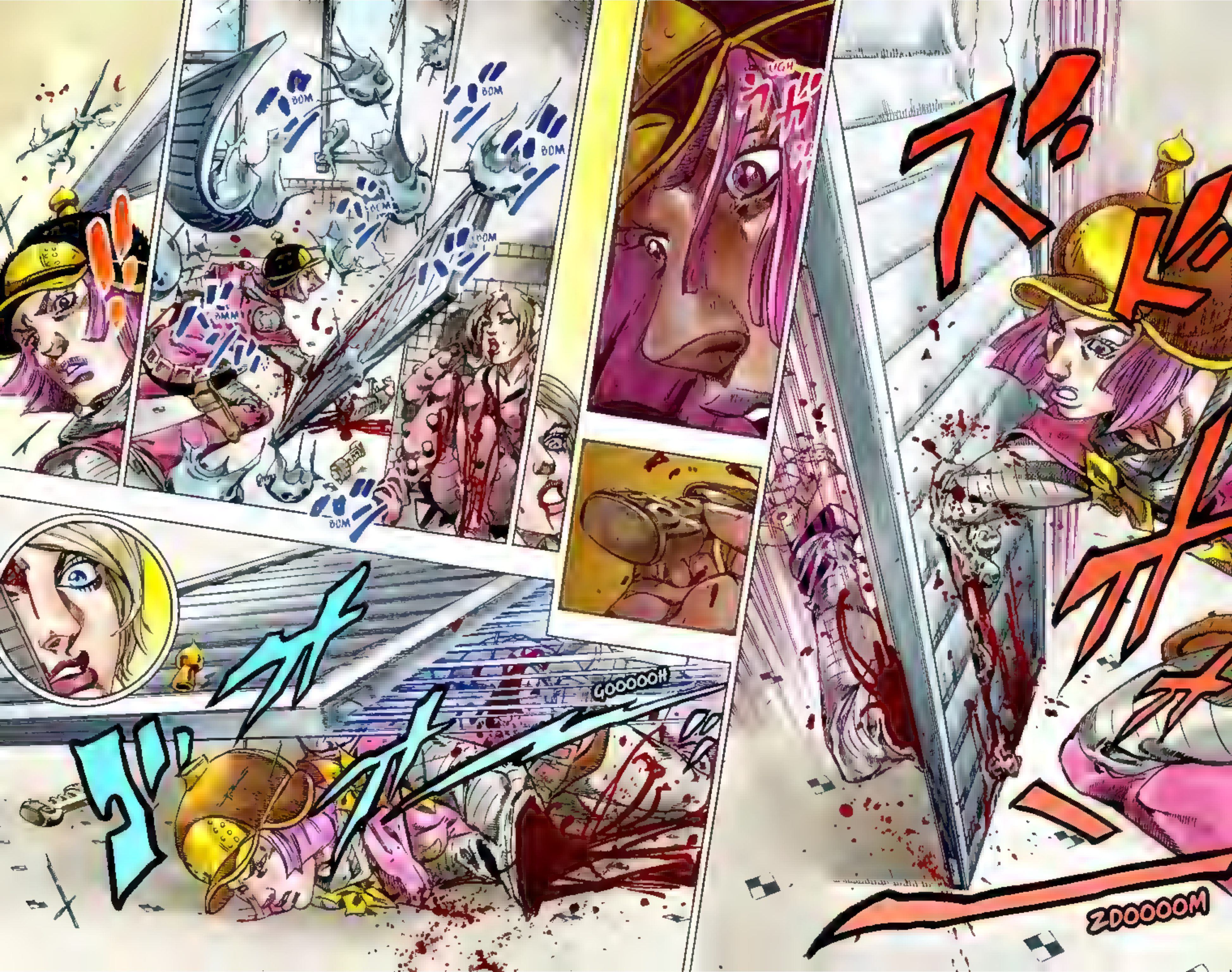

A... ¡AH! VIENEN!
¡EL METAL SE INFLARÁ COMO UN GLOBO Y COMENZARÁ A PERSEGUIRTE!
¡UNA VEZ QUE ENTRAN A TI ES EL FIN! ¡¡SE ADENTRARÁN EN TUS VENAS Y EXPLOTARÁN!! ¡¡MORIRÁS!!
BLUAAAB
NO HAY PROBLEMA
MI ESPRAY, CREAM STARTER, SOLO NECESITA ATACAR AL USUARIO. SOLO A ESE SUJETO
¡NO NECESITO APUNTAR AL STAND, SINO AL USUARIO!
DSHHHHH

GO
GISH
GISH
GISH
GISH
BAM
BAM

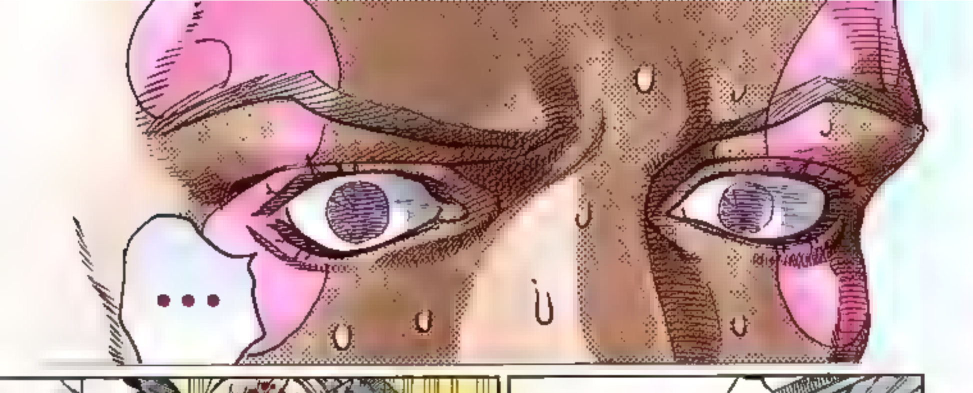
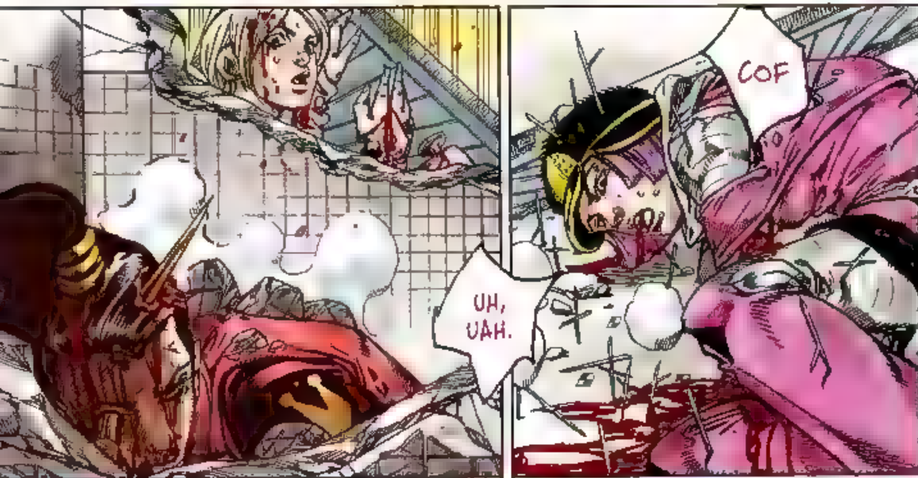
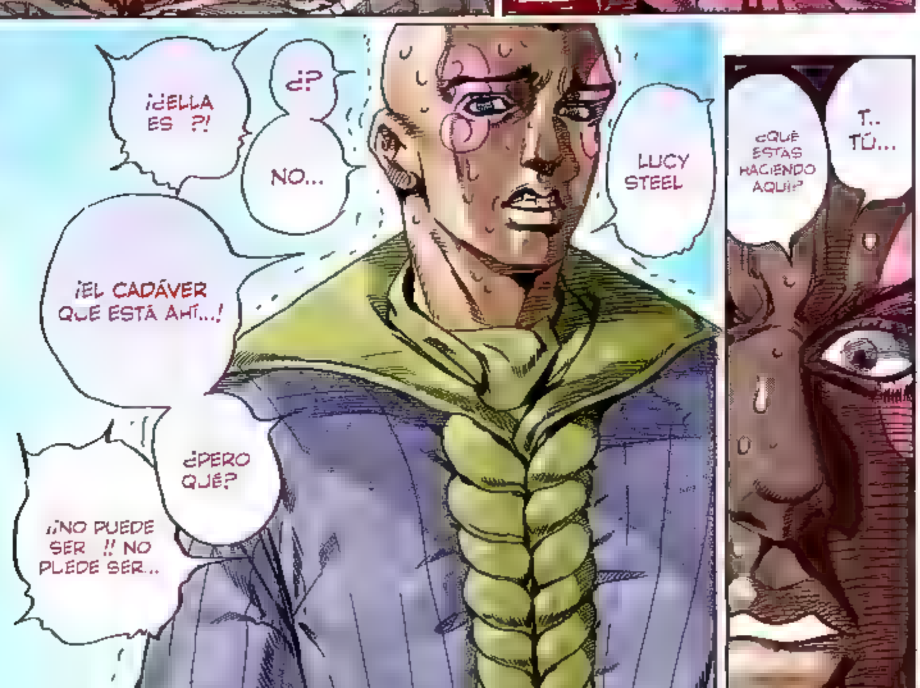
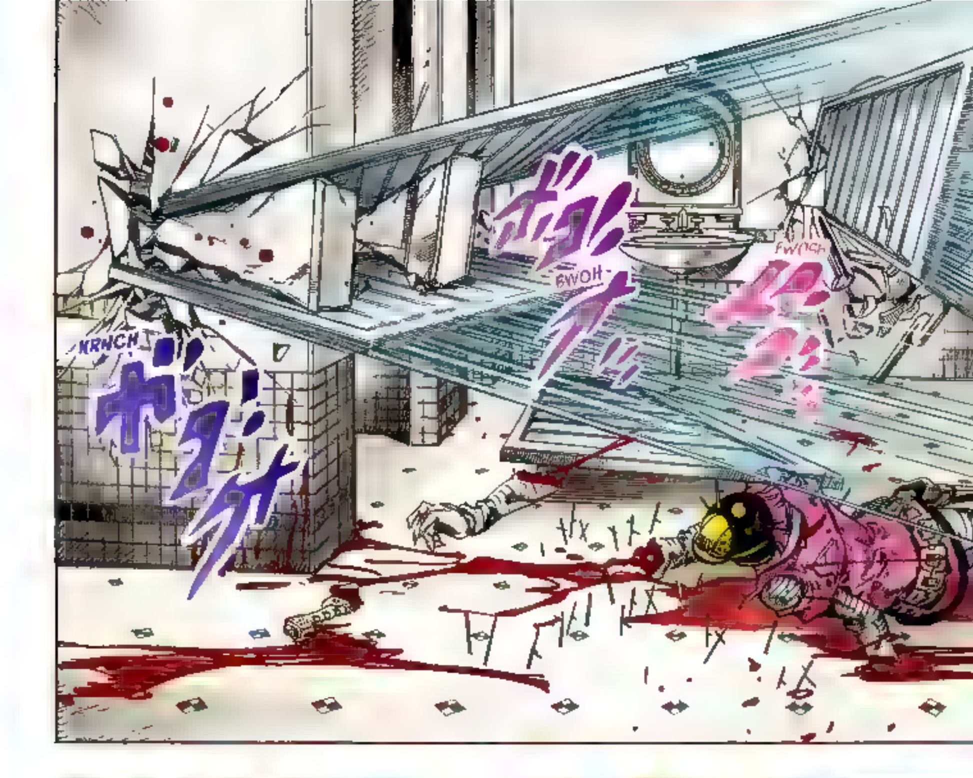
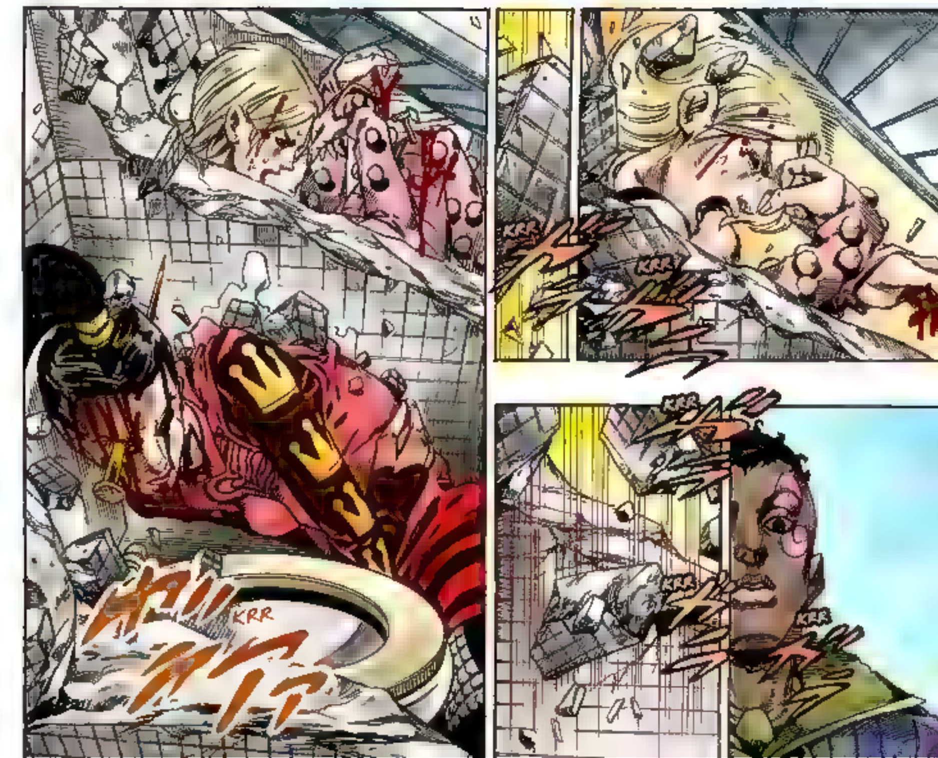

ZDOOM
BSHAAA
SLASH


BLLIAAAB
TUBULAR BELLS. CONVERTÍ LAS CORTINAS METÁLICAS DE LAS VENTANAS.
EN PÁJAROS DE GLOBO, E HICE QUE FLOTARAN ALREDEDOR DE MI MUNDO
HARÉ FLOTAR TODO EL METAL A NUESTRO ALREDEDOR.
DWOSHAAA
GLUG
MI TUBULAR BELLS NO SOLO FUNCIONA COMO MI DEFENSA.
¡¡SINO QUE TAMBIÉN TE HA SENTENCIADO AL MUNDO DE LA MUERTE POR GUILLOTINA!!


QUE-
DATE
QUIETA
NO TE
MUEVAS
DE AHÍ
JAA
AH
HAAH,
HAAH.
¿HAY
ALGUIEN
DETRÁS
DE ESE
MURO?
¡¿NO ERES
EL ÚNICO
INTRUSO?!
SHF
¿CÓMO TE
ATREVES A
INVADIR ESTE
TERRITORIO?
ESTE ES UN MUNDO EN DONDE NUNCA SERÁS PERDONADO. TE CAPTURARÉ Y TORTURARÉ LENTAMENTE, PARA QUE TU PAÍS Y TUS ALIADOS APRENDAN A NUNCA INTERFERIR CON NOSOTROS, ¡LLEVÁNDOTE A UN MUNDO DE TERROR Y DOLOR!
HOT PANTS ¿¡TIENES UNA HABILIDAD QUE TE PERMITE DERRETIR TU CUERPO?!
ME HAS LLEVADO A UN MUNDO EN DONDE MI NOMBRE COMO GUARDAESPALDAS DEL PRESIDENTE HA SIDO MANCHADO CON BARRO.
BNYUN
BNYUN
BUOM



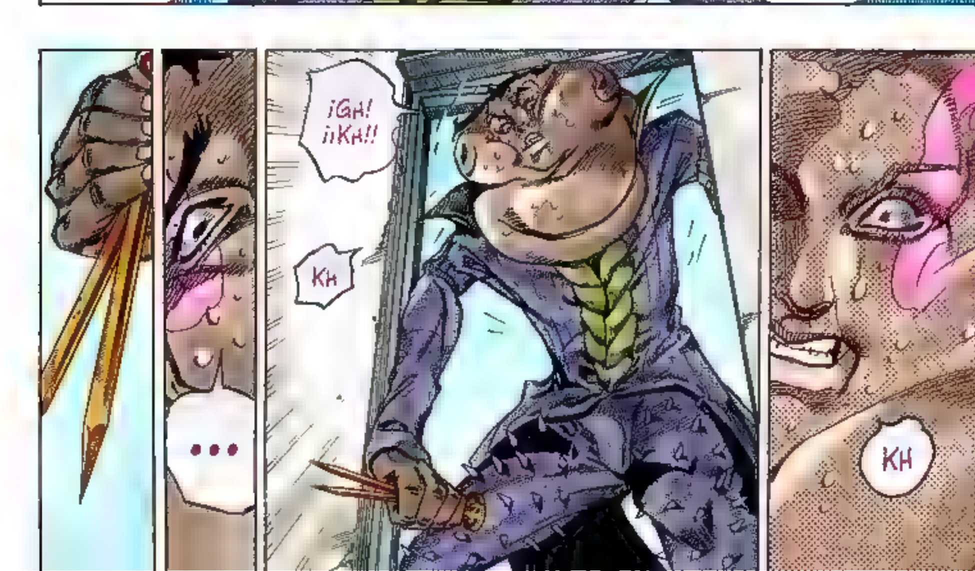
ZDOOOOM
UGH
BOM
BOM
GOOOOOH


...

COF
UH, UAH.

T.. TÚ...
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
LUCY STEEL
¿?
¡¿ELLA ES ?!
NO...
¡EL CADÁVER QUE ESTÁ AHÍ...!
¿PERO QUÉ?
¡¡NO PUEDE SER !! NO PUEDE SER...

FWOOH
FWOOH
KRNCH

KRR
KRR
KRR
KRR
KRR

¡¡UGU AAH!!
HAAH, HAAH, HAAH, HAAH, HAAH.
UUH... KH.
WHAM
¡¡YA NO SERÁS TORTURADO!!
¡AHORA! ¡YO MISMO TE EJECUTARÉ DE INMEDIATO!
¡HOT PANTS! ¿¡QUÉ LE HAS HECHO A LA ESPOSA DEL PRESIDENTE?!
¡M KE O ESTA CON ALGUIEN EN EL BAÑO! ¡ESTÁN DEL OTRO LADO DE LA PUERTA.
KCHK
KCHK
KCHK
¡EN EL BAÑO!
¡¡DERR.BEN LA PUERTA!!
...


BFFFF
BLUUB
!?
¿EH?
¿EH? ¡KH! ¡¡KUH!!
BLUB
BLUB
KH
KH
¡¿?!
AAAAH





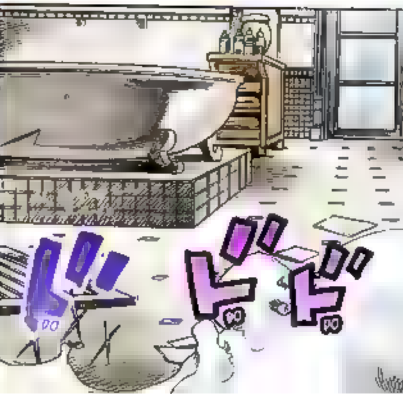
¡UOOOOOOOOH!

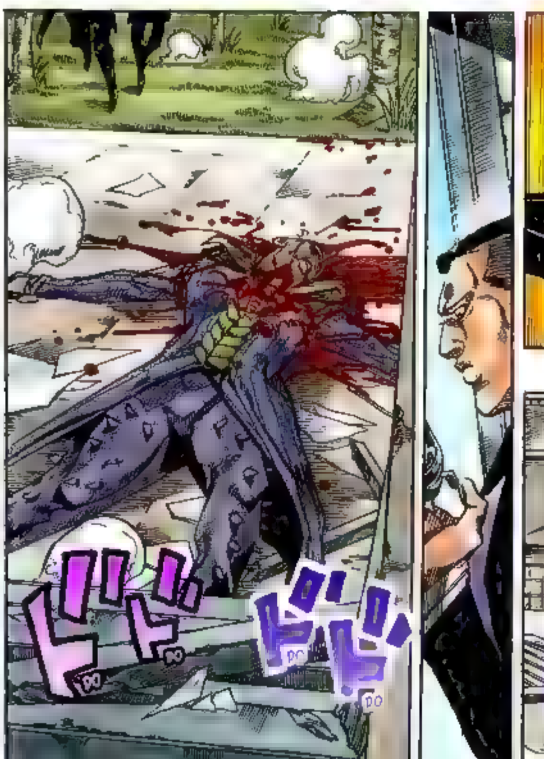
BAM

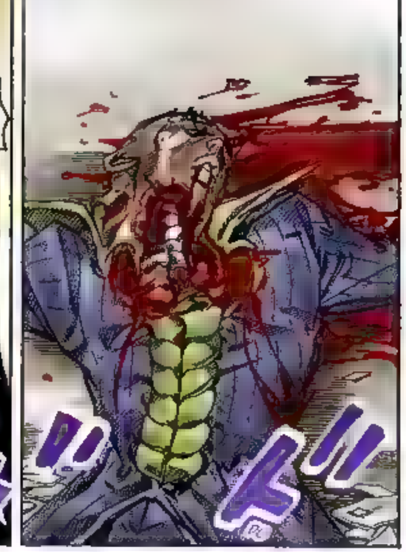
COF


DOOOOM










...

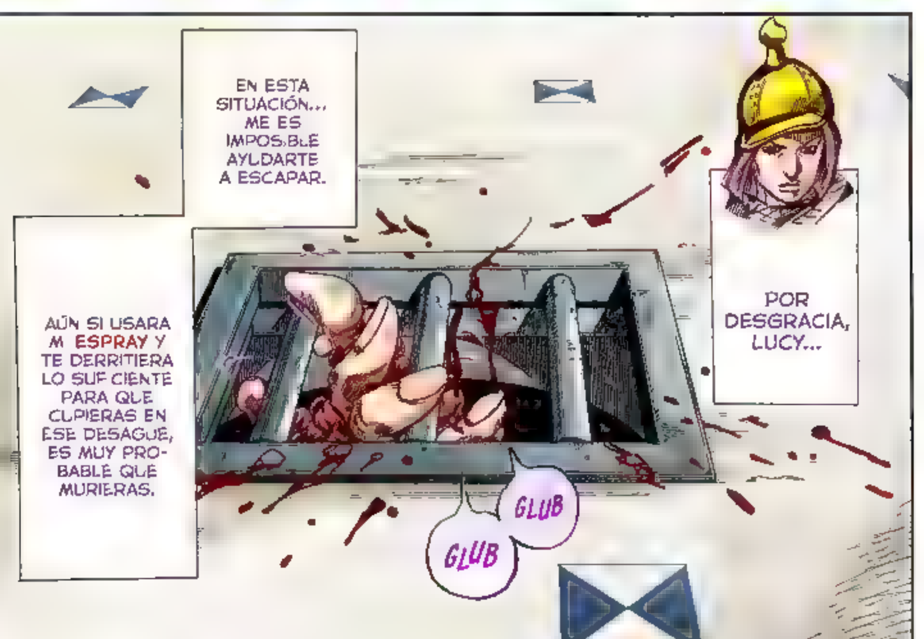

E... ¿ESTÁ BIEN?!
¿SE EN-
CUENTRA
BIEN?!
POR DIOS
¿QUÉ
OCURRIÓ?!

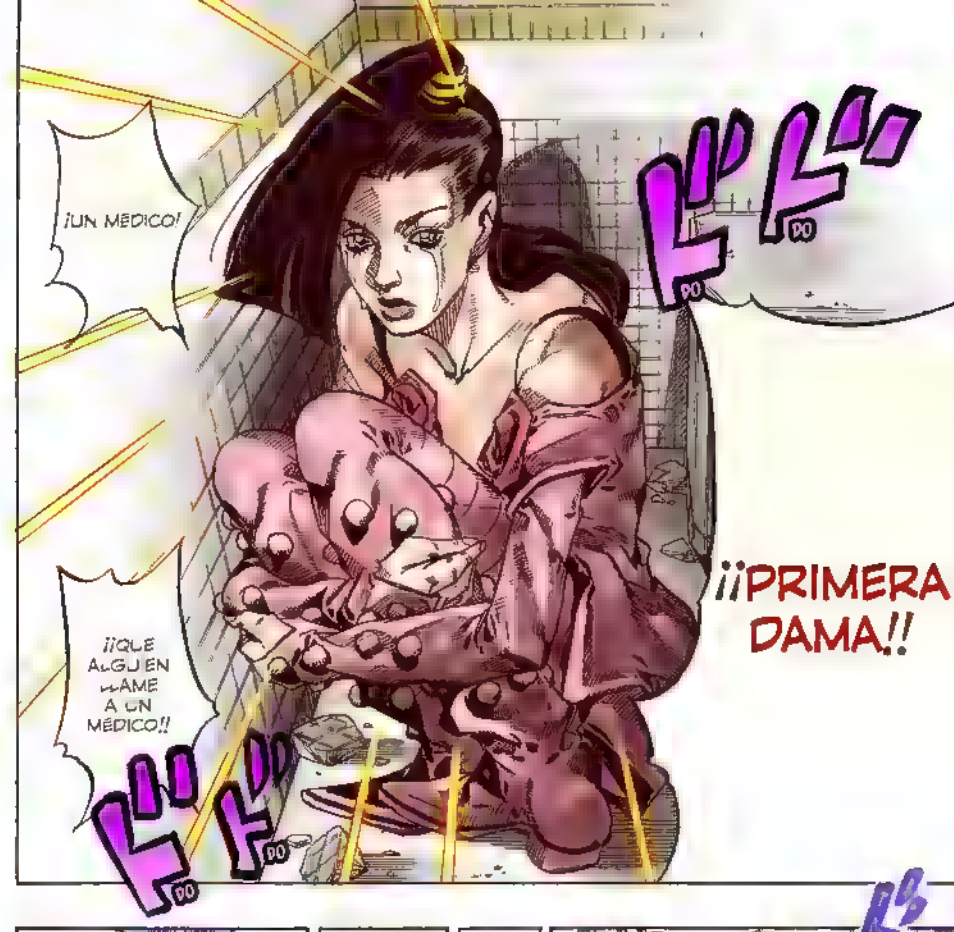

¿TIENE
ALGUNA
HERIDA?!

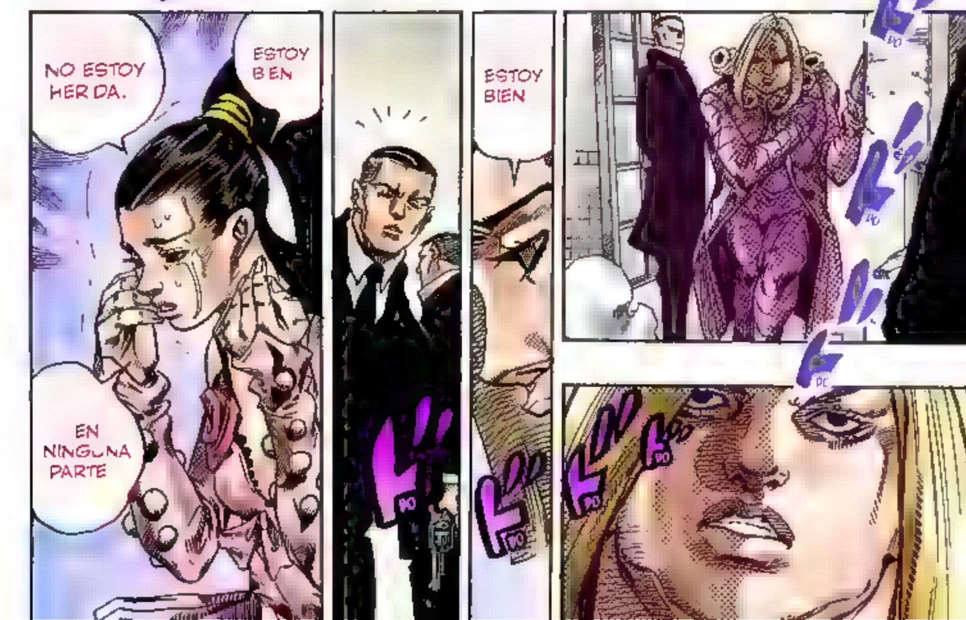





BSHHHH


EN ESTA SITUACIÓN... ME ES IMPOSIBLE AYUDARTE A ESCAPAR.
POR DESGRACIA, LUCY...
AÚN SI USARA MI ESPRAY Y TE DERRITIERA LO SUFICIENTE PARA QUE CUPIERAS EN ESE DESAGÜE, ES MUY PROBABLE QUE MURIERAS.
GLUB
GLUB


¡UN MÉDICO!
¡¡QUE ALGUIEN LLAME A UN MÉDICO!!
¡¡PRIMERA DAMA!!


ESTOY BIEN
NO ESTOY HERIDA.
EN NINGUNA PARTE
ESTOY BIEN

RESPECTO AL CUERPO, PUEDO LLEVARME LAS OREJAS Y EL CORAZÓN, PERO EL BRAZO ES DEMASIADO GRANDE...

ES IMPOSIBLE... TENGO QUE DEJARTELO... CUANDO ENTRÉ, NO PUDE TRAER EL BRAZO IZQUIERDO NI LA COLUMNA.

POR ESO, TIENES QUE HACERTE PASAR POR SCARLET VALENTINE, LA PRIMERA DAMA... (YO ME ENCARGARÉ DE LA VERDADERA SCARLET VALENTINE).

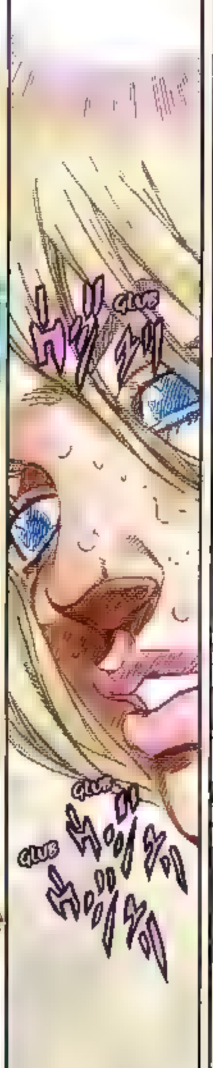
ESA ES LA ÚNICA OPCIÓN... SI QUIERES SOBREVIVIR.

Y ESCUCHA BIEN... LA ÚNICA INTRUSA, LA ÚNICA CULPABLE SOY YO... ¡SOLO YO, HOT PANTS, SOY RESPONSABLE DE TODO!

¡ESO ES LO QUE LES DIRÁS! ¡ASEGÚRATE DE HACERLO!

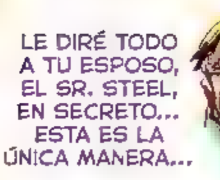
HAZME ENCAJAR CON LA DESCRIPCIÓN. (MENOS DE 51 KG) (MUJER) (LA NOCHE DE TORMENTA EN KANSAS CITY) (PUEDE CABALGAR 100 KM EN UNA NOCHE).

Y TIENES QUE AGUANTAR... COMO LA PRIMERA DAMA.

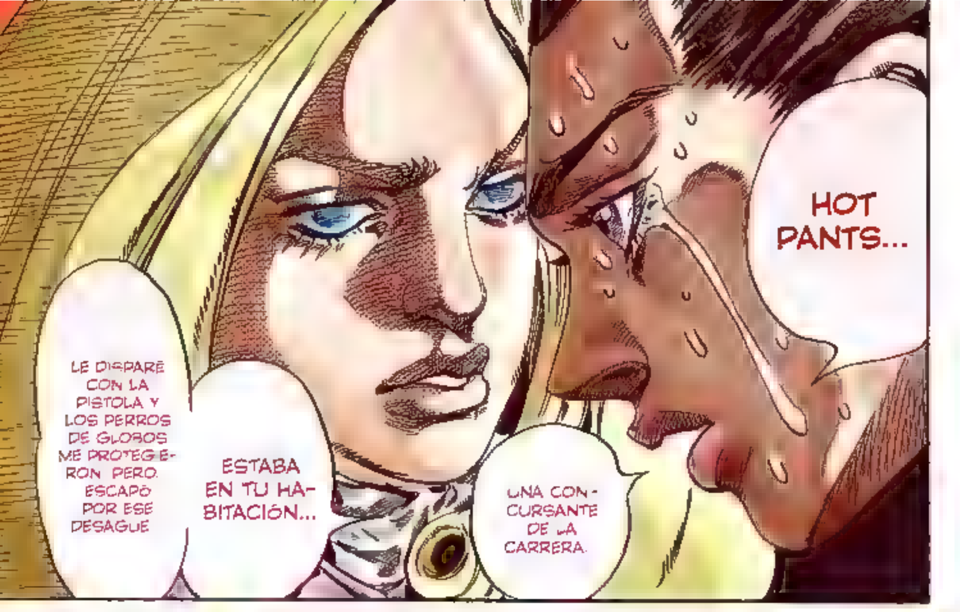


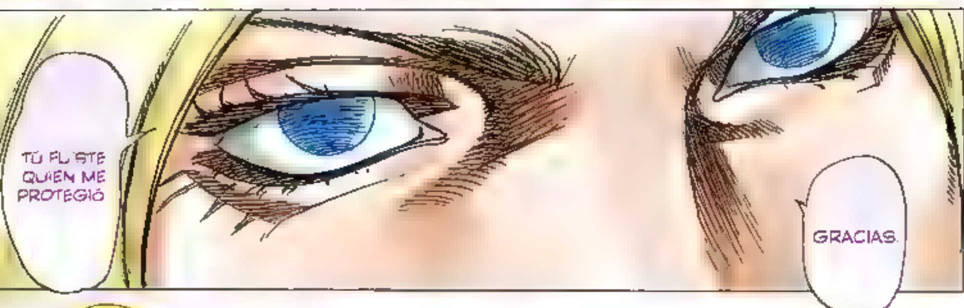
HASTA QUE EL RESTO DE LA CARRERA TERMINE... ¡SOLO HASTA QUE EL RESTO DE LAS PARTES DEL CUERPO SEAN RECOLECTADAS! SOLO UN POCO MÁS... TODO ACABARÁ PRONTO.

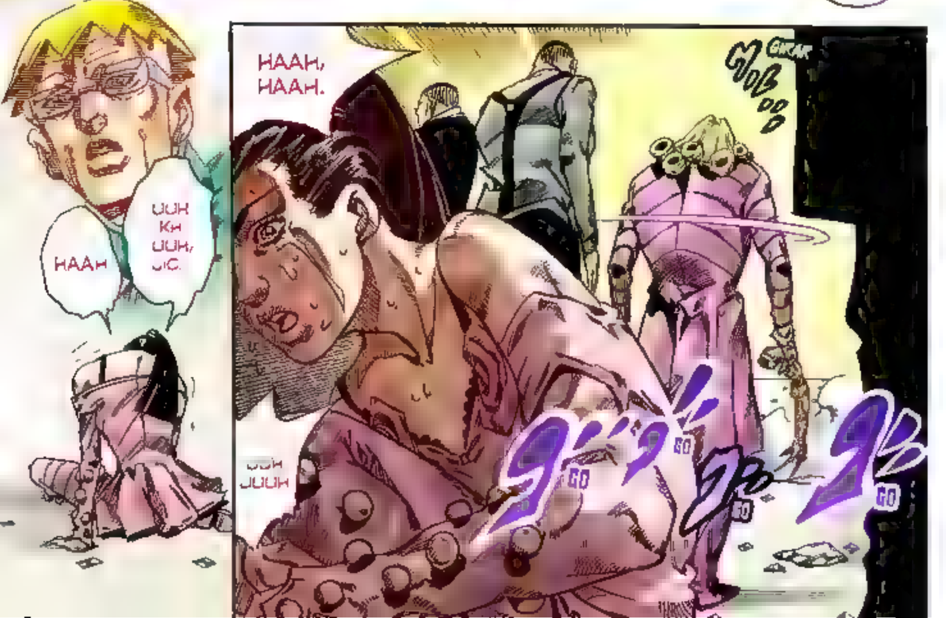


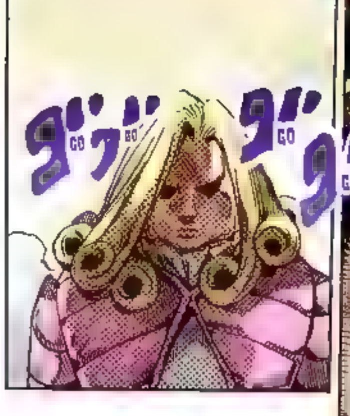


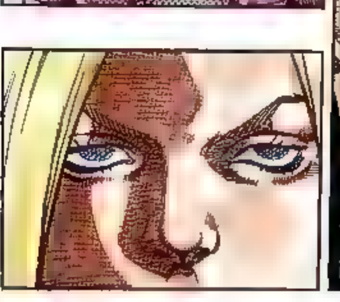
LE DIRÉ TODO A TU ESPOSO, EL SR. STEEL, EN SECRETO... ESTA ES LA ÚNICA MANERA...

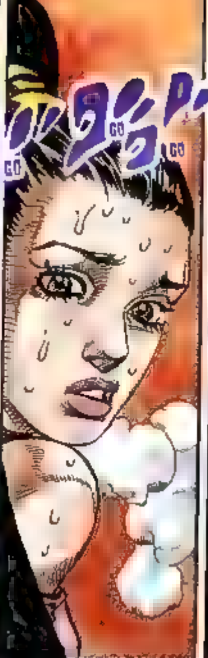

HOT PANTS...
UNA CONCURSANTE DE LA CARRERA.
ESTABA EN TU HABITACIÓN...
LE DISPARÉ CON LA PISTOLA Y LOS PERROS DE GLOBOS ME PROTEGIERON PERO ESCAPÓ POR ESE DESAGUE

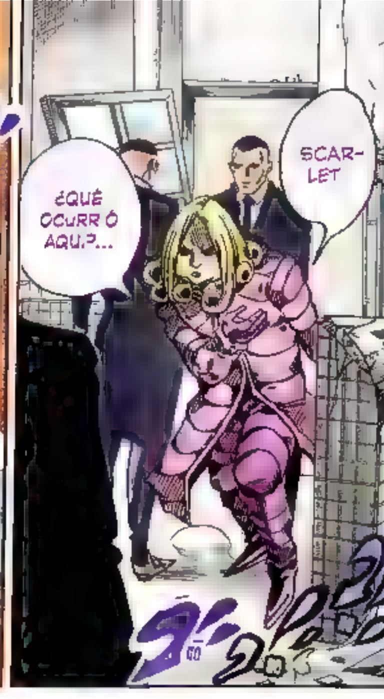

GRACIAS.
TÚ FUISTE QUIEN ME PROTEGIÓ

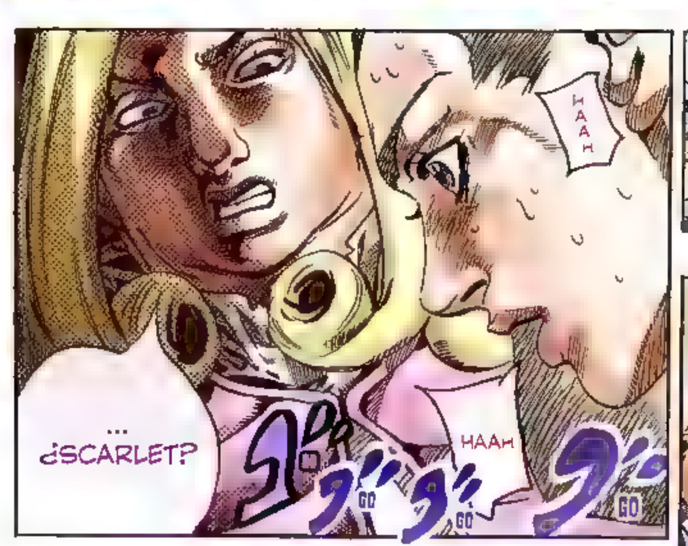

HAAH, HAAH.
UUH KH UUH, JIC.
HAAH
UUH JUUH
GO


GO



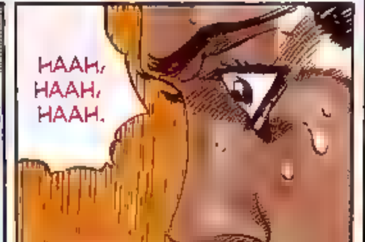



SCARLET
¿QUÉ OCURRÓ AQUÍ?...
GO


HAAH
HAAH
... ¿SCARLET?
GO


GO


GO


HAAH, HAAH, HAAH.


GO

FUOOOO

UH...
UUH.

#51

LA BOLA DE ACERO QUE SE ROMPE

WRECKING BALL

PARTE 1

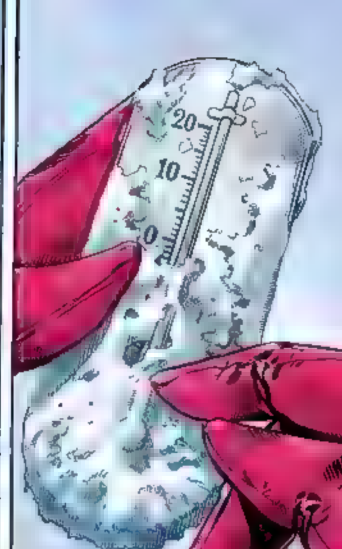
Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!



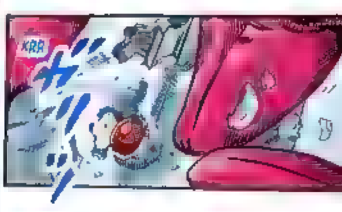
FUOOOO

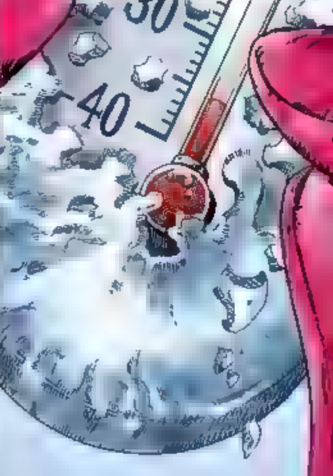
—

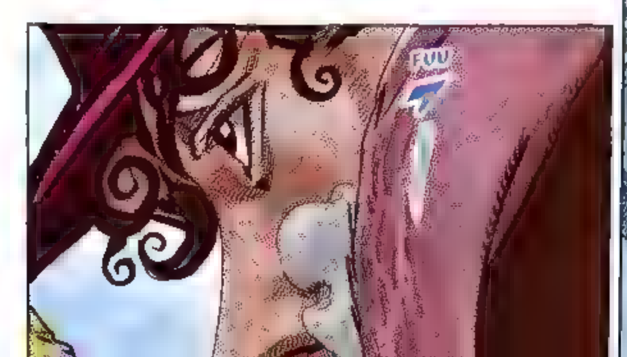
MENOS 35 GRADOS





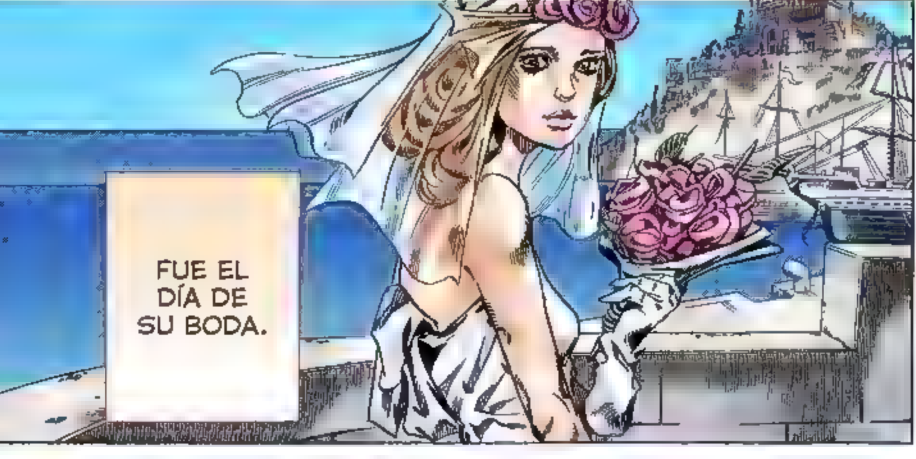


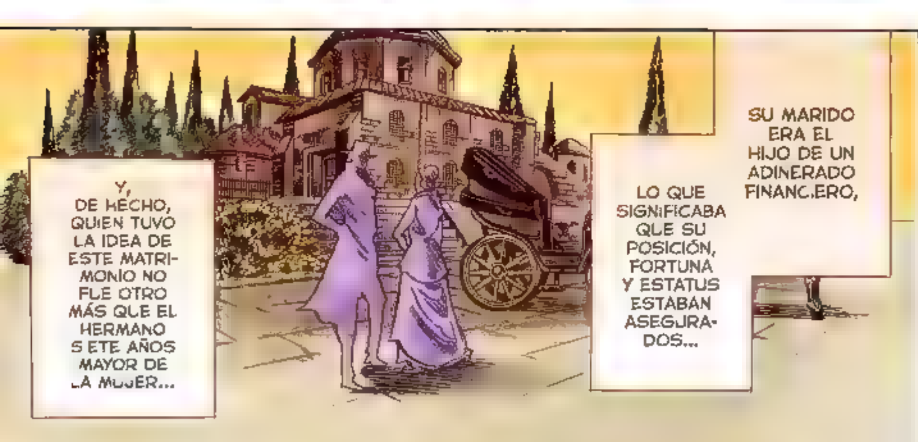




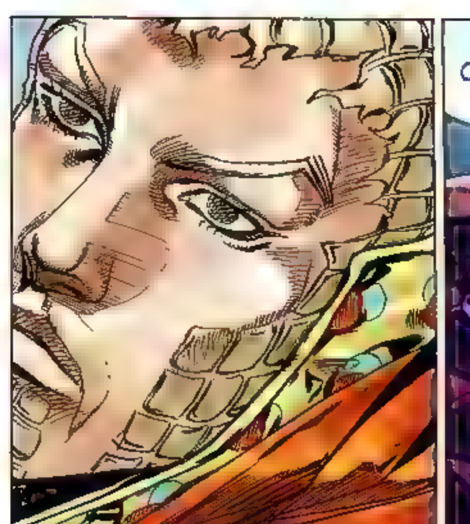


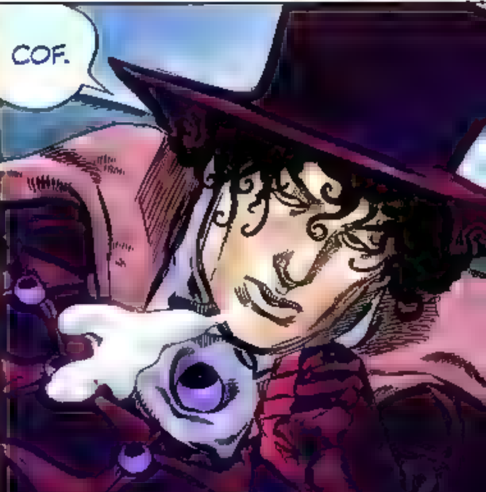

LA PRIMERA VEZ QUE DEJÓ SU PAIS NATAL Y VIO EL MAR...
PERO NUNCA LO HABÍA VISTO.
LA HERMANA MENOR DE ESE HOMBRE...
SOLO HABÍA OÍDO HABLAR DEL MAR DURANTE SUS 17 AÑOS DE VIDA...

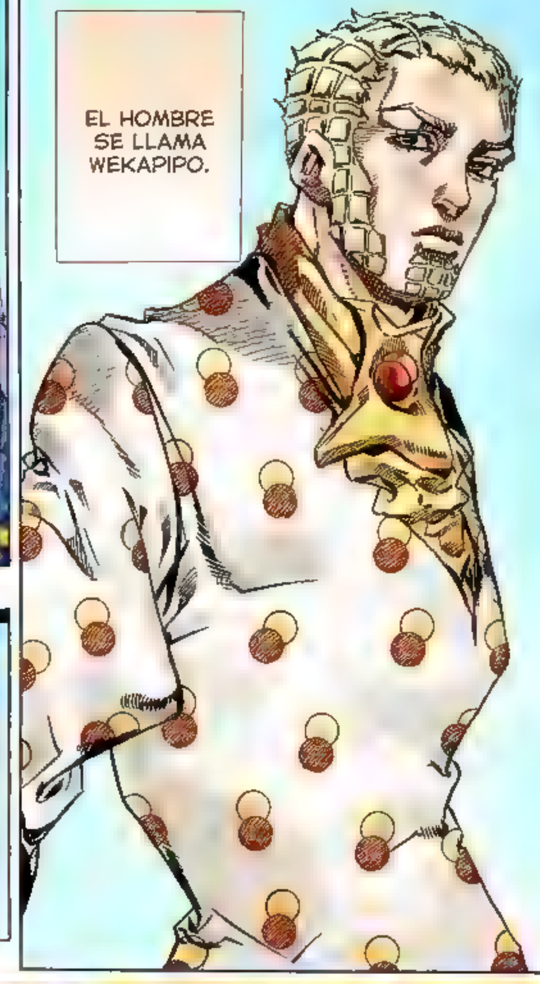

FUE EL DÍA DE SU BODA.


Y, DE HECHO, QUIEN TUVO LA IDEA DE ESTE MATRIMONIO NO FUE OTRO MÁS QUE EL HERMANO SIETE AÑOS MAYOR DE LA MUJER...
SU MARIDO ERA EL HIJO DE UN ADINERADO FINANCIERO,
LO QUE SIGNIFICABA QUE SU POSICIÓN, FORTUNA Y ESTATUS ESTABAN ASEGURADOS...


ENTONCES...
NO PODRÁN CRUZAR A CABALLO.
ESE ESTRECHO CONGELADO.



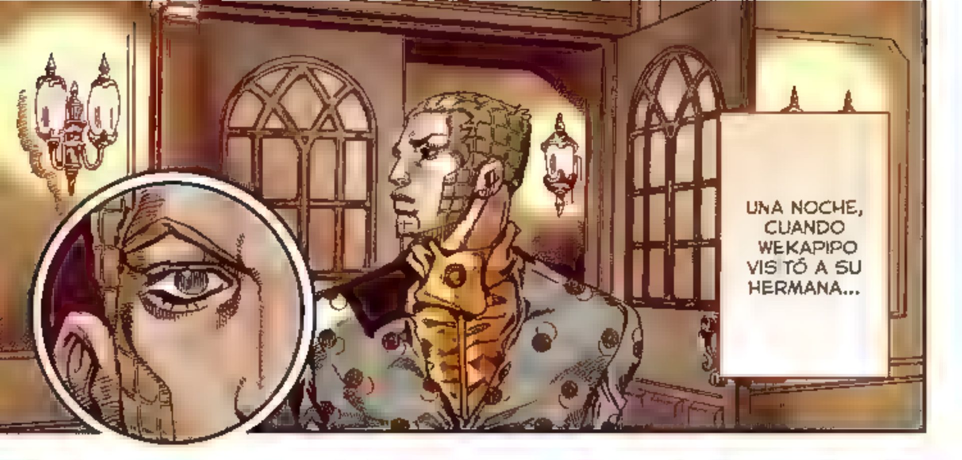

COF.

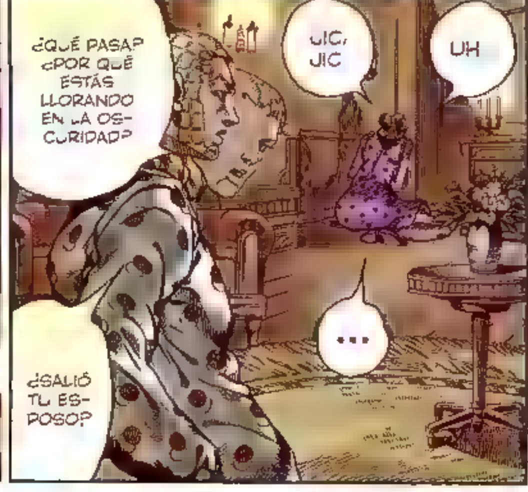

EL HOMBRE SE LLAMA WEKAPIPO.


WEKAPIPO ERA MIEMBRO DE LA TROPA DE LA GUARDIA MÁS IMPORTANTE DE LA NACIÓN, LA GUARDIA DE LA FAMILIA REAL.

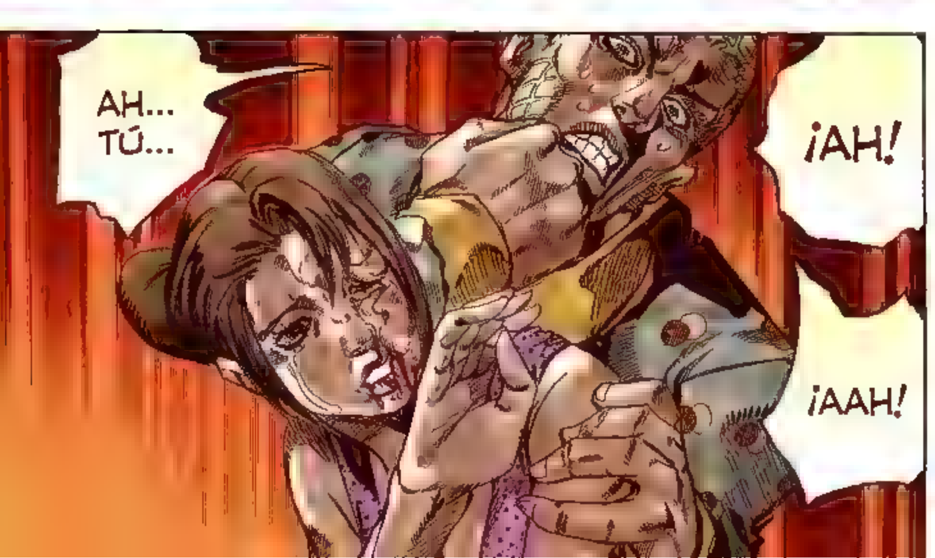

EL ESPOSO DE SU HERMANA ERA UN AMIGO DE LA MISMA PROFESIÓN.

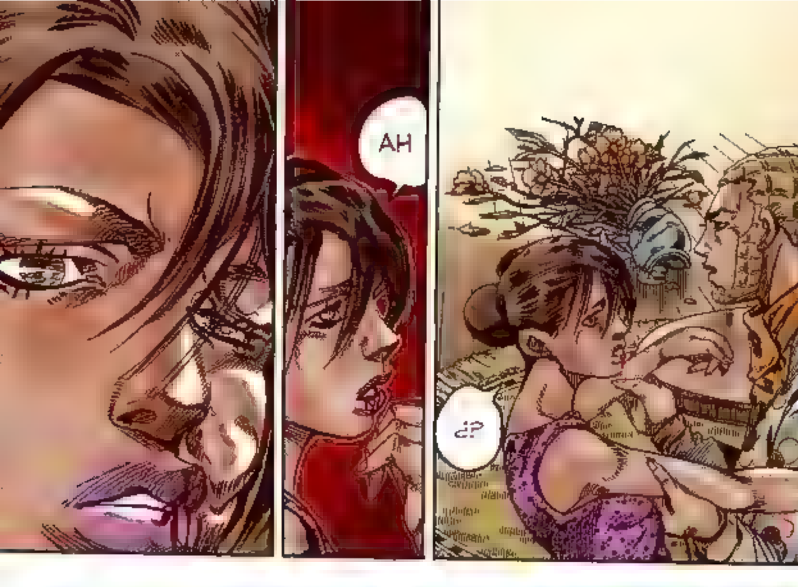

PERO TRAS SEIS MESES DE CASADOS SE VOLVÍA EVIDENTE QUE ESTE MATRIMONIO ERA UN FALLO... NO, TAL VEZ...
HABÍA SIDO UN FALLO DESDE EL COMIENZO.


UNA NOCHE, CUANDO WEKAPIPO VISITÓ A SU HERMANA...

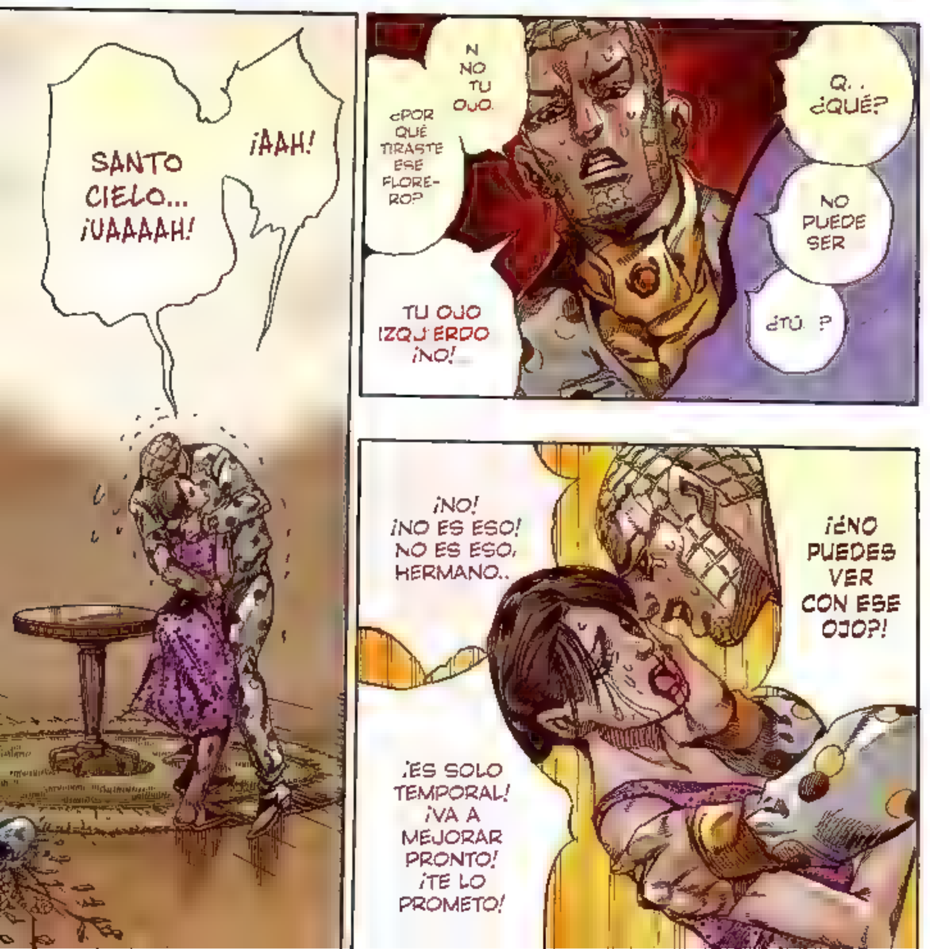

UH
UIC, UIC
¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ ESTÁS LLORANDO EN LA OSCURIDAD?
...
¿SALIÓ TU ESPOSO?


¿?
UUH
¿QUÉ?
UH

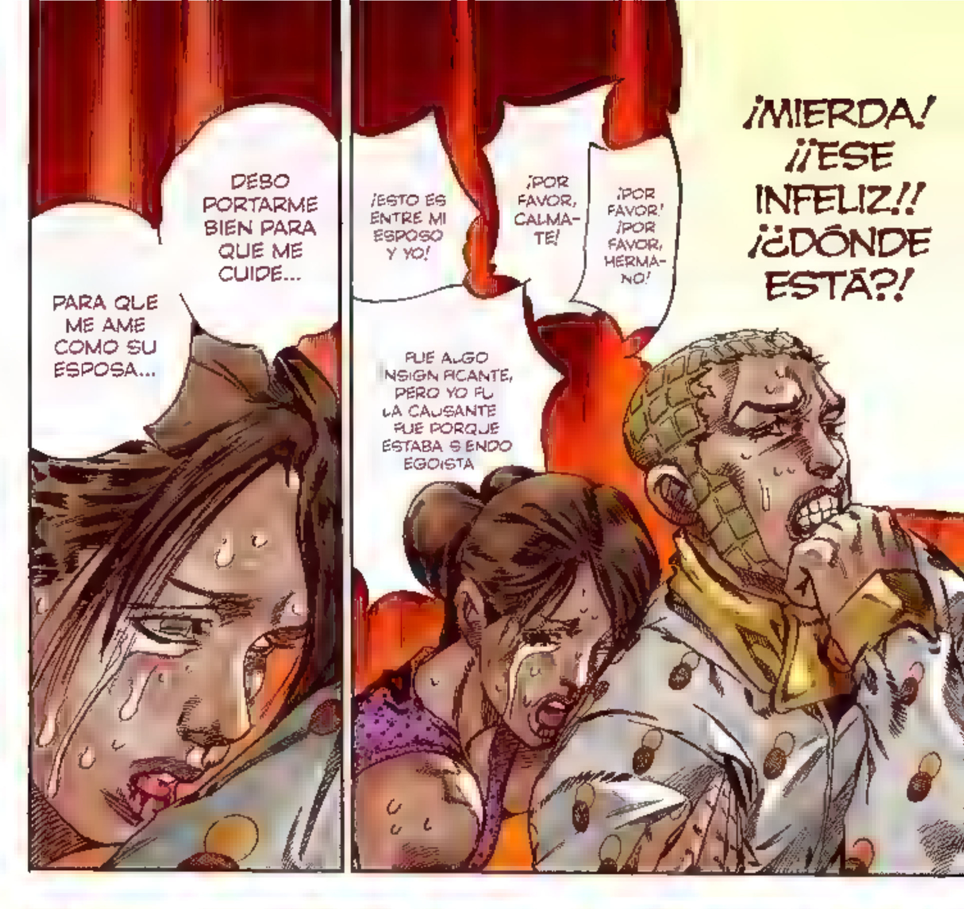

¡AH!
AH... TÚ...
¡AAH!



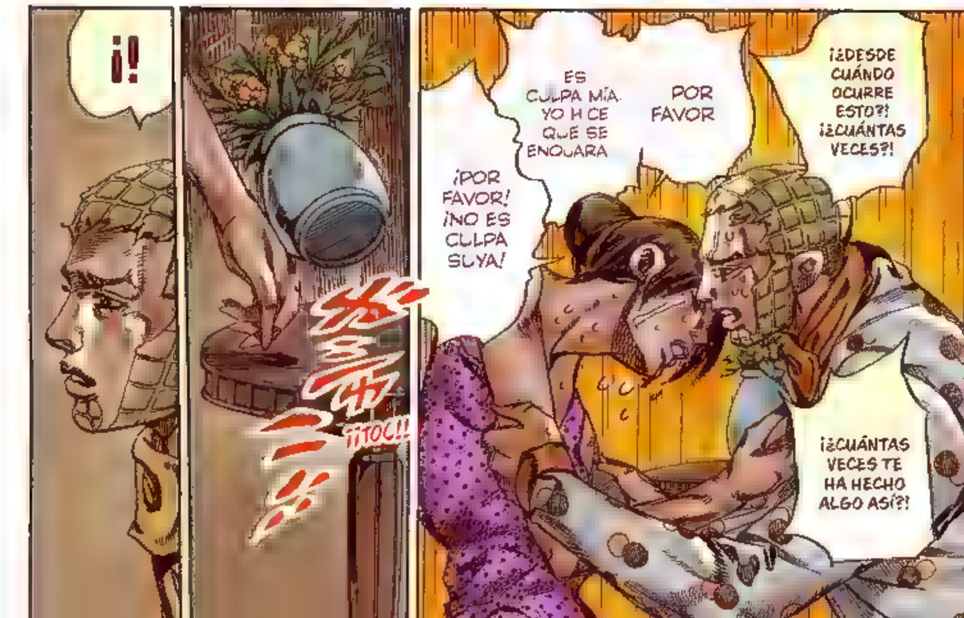
...
¿?
AH



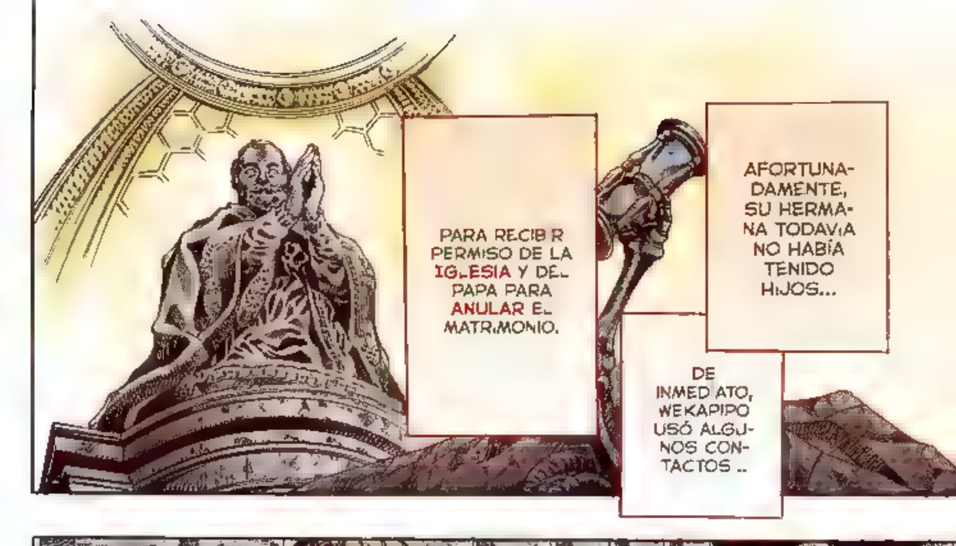
Q. . ¿QUÉ?
N NO TU OJO.
¿POR QUÉ TIRASTE ESE FLORERO?
NO PUEDE SER
¿TÚ. . ?
TU OJO IZQU ERDO ¡NO!
¡AAH!
SANTO CIELO... ¡UAAAAH!
¡¿NO PUEDES VER CON ESE OJO?!
¡NO! ¡NO ES ESO! NO ES ESO, HERMANO..
¡ES SOLO TEMPORAL! ¡VA A MEJORAR PRONTO! ¡TE LO PROMETO!



¡MIERDA! ¡¡ESE INFELIZ!! ¡¿DÓNDE ESTÁ?!
¡POR FAVOR! ¡POR FAVOR, HERMANO!
¡POR FAVOR, CALMATE!
¡ESTO ES ENTRE MI ESPOSO Y YO!
FUE ALGO NSIGN FICANTE, PERO YO FU LA CAUSANTE FUE PORQUE ESTABA S ENDO EGOISTA
DEBO PORTARME BIEN PARA QUE ME CUIDE...
PARA QUE ME AME COMO SU ESPOSA...

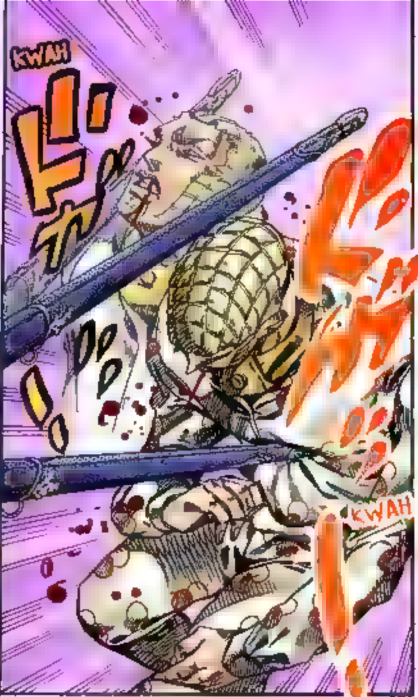


¡¿DESDE CUÁNDO OCURRE ESTO?! ¡¿CUÁNTAS VECES?!
POR FAVOR
ES CULPA MÍA. YO H CE QUE SE ENOJARA
¡POR FAVOR! ¡NO ES CULPA SUYA!
¡¿CUÁNTAS VECES TE HA HECHO ALGO ASÍ?!
¡¡TOC!!
¡!


PARA RECIBIR PERMISO DE LA IGLESIA Y DEL PAPA PARA ANULAR EL MATRIMONIO.
AFORTUNADAMENTE, SU HERMANA TODAVÍA NO HABÍA TENIDO HIJOS...
DE INMEDIATO, WEKAPIPO USÓ ALGUNOS CONTACTOS...

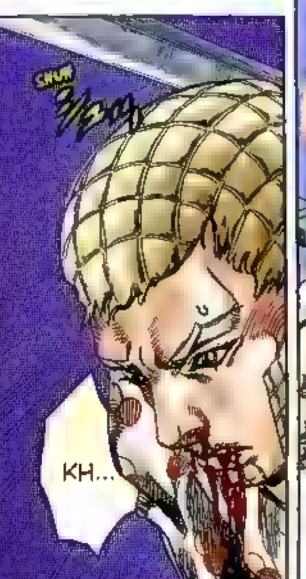

SE CULPÓ A SÍ MISMO... Y ESTABA PREPARADO PARA PERDER SU POSICIÓN TRAS ANULAR EL MATRIMONIO.
ERA ÉL QUIEN TUVO LA IDEA DEL MATRIMONIO, EN PRIMER LUGAR.
ERA SU CASTIGO POR PENSAR QUE UNIRSE A UNA FAMILIA ADINERADA LE TRAERÍA FELICIDAD A SU HERMANA...
LA RESPONSABILIDAD ERA SUYA...
¡PERO ESO SOLO SIRVIÓ PARA PROVOCAR LA IRA DEL ESPOSO DE SU HERMANA!

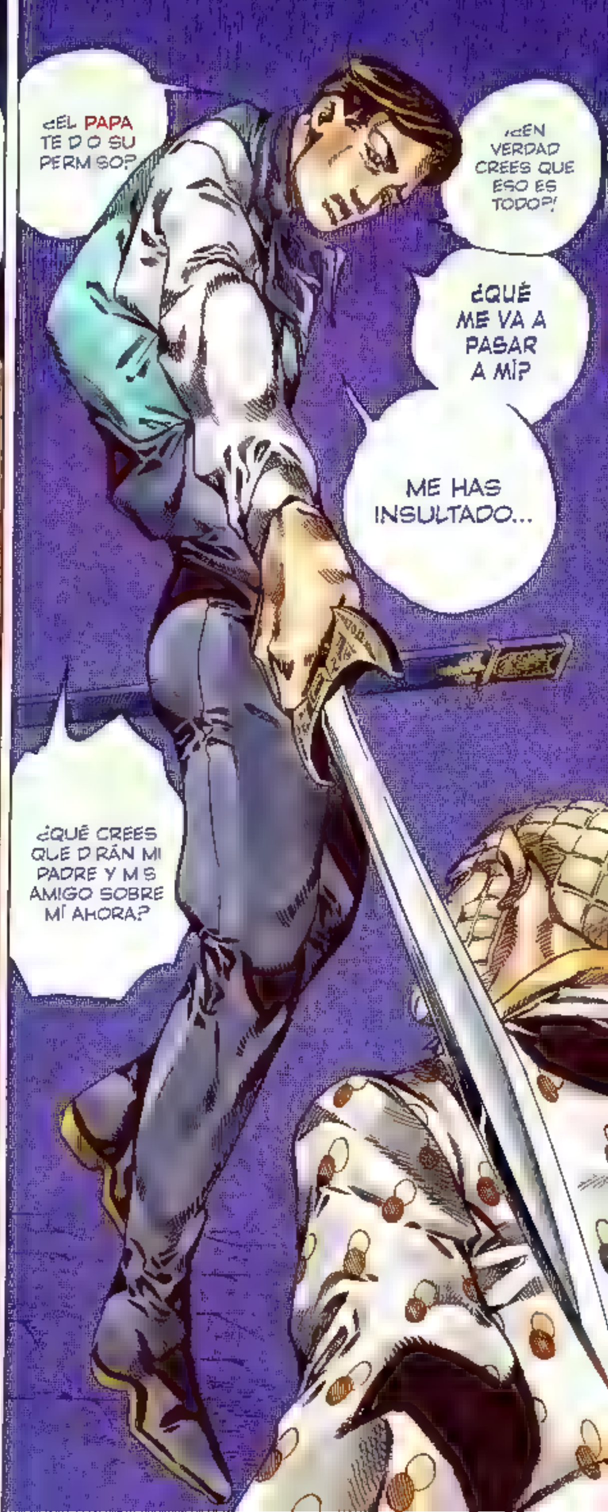

¡POR FAVOR!
¡POR FAVOR, DIVÓRCIATE DE MI HERMANA, SI LAS COSAS NO VAN BIEN ENTRE USTEDES DOS, DEBERÍA SER LO MÁS LÓGICO!
¡TE LO RUEGO, POR FAVOR!
¡LA RESPONSABILIDAD ES SOLO MÍA! ¡YO COMPENSARÉ TODO, LO PROMETO!

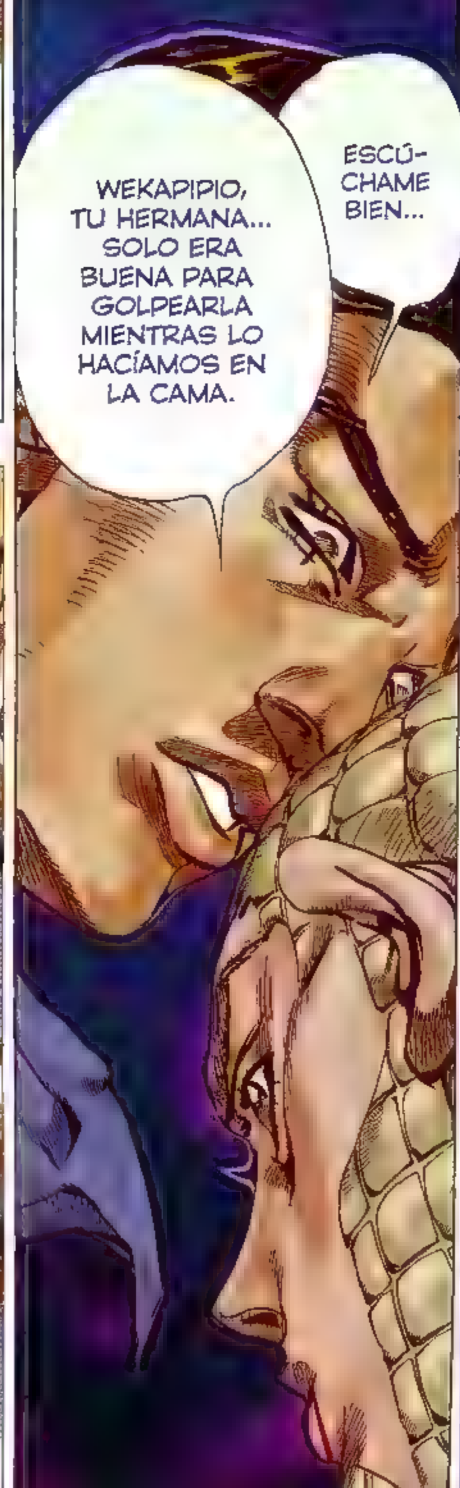

KWAH
KWAH


¡UAGH!



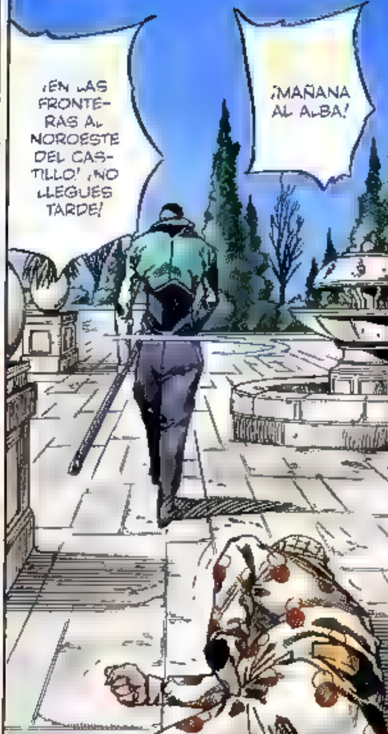

KH...

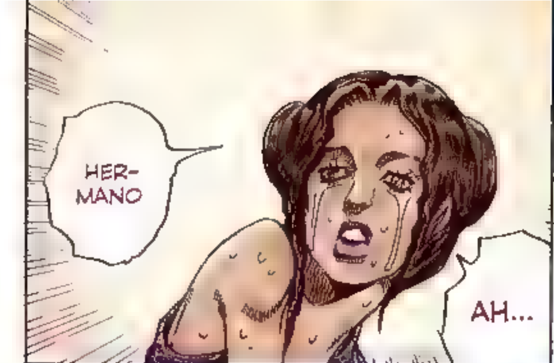

¿¡EN VERDAD CREES QUE ESO ES TODO?!
¿EL PAPA TE D O SU PERM SO?
¿QUÉ ME VA A PASAR A MÍ?
ME HAS INSULTADO...
¿QUÉ CREES QUE D RÁN MI PADRE Y M S AMIGO SOBRE MÍ AHORA?


ESCÚCHAME BIEN...
WEKAPIPIO, TU HERMANA... SOLO ERA BUENA PARA GOLPEARLA MIENTRAS LO HACÍAMOS EN LA CAMA.

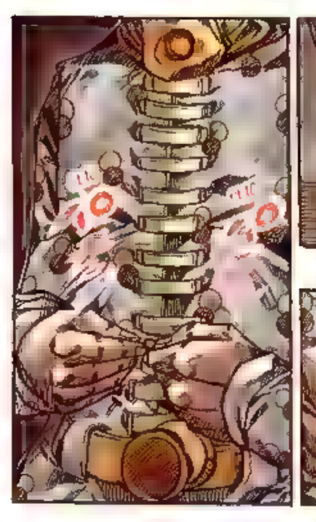

DE AHÍ EN MÁS, ERA MIERDA... TU HERMANA ERA ABURRIDA.

KUH
KH
UH
¿ASUM RÁS LA RESPONSAB _ DAD?
ENTONCES TOMARÉ TU VIDA
ESTÁ BIEN, WEKAPIPO
TENDREMOS UN DUELO.

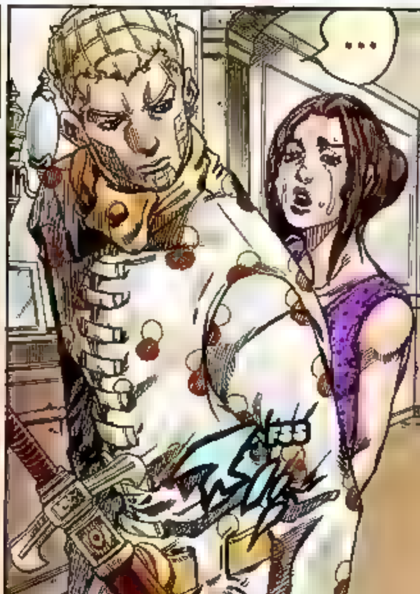

¡MAÑANA AL ALBA!
¡EN LAS FRONTERAS AL NOROESTE DEL CASTILLO! ¡NO LLEGUES TARDE!


AH...
HER-MANO

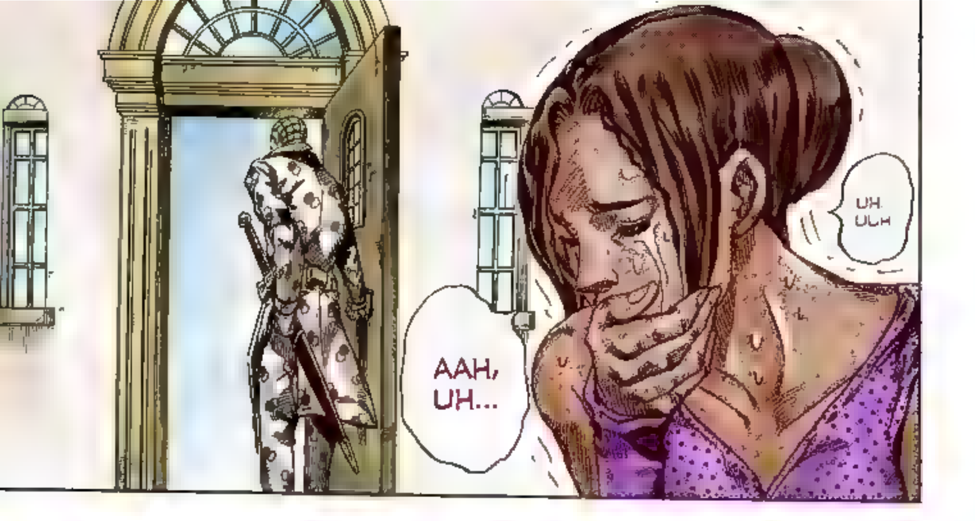


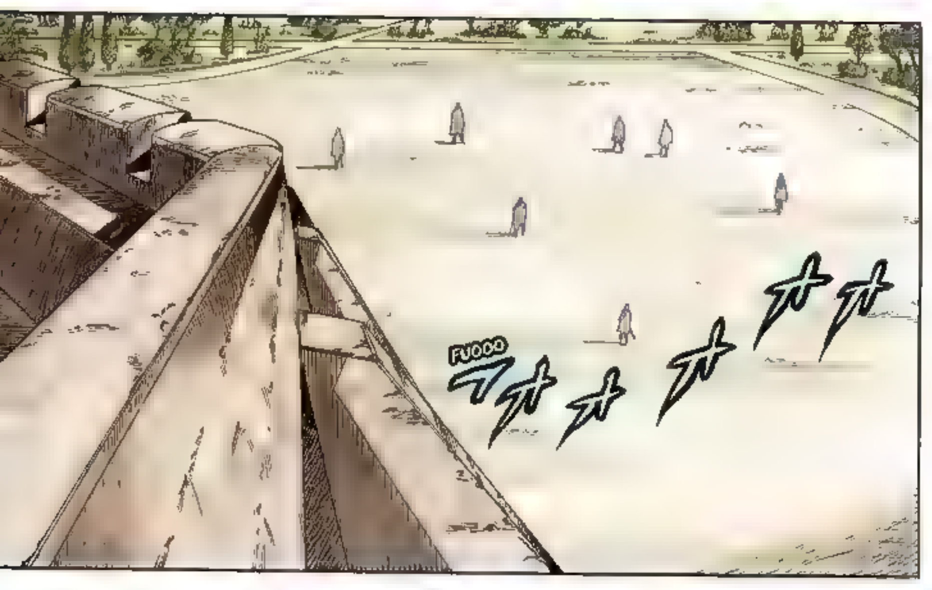


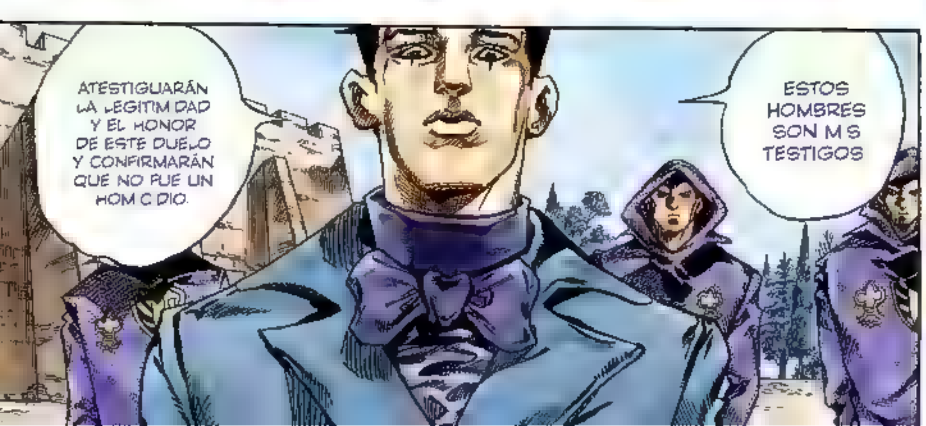


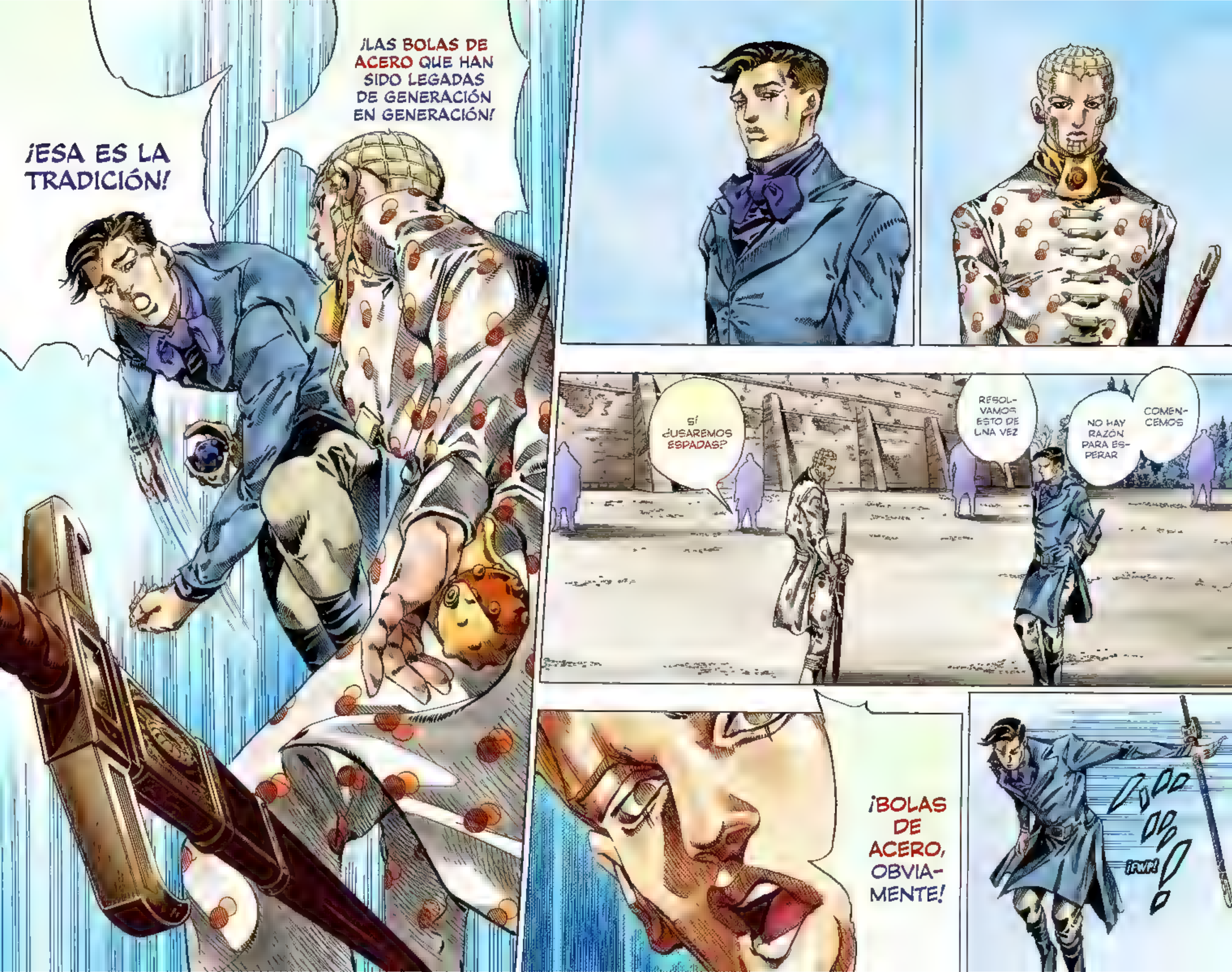

...


NO PASA NADA
VOLVERÉ PRONTO
TODAVÍA ERES JOVEN, HERMANA.
TE CASARÁS DE NUEVO Y TE PROMETO QUE SERÁS FELIZ
AAH
NO HAY NADA DE QUÉ PRE-OCUPARSE


UH. ULH
AAH, UH...


FUOOO


ESTOS HOMBRES SON M S TESTIGOS
ATESTIGUARÁN LA LEGITIM DAD Y EL HONOR DE ESTE DUELO Y CONFIRMARÁN QUE NO FUE UN HOM C DIO.

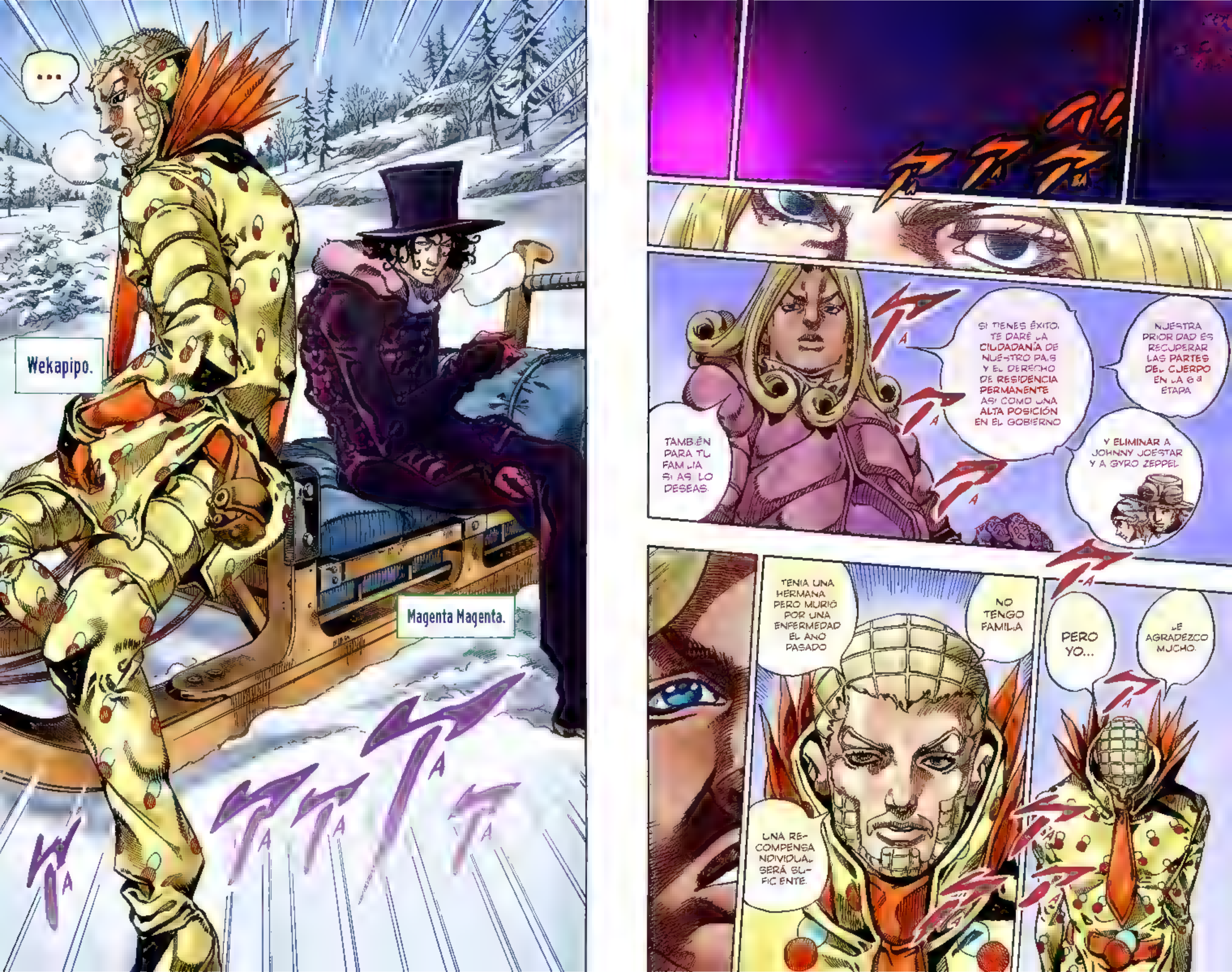

COMENCEMOS
NO HAY RAZÓN PARA ESPERAR
RESOLVAMOS ESTO DE UNA VEZ
SÍ ¿USAREMOS ESPADAS?
¡FWP!
¡BOLAS DE ACERO, OBVIAMENTE!
¡LAS BOLAS DE ACERO QUE HAN SIDO LEGADAS DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN!
¡ESA ES LA TRADICIÓN!


FWP
FWP
CLAAANG
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
FUOM
FUOM


DWOSHAAA
DOOOH
BAAAAM
DO
DO
DO
DO
DO

LAMENTABLEMENTE, ESE NO ES EL FIN DE TUS PROBLEMAS.
SU PADRE ES UNA FIGURA INFLUYENTE EN ESTE PAÍS.
ESTÁ EN UN RANGO SOCIAL SUPERIOR AL TUYO... SERÁS EL MINADO, ASÍ ES COMO FUNCIONA EL MUNDO.
VETE DEL PAÍS...
PERO FINGIRÉ QUE HAS MUERTO
SE TE PROHIBE REGRESAR AL REINO DE NÁPOLES, ¿ENTENDIDO?
¡¿VAN A EXILIARME?!
¡¿QUÉ LE PASARÁ A MI HERMANA SI EL PAÍS LE DA LA ESPALDA?! ¡NO PUEDE VALERSE POR SÍ MISMA!
¡ESTÁ CASI COMPLETAMENTE CIEGA! ¡POR FAVOR, DÉJAME HABLAR CON EL REY!
¡CÓMO TE ATREVES! ¡ESO MANCILLARÁ A MI FAMILIA!
¡POR FAVOR, DÉJAME HABLAR CON EL PAPA!
ES IMPOSIBLE WEKAPIPO.
¡MALDITOS SEAN, BANDA DE PERROS!
KWACK

YA VEO ¡ESPLÉNDIDO! EL DUELO HA TERMINADO.
TÚ HABÍAS PERDIDO DESDE EL INICIO.
SIN EMBARGO, WEKAPIPO
NO HABÍA OTRA OPCIÓN PARA TI
¡!
DO DO DO DO DO
¡AH!
¡GUAJ!
Q... ¡¿QUÉ?!
¡¡ESTE ERA UN DUELO FORMAL!!
¡UGH!
RECIBÍ PERMISO DEL MISMÍSIMO PAPA PARA ANULAR EL MATRIMONIO DE MI HERMANA
¡NO DEBERÍA HABER PROBLEMA! ¡NO SOY UN CRIMINAL!
GH
¿QUÉ ES ESTO?!

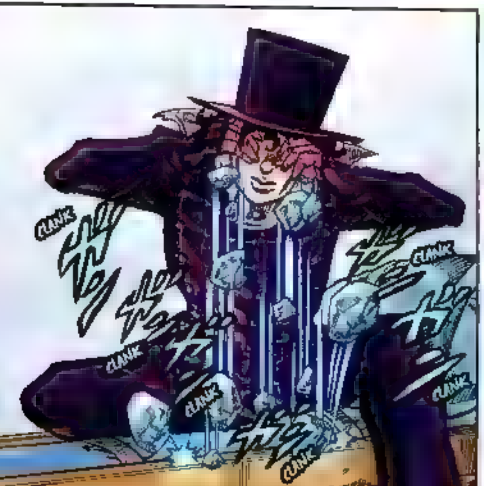

NUESTRA PRIORIDAD ES RECUPERAR LAS PARTES DEL CUERPO EN LA 6ª ETAPA
Y ELIMINAR A JOHNNY JOESTAR Y A GYRO ZEPPEL
SI TIENES ÉXITO, TE DARÉ LA CIUDADANÍA DE NUESTRO PAÍS Y EL DERECHO DE RESIDENCIA PERMANENTE ASÍ COMO UNA ALTA POSICIÓN EN EL GOBIERNO
TAMBIÉN PARA TU FAMILIA SI ASÍ LO DESEAS.
LE AGRADEZCO MUCHO.
PERO YO...
NO TENGO FAMILIA
TENIA UNA HERMANA PERO MURIÓ POR UNA ENFERMEDAD EL AÑO PASADO
UNA RECOMPENSA INDIVIDUAL SERÁ SUFICIENTE.
...
Wekapipo.
Magenta Magenta.


OYE... COF.
SE ME ACABA DE OCU-RRIR UN CH STE
ME DICES QUÉ TE PARECE ES UN CHISTE QUE JSA HIELO
PR MERO, TIENES QUE FINGIR QUE LORAS CONMIGO. ¿ENT ENDES? FINGE QUE LORAS

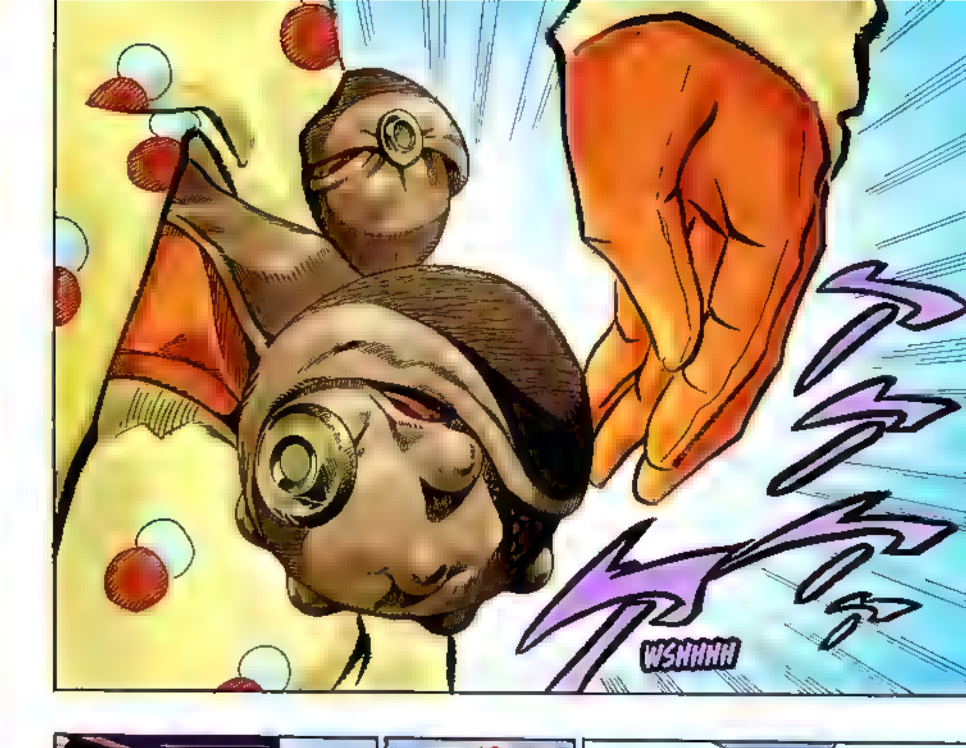

...
AH ¿'TABAS VIENDO?


UUUU UUUH, QUÉ TRISTE ESTO-OOY
UUH, UUH, QUÉ DOLO-OOOR
SNIK
SNIK
SNIK
SNIK

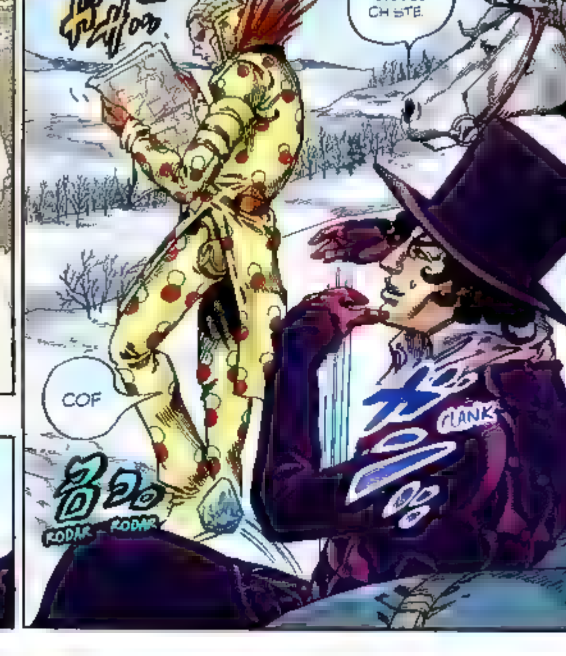

TIENES QUE METERTE EN EL PAPEL. B EN TR STE
JUNTOS, ¿VA?


CLANK
CLANK
CLANK
CLANK
CLANK
CLANK

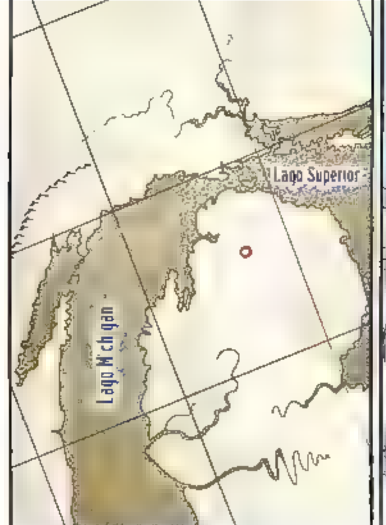

BUAAAAA, QUÉ TR STE ESTOOOY
LÁGRIMAS DEL YETI DEL HIMALAYA.


WSHHHH

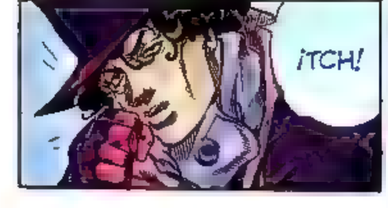

EJO, COF, COF.
¡COF, EJO! ¡UJO, CAJUM!
CRIC
...
COF
CAJUM
SNIF SNIF
SNIF
SNIF
LAME
LAME



Y ESE ERA EL CHISTE
COF
CLANK
RODAR RODAR



Lago Superior
Lago Michigan



¡TCH!



OYE SR WEKAPIPO. ¿SABÍAS ESTO?
¡PARECE SER QUE SE INVENTÓ UNA MÁQUINA QUE PUEDE VOLAR POR LOS CIELOS COMO UN CÓNDOR!
NO ES UN GLOBO AEROSTÁTICO. TIENE UNAS ALOTAS Y SE LLAMA AEROPLANO O ALGO ASÍ
NOS TOMÓ DOS PUTAS SEMANAS LLEGAR A ESTE LUGAR DESDE CHICAGO
¡PERO CON ESA MÁQUINA HUBIÉRAMOS LLEGADO EN UN SANTIAMÉN NI SIQUIERA SENTIRÍAMOS FRÍO!
OJALÁ LO HUBIERAN INVENTADO ANTES, ¿NO?



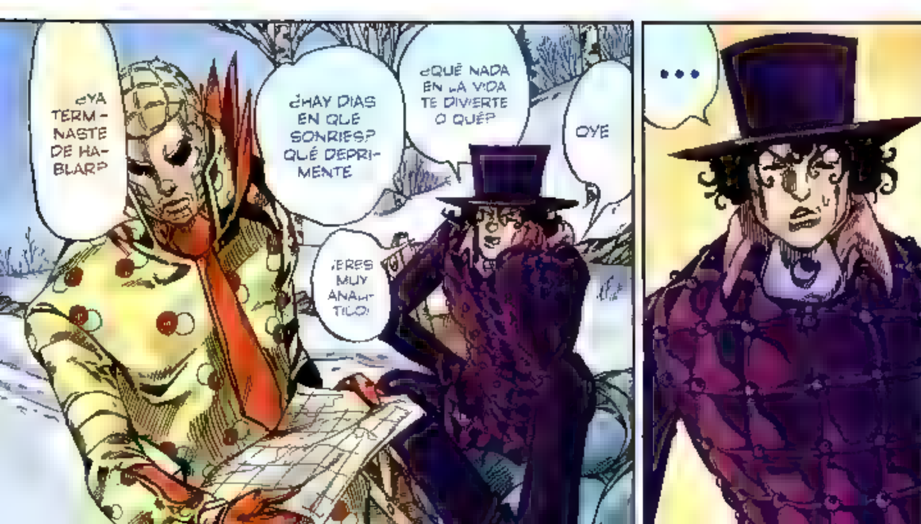
¿UNA MÁQUINA QUE PUEDE VOLAR?



¡SÍ! ¡ESO!
¡Y ES RAPIDÍSIMA!
¡NOS ESTAMOS ACERCANDO A UNA EDAD DE ORO. ¿SABES?!



ENTONCES LA GENTE COMO NOSOTROS YA NO SERÁ NECESARIA PARA NADIE
SI LAS COSAS FUERAN TAN CONVENIENTES, CUALQUIERA PODRÍA VENIR A ESTE LUGAR EN POCO TIEMPO
NUESTRO TRABAJO LO TENDRÍA ALGUIEN MÁS



...
OYE
¿QUÉ NADA EN LA VIDA TE DIVIERTE O QUÉ?
¿HAY DÍAS EN QUE SONRÍES? QUÉ DEPRIMENTE
¡ERES MUY ANALÍTICO!
¿YA TERMINASTE DE HABLAR?


YA SÉ TUS BOLAS DE ACERO SON DE UNA TÉCNICA SUPERIOR A LAS DE LOS ZEPPELI, ¿VERDAD?
ESO ME TRANQUILIZA
TAMPOCO ES ESO... RESPETA LAS BOLAS DE ACERO DE LA FAMILIA ZEPPELI.


ESO ES ESENCIAL
SI LO HACES, NO HAY POSIBILIDAD DE FALLAR... VENCEREMOS...


COMPLETARÉ ESTE TRABAJO...
RECIBIRÉ MI DINERO Y MI RESIDENCIA Y TENDRÉ UNA VIDA NORMAL EN ESTE PAÍS
ESO ES TODO.
TE DIRÉ UNA COSA.
NO TE TOMES A JOHNNY JOESTAR Y A GYRO ZEPPELI A LA LIGERA.

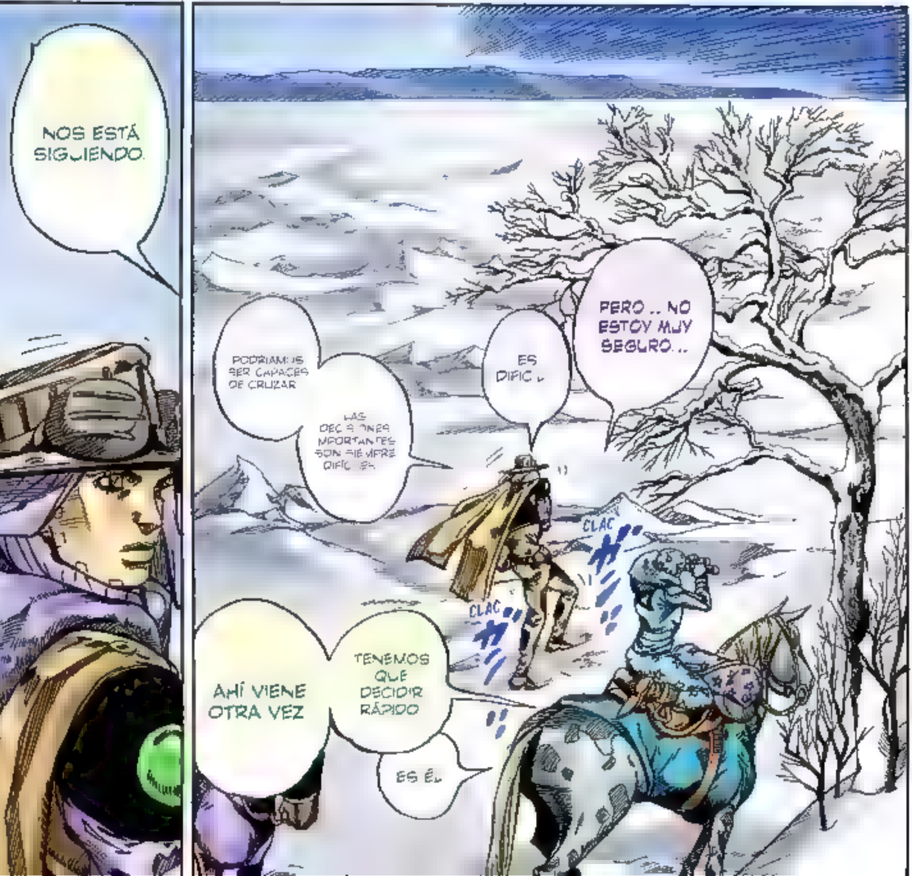

LAS BOLAS DE ACERO DE LA FAMILIA ZEPPELI TIENEN UNA HISTORIA Y MISTERIO DE LOS QUE NO TIENES IDEA.


PERO YO ESTOY ENTERADO DE LO QUE SON... Y LAS SUPERARÉ A FIN DE MATARLOS.
¿ENTENDIDO?



SHF
SHF
SHFFF
KOOOON
KOOON
KOOON
KOOON
KOOON
KOOON
KOOOON





FUOOOO
TODAVÍA ESTÁ MUY DELGADO
EL HIELO SOLO TIENE 43 CM DE GROSOR
CRUZAR CON NUESTROS CABALLOS ES ARRIESGADO OJALÁ FUERA UN POCO MAS GRUESO

¡AHÍ VIENE POCO-LOCO!

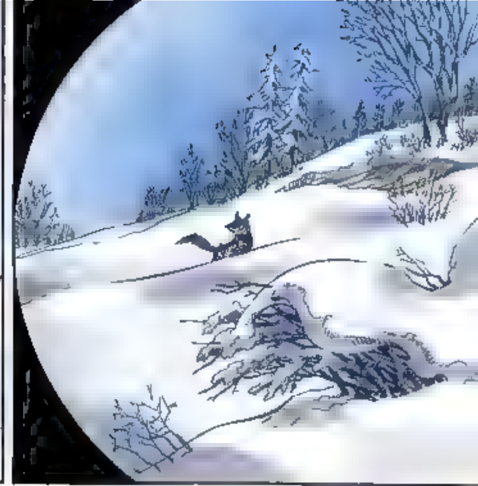
ES POCO-LOCO.

¡DETRÁS DE ÉL ESTÁN BABA YAGA Y NORISUKE HIGASHIKATA!

¡SABÍA QUE ESTABA CERCA!

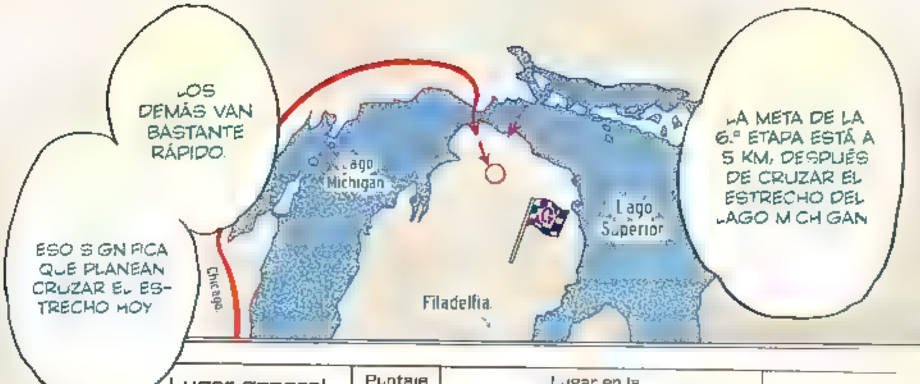
¡POCOLOCO ESTÁ A LA CABEZA!











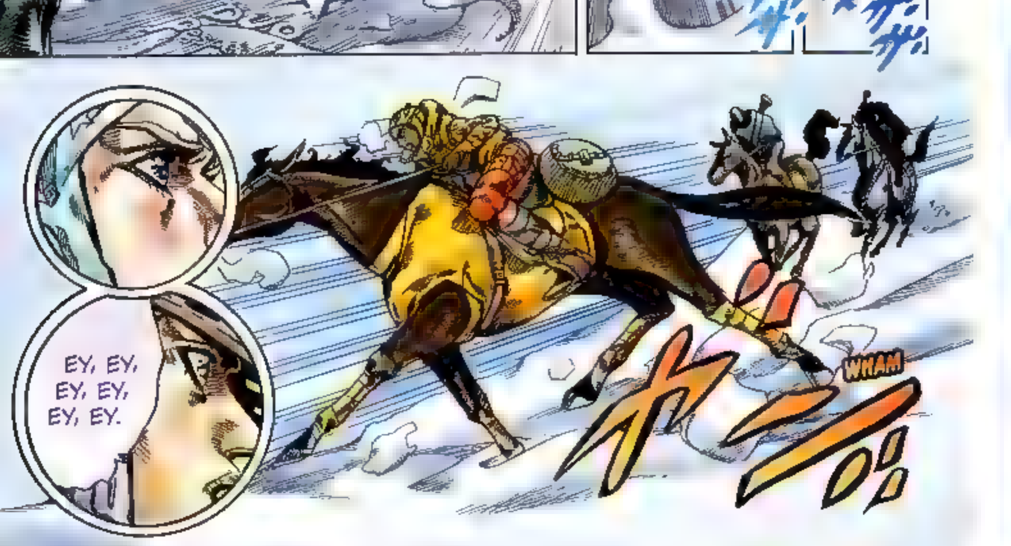
Lugar general		Puntaje total	Lugar en la 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª y 5.ª etapa.
1	Pocoloco	233	3.°– 9.°– 5.°– 2.°– 1.°
2	Hot Pants	215	6.°– 5.°– 1.°– 7.°– 3.°
3	Johnny Joestar	195	5.°– 2.°– 2.°– 4.°– 5.°
4	Diego Brando	190	2.°– 1.°– 3.°– N/D– N/D
5	Norisuke Higashikata	188	19.°– 6.°– 12.°– 1.°– 2.°
6	Gyro Zeppeli	146	21.°– 4.°– 4.°– 3.°– 4.°

Puntos obtenidos por lugar.

1.° - 100P
2.° - 50P
3.° - 40P
4.° - 35P
5.° - 30P
6.° - 25P
7.° - 20P
... ...
Hasta el 21.° - 1P





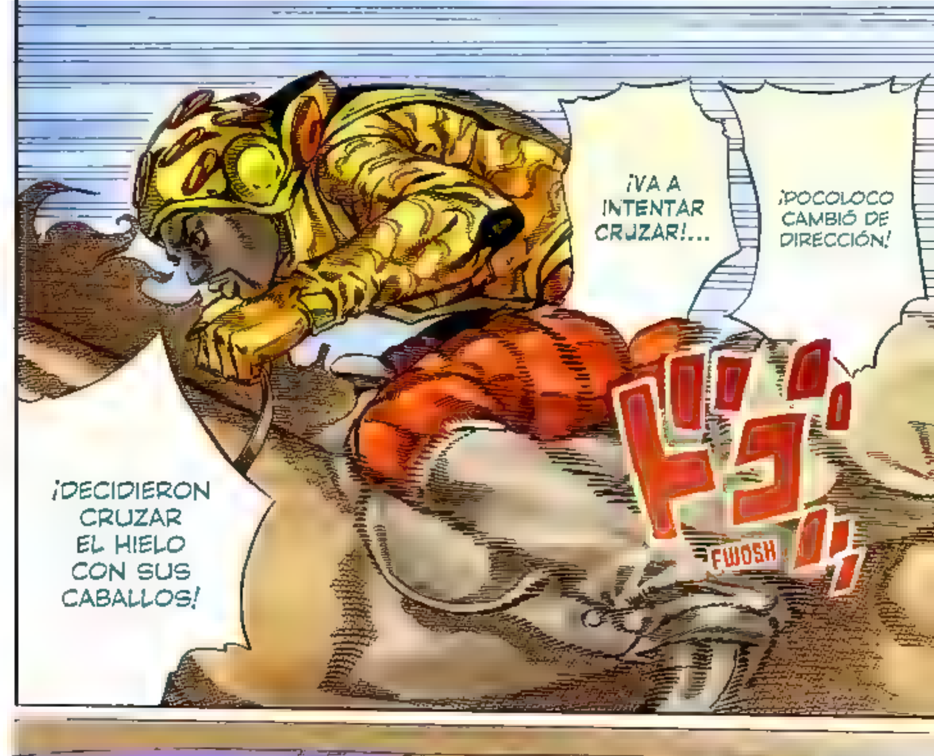


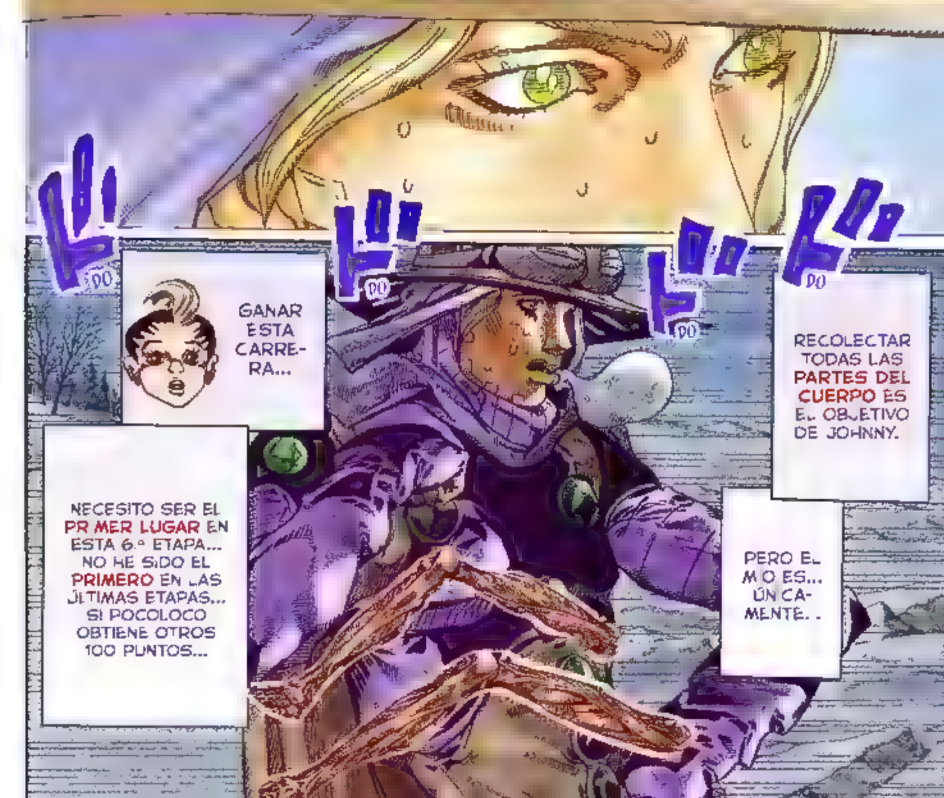
GYRO ¿QUÉ HACEMOS?
DEBEMOS DECIDIR... PERO SI EL HIELO SE ROMPE
PUEDE QUE NUESTROS CABALLOS NO SOBREVIVAN

TAL VEZ...
POCOLOCO YA LO HAYA ENCONTRADO
LA RUTA DE LOS NATIVOS.

	general	Puntaje total
	Pocoloco	233
	Hot Pants	215
	Johnny Joestar	195
4	Diego Brando	
5	Norisuke Higashikata	
6	Gyro Zepp	

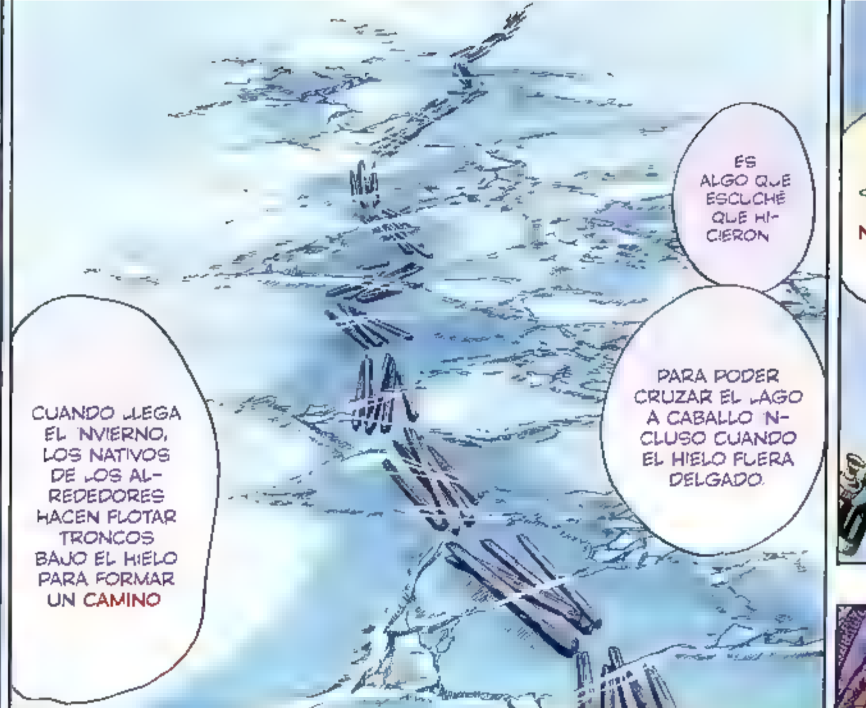
¡SOLO QUEDAN 3 ETAPAS MÁS! ¡MIS PROBABILIDADES DE GANAR SERÁN DEMASIADO PEQUEÑAS!







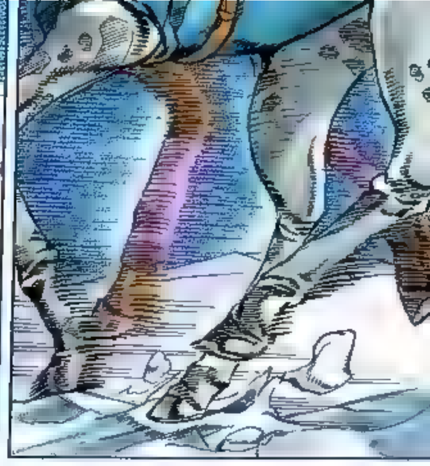
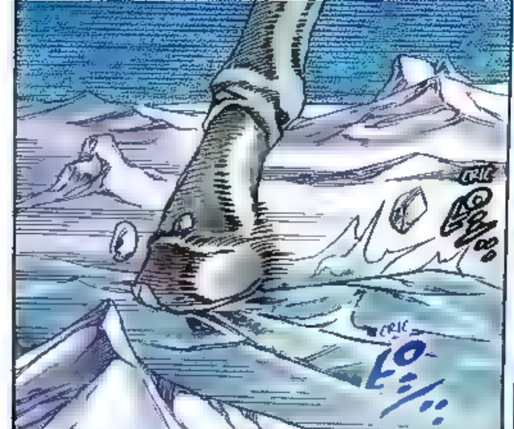
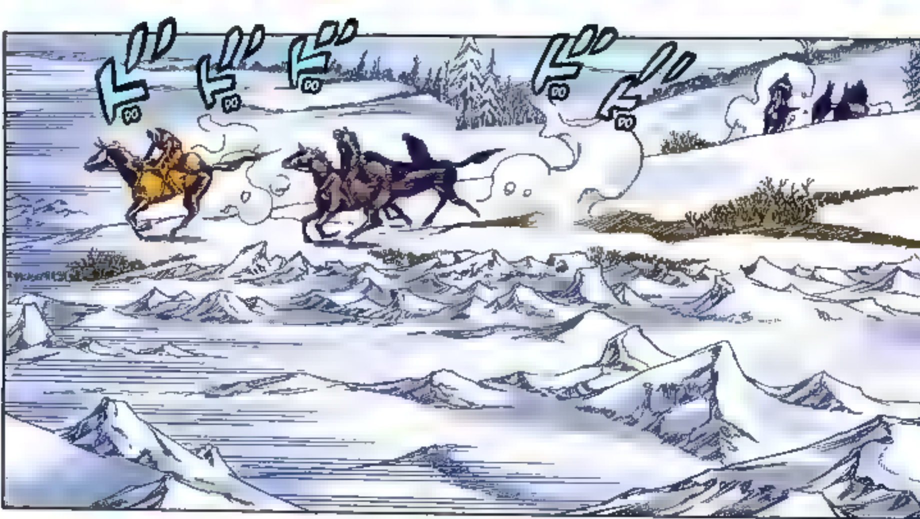
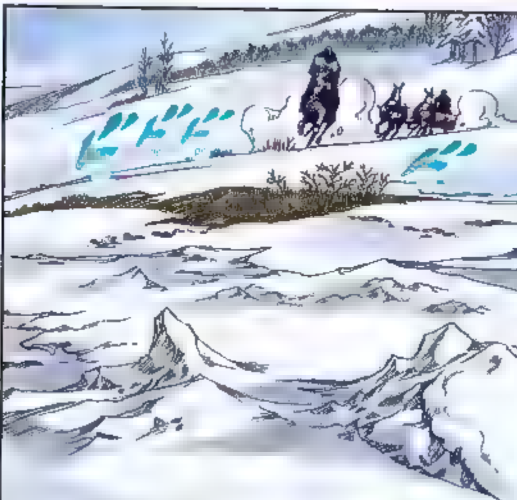
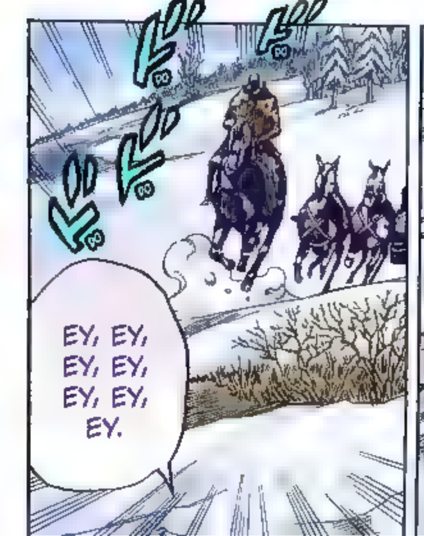


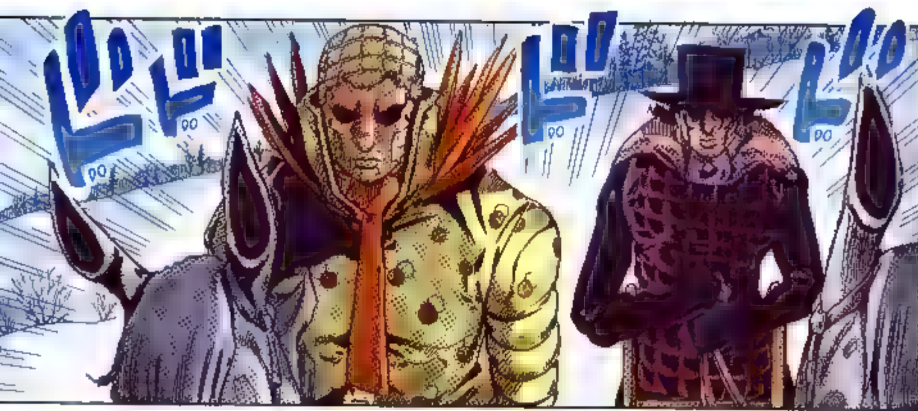




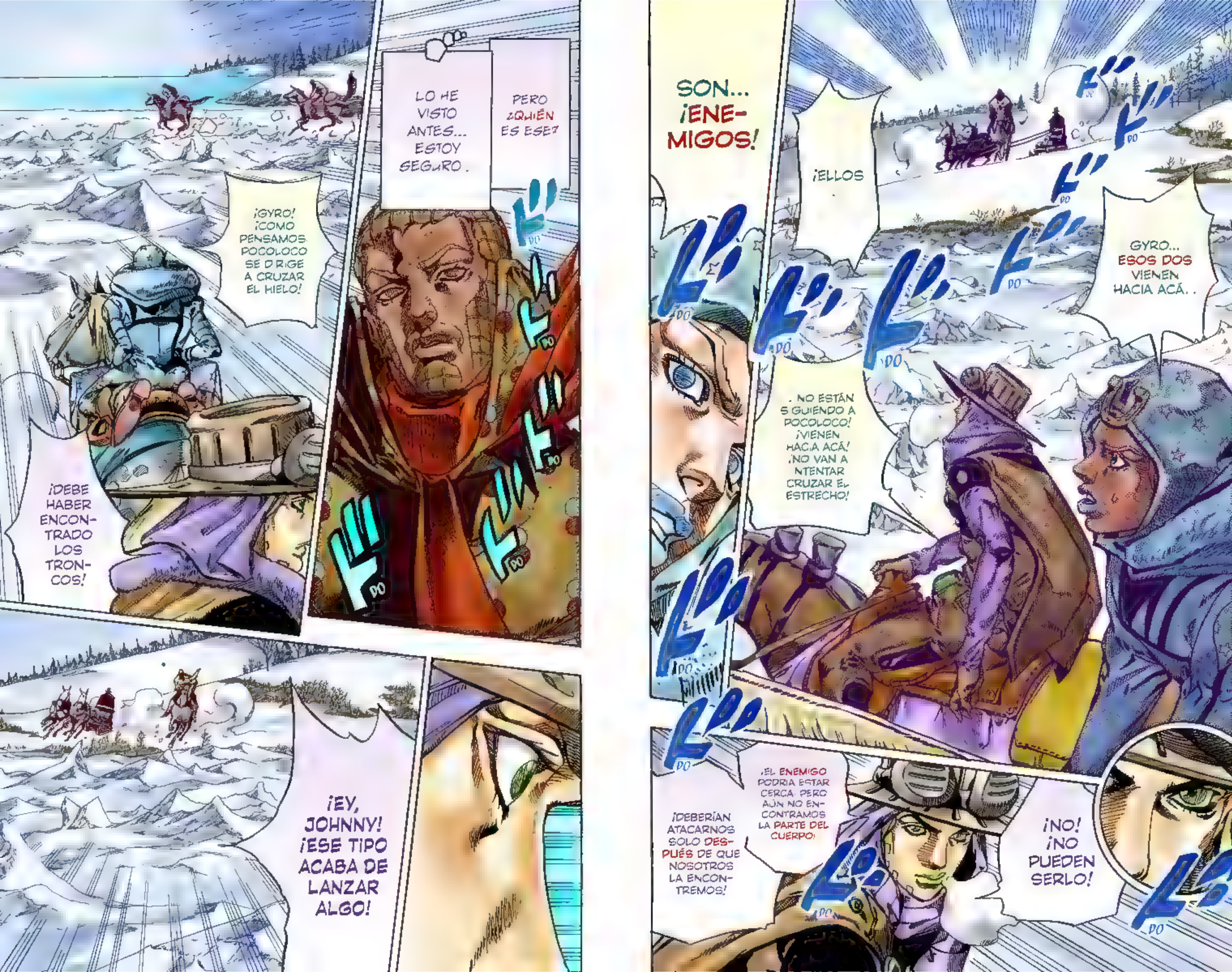
LA RUTA DE LOS NATIVOS ¿ES ESA INFORMACIÓN FIABLE?
LA DISTANCIA MÁS CORTA A TRAVÉS DEL ESTRECHO SIGUE SIENDO AL MENOS 8 KM
¿ESTÁS SEGURO DE QUE HICIERON UN CAMINO PARA LOS 8 KM COMPLETOS Y NO SOLO PARA PARTE DEL CAMINO?
PENSABA QUE PODRÍA SER UNA MENTIRA POR ESO LA ESTABA BUSCANDO
DO DO DO DO DO


FWOOOOSH
PERO NOSOTROS TAMBIÉN VAMOS A CRUZAR, ¿VERDAD?
DADA LA SITUACIÓN YA TOMASTE LA DECISIÓN DE CRUZAR EL HIELO
¿CIERTO...?
TE PARECE BIEN, ¿NO?
SÍ...
ES CIERTO.
KACLAC
¡Y ASEGÚRATE DE NO VOLVER A DARLE LAS SOBRAS A LOS LOBOS!



CRIC
CRIC



EY, EY, EY, EY, EY, EY, EY.

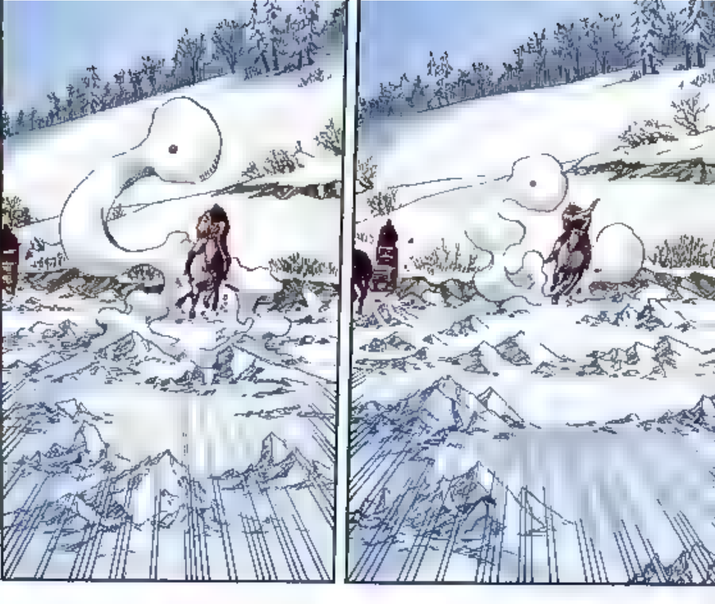
¿QUÉ EN DIABLOS SON ESOS DOS?
HAY OTROS DETRÁS DE POCOLOCO
¿CUÁNTOS PUNTOS TIENEN?
NO. NUNCA LOS HABÍA VISTO.
NO CREO QUE SEAN PARTICIPANTES DE LA CARRERA UNO DE ELLOS ANDA EN TRINEO


¿TÚ CREES?
AL DE LA DERECHA.
LO CONOZCO... LO HE VISTO EN ALGUNA PARTE
LO CONOCÍ EN ALGÚN LUGAR

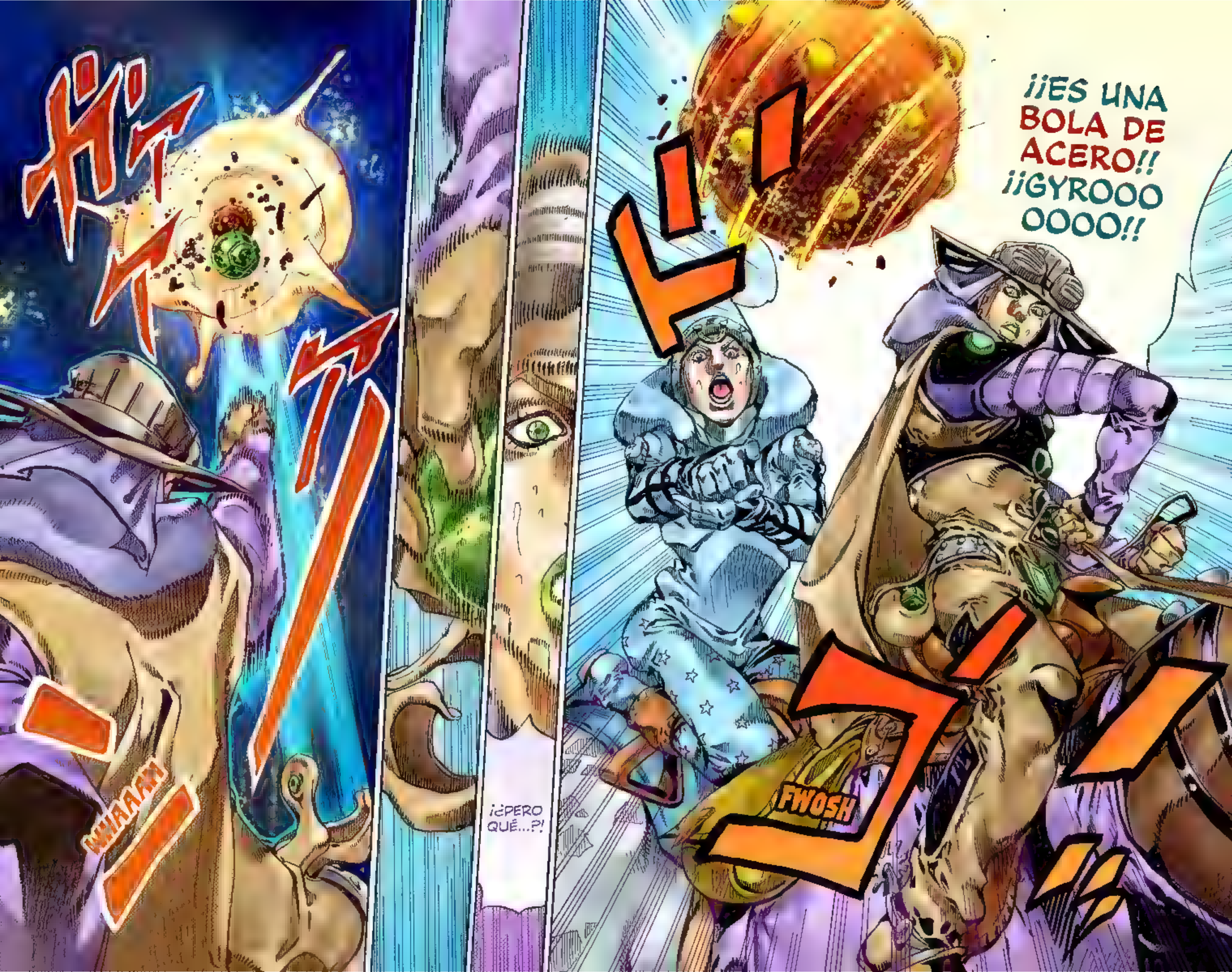


¡GYRO! ¡COMO PENSAMOS POCOLOCO SE DIRIGE A CRUZAR EL HIELO!
¡DEBE HABER ENCONTRADO LOS TRONCOS!
LO HE VISTO ANTES... ESTOY SEGURO.
PERO ¿QUIÉN ES ESE?
ド
¡EY, JOHNNY! ¡ESE TIPO ACABA DE LANZAR ALGO!
GYRO... ESOS DOS VIENEN HACIA ACÁ..
¡ELLOS
..NO ESTÁN SIGUIENDO A POCOLOCO! ¡VIENEN HACIA ACÁ! ¡NO VAN A INTENTAR CRUZAR EL ESTRECHO!
SON... ¡ENEMIGOS!
ド
¡NO! ¡NO PUEDEN SERLO!
¡EL ENEMIGO PODRÍA ESTAR CERCA, PERO AÚN NO ENCONTRAMOS LA PARTE DEL CUERPO!
¡DEBERÍAN ATACARNOS SOLO DESPUÉS DE QUE NOSOTROS LA ENCONTREMOS!


¡ESTO...! ¡NO ES POSIBLE!
E... ¡ÉL ES...!
¡NO ES CIERTO!




¡CUIDADO! ¡ALGO SE ACERCA!

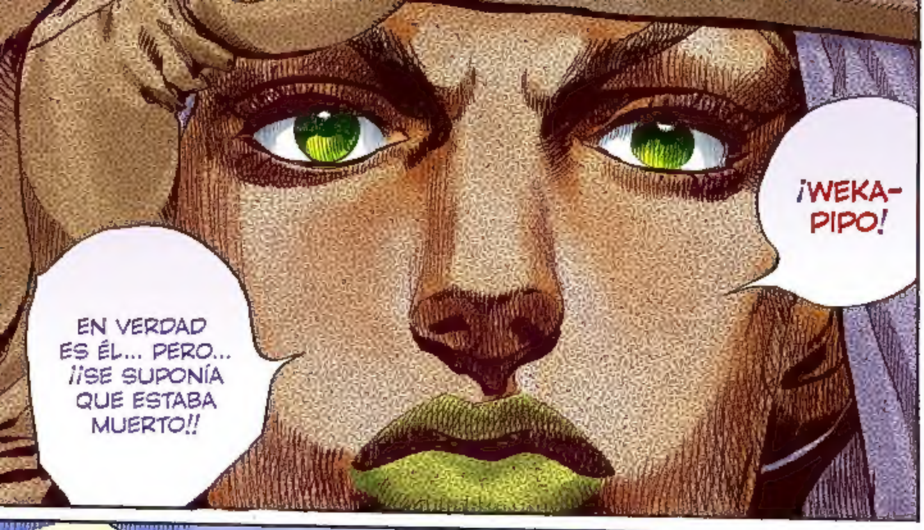

¡¡ES UNA BOLA DE ACERO!! ¡¡GYROOO OOOO!!
FWOSH
¡¿PERO QUÉ...?!
WHAAAM



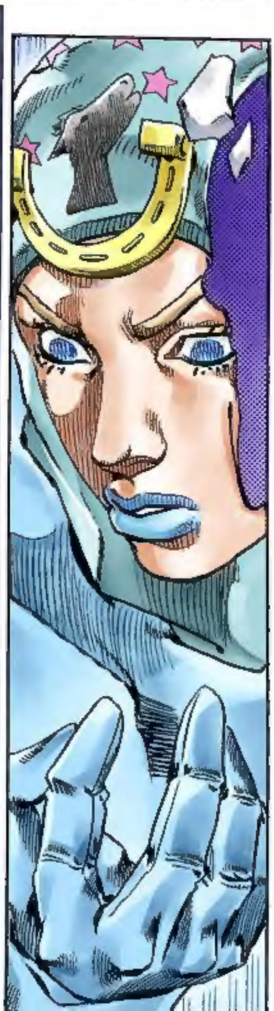
OOOH
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
AHORA LO RE-CUERDO...
¡ESE TIPO..! ¡ESE HOMBRE..! ¡¡ES DE MI PAÍS!!
¡¡JOHNNY, ABAJO!!
¡LOS SATÉLITES VAN A ATA-CARNOS AHORA!
GWIP
BSHHH
LSHHH



GOOOH
DO
GO
BWOH
BAP
PMF
PMF
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
DO
DO
¡¡SON ENEMI-GOS!!







DO DO DO DO DO DO DO DO

¡PERO AÚN NO HEMOS ENCONTRADO LAS PARTES DEL CUERPO!

¡NI SIQUIERA HEMOS EMPEZADO A BUSCARLAS!

¡Y YA NOS ESTÁN ATACANDO! ADEMÁS...

¡¿QUÉ DEMONIOS?! EL HOMBRE DE LA DERECHA...

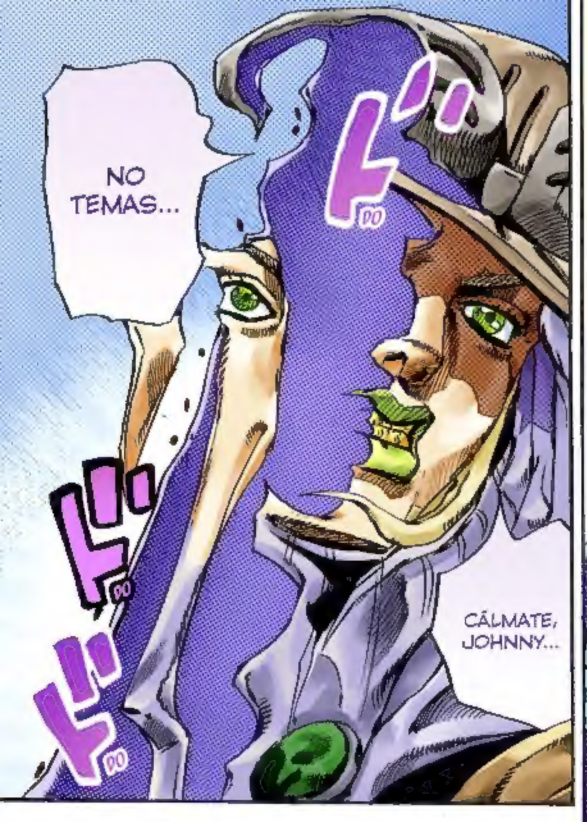
ROTAR ROTAR

¡¿TAMBIÉN ESTÁ USANDO UNA BOLA DE ACERO?!





¡GYRO!... AAH.
Q... ¿¿QUÉ-ÉÉÉ?!
ド DO
ド DO
ド DO
ド DO
ド DO







LA AVENTURA LATINA DE JOJO

Traducción: BrainlessTea

Edición: BrainlessTea, Viraz, FraynSebas

Control de Calidad: BrainlessTea, Viraz, AureoP, Carlontrox

Este volumen de *JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run* fue presentado por La Aventura Latina de JoJo. Esperamos que hayan disfrutado su lectura y les recomendamos leer nuestras otras publicaciones. Agradecemos a JoJo's Colored Adventure por el apoyo que nos han brindado en esta traducción. Recuerden apoyar la publicación oficial siempre que puedan.



Edición Digital Coloreada

JoJo's Bizarre Adventure

PARTE 7 STEEL BALL RUN

Volumen 13

Hirohiko Araki

Publicado en 2007
Publicado nuevamente en 2012

発行所 集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。